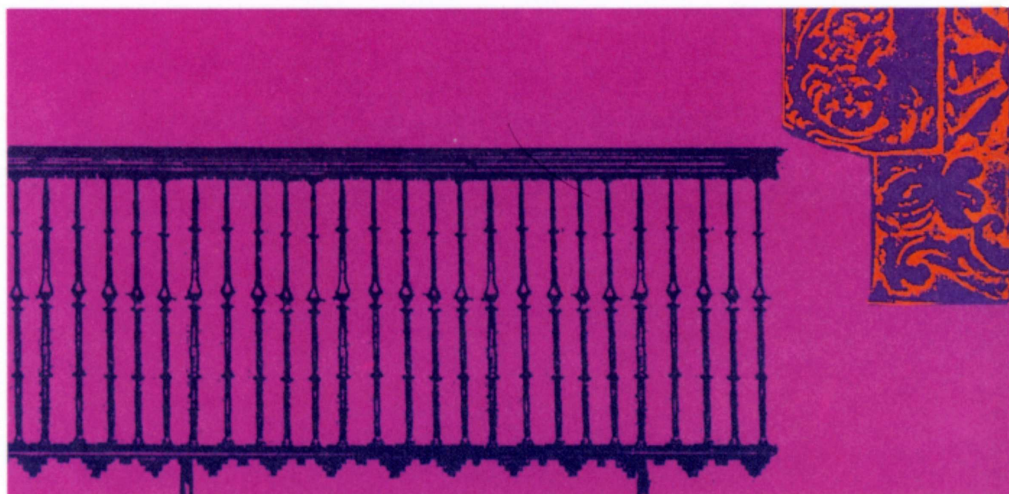
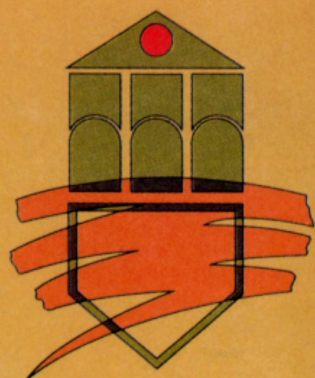
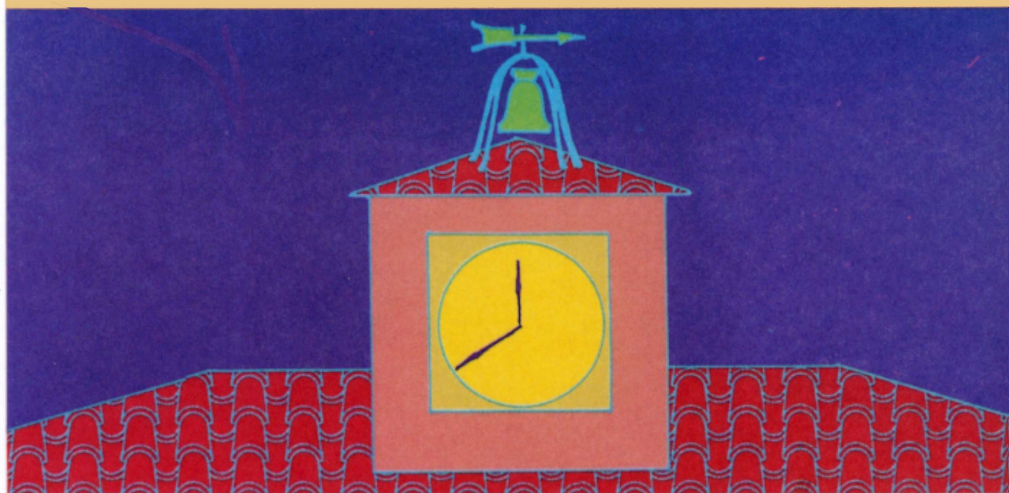


**EUSKADIKO UDAL ARLO PUBLIKOKO
AURREKONTU-ANALISIA**

**ANÁLISIS PRESUPUESTARIO
DEL SECTOR PÚBLICO MUNICIPAL DE EUSKADI**



2002 - 2004

**EUSKADIKO UDAL-ARLO PUBLIKOKO
AURREKONTU-ANALISIA**

**ANALISIS PRESUPUESTARIO DEL
SECTOR PUBLICO MUNICIPAL DE
EUSKADI**

EUSKADIKO UDAL-ARLO PUBLIKOKO AURREKONTU-ANALISIA
ANALISIS PRESUPUESTARIO DEL SECTOR PÚBLICO
MUNICIPAL DE EUSKADI

0.-	AURKEZPENA PRESENTACIÓN	1
1.-	SARRERA INTRODUCCIÓN	4
2.-	DIRU-SARRERAK INGRESOS	9
3.-	GASTUAK GASTOS	21
4.-	ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO	29
5.-	EKONOMIA-ETA FINANTZA-EGOERA SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA	35
6.-	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES	42
7.-	LURRALDE-BATERAKUNTZA CONSOLIDACIÓN TERRITORIAL	49
8.-	ADIERAZLE NAGUSIAK INDICADORES PRINCIPALES	56



1. ERANSKINA **SARRERAK** ANEXO Nº1 INGRESOS
2. ERANSKINA **GASTUAK** ANEXO Nº2 GASTOS
3. ERANSKINA **ZORPETZEA** ANEXO Nº3 ENDEUDAMIENTO
4. ERANSKINA **EKONOMIA ETA FINANTZA-EGOERA**
ANEXO Nº4 SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA
5. ERANSKINA **UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK**
ANEXO Nº5 ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES
6. ERANSKINA **LURRALDE-BATERAKUNTZA**
ANEXO Nº6 CONSOLIDACIÓN TERRITORIAL

GRAFIKOEN ZERRENDA

ÍNDICE DE GRAFICOS

Grafiko zk. Gráficoo n.º		Orria Página
1.	DIRU-SARREREN EGITURA. EAE ESTRUCTURA DE INGRESOS. CAPV	12
2.	DIRU-SARREREN EGITURA. ESTATUA ESTRUCTURA DE INGRESOS. ESTADO	12
3.	DIRU-SARREREN EGITURA LURRALDEKA ESTRUCTURA DE INGRESOS POR TERRITORIO HISTÓRICO	15
4.	DIRU-SARREREN EGITURA MAILAKA ESTRUCTURA DE LOS INGRESOS POR ESTRATO	17
5.	DIRU-SARRERAK BIZTANLEKO INGRESOS POR HABITANTE	18
6.	DIRU-SARRERAK BIZTANLEKO. HIRIBURUAK INGRESOS POR HABITANTE. CAPITALES	18
7.	GASTUEN EGITURA. EAE ESTRUCTURA DE LOS GASTOS. CAPV	22
8.	GASTUEN EGITURA. ESTATUA ESTRUCTURA DE LOS GASTOS. ESTADO	23
9.	GASTUEN EGITURA LURRALDEKA ESTRUCTURA DE GASTOS POR TERRITORIO HISTÓRICO	24
10.	GASTUEN EGITURA MAILAKA ESTRUCTURA DE GASTOS POR ESTRATO	26
11.	GASTUAK BIZTANLEKO GASTOS POR HABITANTE	27
12.	GASTUAK BIZTANLEKO. HIRIBURUAK GASTOS POR HABITANTE. CAPITALES	28
13.	ZORPETZE-ADIERAZLEA ÍNDICE DE ENDEUDAMIENTO	29
14.	ZORPETZE-ADIERAZLEA MAILAKA ÍNDICE DE ENDEUDAMIENTO POR ESTRATOS	30

15.	BPGaren GAINeko ZOR BIZIA DEUDA VIVA SOBRE EL PIB	32
16.	ZOR BIZIA BIZTANLEKO ETA LURRALDEKA DEUDA VIVA POR HABITANTE Y TERRITORIO HISTÓRICO	34
17.	ZOR BIZIA BIZTANLEKO ETA MAILAKA DEUDA VIVA POR HABITANTE Y ESTRATOS	34
18.	HAZKUNDE-TASAK TASAS DE CRECIMIENTO	35
19.	AURREKONTUKO DEFIZITA / SUPERABITA DÉFICIT O SUPERÁVIT PRESUPUESTARIO	38
20.	GASTU OROKORRETARAKO GELDIKINA REMANENTE LIBRE PARA GASTOS GENERALES	39
21.	BPGaren GAINeko DEFIZIT / SUPERABIT PUBLIKOA DÉFICIT / SUPERÁVIT PÚBLICO SOBRE EL PIB	40
22.	AUTOFINANTZAKETA-RATIOA RATIO DE AUTOFINANCIACIÓN	41
23.	UDALAZ GAINeko ENTITATEEN DIRU-SARRERAK. EAE INGRESOS DE LAS ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES. CAPV	44
24.	UDALAZ GAINeko ENTITATEEN GASTUAK. EAE GASTOS DE LAS ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES. CAPV	46
25.	ENTITATE GUZTIAK. DIRU-SARREREN EGITURA. EAE TODAS LAS ENTIDADES ESTRUCTURA DE INGRESOS. CAPV	51
26.	ENTITATE GUZTIAK. GASTUEN EGITURA. EAE TODAS LAS ENTIDADES ESTRUCTURA DE GASTOS. CAPV	52
27.	ENTITATE GUZTIAK. ZOR BIZIA BIZTANLEKO ETA LURRALDEKA. TODAS LAS ENTIDADES DEUDA VIVA POR HABITANTE Y TERRITORIO HISTÓRICO	53

KOADROEN ZERRENDA

ÍNDICE DE CUADROS

Koadro zk. Cuadro núm.		Orria Página
1.	ZUZENBIDEZKO BIZTANLERIA POBLACIÓN DE DERECHO	4
2.	BIZTANLERIA 2004: POPULAZIO-MAILAREN ARABERAKO BANAKETA POBLACIÓN DE DERECHO 2004. DISTRIBUCIÓN POR ESTRATOS DE POBLACIÓN	5
3.	2002-2004 ALDIKO MAILA-ALDAKETAK CAMBIOS DE ESTRATO EN EL PERIODO 2002-2004	5
4.	AZTERTUTAKO TOKI-ENTITATEAK ENTIDADES LOCALES ANALIZADAS	6
5.	UDAL-ENPRESAK EMPRESAS MUNICIPALES	7
6.	UDAL-ARLO PUBLIKOKO DIRU-SARRERA BATERATUAK INGRESOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO MUNICIPAL	8
7.	UDAL-ARLO PUBLIKOKO GASTU BATERATUAK GASTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO MUNICIPAL	8
8.	DIRU-SARRERAK. EAE INGRESOS MUNICIPALES. CAPV	9
9.	TOKI-ENTITATEEK ZERGA ITUNDUETAN DUTEN PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN DE LAS ENTIDADES LOCALES EN LOS TRIBUTOS CONCERTADOS	10
10.	DIRU-SARRERAK. LURRALDE HISTORIKOAK INGRESOS. TERRITORIOS HISTÓRICOS	14
11.	POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO SARREREN HAZKUNDEA. EAE 2003-2004 CRECIMIENTO DE LOS INGRESOS POR ESTRATOS DE POBLACION. CAPV 2003-2004	16
12.	JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEN ZERGA ETA KONPENTSAZIOAK LURRALDEKA IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y COMPENSACIONES POR TERRITORIO HISTÓRICO	19
13.	JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEN ZERGA ETA KONPENTSAZIOAK MAILAKA IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y COMPENSACIONES POR ESTRATO	20
14.	GASTUAK. EAE GASTOS. CAPV	21
15.	GASTUAK. LURRALDE HISTORIKOAK GASTOS. TERRITORIOS HISTÓRICOS	23

16.	POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO GASTUEN HAZKUNDEA. EAE 2003 CRECIMIENTO DE LOS GASTOS POR ESTRATOS DE POBLACION. CAPV 2003	25
17.	ZOR BIZIA. EAE DEUDA VIVA. CAPV	31
18.	ZOR BIZIA MAILAKA. EAE DEUDA VIVA POR ESTATROS. CAPV	33
19.	EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA	37
20.	AURREKONTUAREN EMAITZA ETA GELDIKINA RESULTADO PRESUPUESTARIO Y REMANENTE	38
21.	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES	42
22.	UDALAZ GAINENKO ENPRESAK EMPRESAS SUPRAMUNICIPALES	43
23.	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK. DIRU-SARRERAK. EAE ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES INGRESOS. CAPV	44
24.	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK. DIRU-SARRERAK. LURRALDE HISTORIKOAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - INGRESOS. TERRITORIOS HISTÓRICOS	45
25.	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK. GASTUAK. EAE ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - GASTOS. CAPV	46
26.	UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK. GASTUAK. LURRALDE HISTORIKOAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - GASTOS. TERRITORIOS HISTÓRICOS	47
27.	ZOR BIZIA. UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK. EAE DEUDA VIVA ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES. CAPV	47
28.	EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA. UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK SITUACION ECONOMICO FINANCIERA. ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES	48
29.	UDAL-ENTITATE GUZTIETAKO DIRU-SARRERA BATERATUAK INGRESOS CONSOLIDADOS DE TODAS LAS ENTIDADES MUNICIPALES	49
30.	UDAL-ENTITATE GUZTIETAKO GASTU BATERATUAK GASTOS CONSOLIDADOS DE TODAS LAS ENTIDADES MUNICIPALES	49
31.	ENTITATE GUZTIAK. DIRU-SARRERAK. EAE TODAS LAS ENTIDADES INGRESOS. CAPV	50
32.	ENTITATE GUZTIAK. GASTUAK. EAE TODAS LAS ENTIDADES GASTOS. CAPV	52
33.	ZOR BIZIA. ENTITATE GUZTIAK. EAE DEUDA VIVA TODAS LAS ENTIDADES. CAPV	53
34.	EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA. ENTITATE GUZTIAK SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA. TODAS LAS ENTIDADES	55

0. AURKEZPENA

Txosten honek Euskal Autonomia Erkidegoko udal-arlo publikoari buruzko 2004ko ekonomia- eta finantza-informazioa aztertzen du.

Arlo hau izaera juridiko ezberdineko erakundeez osatuta dago. Alde batetik, udalak eta beren menpeko erakundeak daude; azken horiek erakunde autonomoak, administrazio-batzarrak (Arabaren kasuan) eta udal-sozietateak dira. Bestetik, zerbitzuak eskaintzen dituzten "udalaz gaineko" erakundeak edo udal-elkarteak daude: juridikoki, kuadrillak, mankomunitateak, partzuergoak edo sozietate publikoak dira.

Datu estatistikoaren oinarri-iturria 2004ko ekitaldiko aurrekontu likidatuak izan dira; udalen datuak udala baino esparru txikiagoan diharduten entitateenekin bateratu dira. Udalen, toki-entitate txikien, administrazio-erakunde autonomoen eta udal-sozietate publikoen aurrekontu likidatuak barneratu egin dira. Udal bateko entitatetzat hartuko dira udalean % 50etik gorako partaidetza dutenak.

Txostenak udal-esparruaren baterakuntzatik lortutako emaitzen azterketa zehatzean jartzen du arreta: diru-sarrerak, gastuak, zorpetzea eta ekonomia- eta finantza-egoera. Hala ere, beste atal bat ere egin da udalaz gaineko entitateetatik eta lurralde-mailako baterakuntzatik lortutako datuekin.

Datuak behar bezala aztertzeko, honako alderdi hauek nabarmendu behar dira:

1. Beren zerbitzuak eskaintzeko, udalek forma juridiko ezberdinak dituzten entitateetara jotzen dute, besteak

0. PRESENTACIÓN

El presente informe analiza la información económica y financiera del sector público municipal de la Comunidad Autónoma Vasca en el ejercicio 2004.

Este sector se compone de instituciones con diversa entidad jurídica. Por una parte los Municipios y sus organismos dependientes, que pueden ser Organismos autónomos, Juntas administrativas en el caso de Álava, y Sociedades municipales. Por otra, las entidades "supramunicipales" o agrupaciones de municipios para la prestación de servicios, que toman la forma jurídica de Cuadrillas, Mancomunidades, Consorcios o Sociedades públicas.

La fuente de los datos estadísticos base han sido los presupuestos liquidados del ejercicio 2004, habiéndose consolidado los datos de los Municipios con las entidades de ámbito inferior al mismo. Se incluyen los presupuestos liquidados de Ayuntamientos, Entidades locales menores, Organismos autónomos administrativos y Sociedades públicas municipales. Se consideran de un Municipio aquellas entidades en las que su participación es mayor del 50%.

El informe se centra en el análisis detallado de los resultados obtenidos de la consolidación de ámbito municipal: ingresos, gastos, endeudamiento y situación económico-financiera. No obstante, se ha incluido también un apartado con los datos obtenidos de las entidades supramunicipales y la consolidación a nivel territorial.

Para un correcto análisis de los datos cabe señalar por relevantes los siguientes hechos:

1. Los Municipios optan por prestar sus servicios a través de entidades con distintas formas jurídicas, ya sean

beste, sozietate publiko, mankomunitate eta partzuergoetara. Entitate horiek udalekoak edo udalaz gainekoak izateak egiten du udalaren eta bere menpeko toki-entitateen arteko baterakuntza homogeneoa ez izatea.

2. Ez dago irizpide-erabatekotasunik ez kontabilitateko arauen artean, ez lurralde historikoen artean, ezta lurralde bereko udalen artean ere. Horrela, adibidez:

- Kasu batzuetan, "kreditu-lerroak" aurrekontuz kanpoko eragiketa gisa hartzen dira; beste batzuetan, ez da kontuan hartzen eskura jarritako kopurua eta kontratatutako zenbateko osoa aurrekontuen kontabilitatean jartzeko eskubidea onartzen da; eta, beste batzuetan, aldiz, eskubide aitortu gisa eskura jarritako kreditu-zatia baino ez da kontabilizatzen.
- Gutxi gorabehera Bizkaiko udalen herena dago Udalsareak, S.A. enpresan sartuta. Enpresa hau Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoaren menpe dago eta, bere jardueren artean, ur-hornikuntzara abonatuak kudeatzen ditu. Udal horiek aurrekontuz kanpoko diru-sarrera eta gastu gisa kontabilizatzen dituzte enpresa horrekin dituzten diru-fluxu guztiak, hau da, 3. kapituluari legozkiokeen zerga bidezko diru-sarrerak eta zerbitzuak emateagatikoko gastuak.

Inguruabar horiek guztiek finkatzen dute analisiaren oinarri den testuingurua eta bertan egon behar dute aurkeztuko diren datuetan funtsatutako edozein diagnostiko egiterakoan.

sociedades públicas, mancomunidades, consorcios etc. El que estas entidades sean de ámbito municipal o supramunicipal determina que la consolidación que se hace del Municipio con sus entidades locales dependientes no sea homogénea para todos ellos.

2. No existe uniformidad de criterio en las normas contables ni entre Territorios Históricos ni entre Municipios del mismo territorio. Así por ejemplo:

- Las "líneas de crédito" se consideran en algunos casos como operaciones extrapresupuestarias, en otros se reconoce el derecho en la contabilidad presupuestaria por el total del importe contratado sin tener en cuenta la cantidad dispuesta, y otras veces se contabiliza como derecho reconocido la parte del crédito dispuesta.
- Aproximadamente un tercio de los Municipios de Bizkaia están integrados en Udalsareak S.A., empresa dependiente del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia que cuenta entre sus actividades con la gestión de abonados al suministro de agua. Estos Municipios contabilizan como ingresos y gastos extrapresupuestarios todos los flujos monetarios con esta empresa, es decir, los ingresos tributarios que corresponderían al capítulo 3 y los gastos por prestación de servicios.

Todas estas circunstancias enmarcan el contexto en el que va a realizarse el análisis y deben estar presentes a la hora de efectuar cualquier diagnóstico basado en los datos que se presentan.

Informazio osagarri gisa, eta eskuragarri dauden azken datuak direnez, estatistika-eranskinak 2005eko hasierako aurrekontuei buruzko informazioa ere biltzen du, nahiz eta ezin izan den aztertu, ez baitira lortu udal-entitate guztien datuak.

Como información complementaria, y por ser los últimos datos disponibles, el anexo estadístico recoge también la información referente a los presupuestos iniciales 2005, aunque por no disponer de datos de todas las entidades municipales no han sido objeto de análisis.

1. SARRERA

Udalen eta beren menpeko entitateen arteko baterakuntzatik lortutako informazioa lurraldeka eta biztanle-mailaka aurkezten da.

Mailaka egindako analisirako, Euskal Autonomia Erkidegoko udalak bost taldetan banatu dira:

1. maila: 1.000 biztanle bitarte.
2. maila: 1.001 eta 5.000 biztanle artean.
3. maila: 5.001 a 20.000 biztanle artean.
4. maila: 20.000 biztanletik gora (hiriburuak izan ezik).
5. maila: hiriburuak.

Biztanleei eta biztanleek mailaka eta lurralde historikoka duten banaketari buruz erabilitako datuak honako hauek dira:

1. INTRODUCCIÓN

La información obtenida de la consolidación de los Municipios con sus entidades dependientes, se presenta por territorio histórico y por estrato de población.

Para el análisis por estratos se han distribuido los Municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco en cinco grupos:

- Estrato 1: Hasta 1.000 habitantes.
- Estrato 2: De 1.001 a 5.000 habitantes.
- Estrato 3: De 5.001 a 20.000 habitantes.
- Estrato 4: Más de 20.000 habitantes (excepto capitales).
- Estrato 5: Capitales.

Los datos utilizados relativos a la población y su distribución por estrato y por territorio histórico son los siguientes:

ZUZENBIDEZKO BIZTANLERIA POBLACION DE DERECHO

	ARABA/ ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE/CAPV
2002	291.186	1.136.451	683.441	2.111.078
2003	294.019	1.137.469	684.745	2.116.233
2004	299.125	1.142.523	687.153	2.128.801

Iturria / Fuente: Eustat "Udal-biztanleriaren eguneratzea Actualización de la población municipal 2002, 2003, 2004

1. KOADROA/CUADRO Nº 1

BIZTANLERIA 2004: POPULAZIO MAILAKA BANAKETA
POBLACION DE DERECHO 2004: DISTRIBUCION POR ESTRATOS DE POBLACION

		ARABA/ALAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE/CAPV	
1. Maila	U./m.	32	62,7%	41	36,9%	32	36,4%	105	42,0%
Estrato 1	B./h.	15.682	5,2%	21.026	1,8%	11.207	1,6%	47.915	2,3%
2. Maila	U./m.	16	31,4%	39	35,1%	25	28,4%	80	32,0%
Estrato 2	B./h.	29.361	9,8%	96.782	8,5%	57.687	8,4%	183.830	8,6%
3. Maila	U./m.	2	3,9%	20	18,0%	25	28,4%	47	18,8%
Estrato 3	B./h.	28.450	9,5%	207.886	18,2%	264.838	38,5%	501.174	23,5%
4. Maila	U./m.	0	0,0%	10	9,0%	5	5,7%	15	6,0%
Estrato 4	B./h.	0	0,0%	462.826	40,5%	169.410	24,7%	632.236	29,7%
5. Maila	U./m.	1	2,0%	1	0,9%	1	1,1%	3	1,2%
Estrato 5	B./h.	225.632	75,4%	354.003	31,0%	184.011	26,8%	763.646	35,9%
Guztira	U./m.	51	100,0%	111	100,0%	88	100,0%	250	100,0%
Total	B./h.	299.125	100,0%	1.142.523	100,0%	687.153	100,0%	2.128.801	100,0%

2. KOADROA/CUADRO N° 2

2002-2004 aldian honako udal hauek maila-aldaketa izan dute:

Durante el período 2002-2004 los siguientes Ayuntamientos han cambiado de estrato:

Udala Municipio	2002		2003		2004	
	Biztanleria Población	Maila Estrato	Biztanleria Población	Maila Estrato	Biztanleria Población	Maila Estrato
OKONDO	906	1	968	1	1.018	2
BERRIATUA	992	1	1.033	2	1.122	2
LAUKIZ	1.012	2	1.004	2	995	1
ZEBERIO	992	1	1.015	2	1.022	2
BERASTEGI	988	1	985	1	1.004	2
IRURA	959	1	1.047	2	1.088	2
ELGETA	952	1	967	1	1.009	2

3. KOADROA/CUADRO N° 3

Udal horien datuak 2004an duten mailaren barruan biltzen dira ekitaldi guztietarako.

Los datos de estos municipios se recogen para todos los ejercicios dentro del estrato al que pertenecen en el 2004.

Udalen tamainaren arabera egindako biztanleriaren banaketak (2. koadroa) erakusten du gehienek 5.000 biztanle baino gutxiago dituztela: hots, 250 udalerritatik 185ek. Hiru lurralde historikoetako hiriburuek, bestalde, Autonomia Erkidegoan guztira dauden

La distribución de la población en función del tamaño de los municipios (cuadro nº 2) muestra una mayoría de ellos de menos de 5.000 habitantes: 185 municipios de un total de 250. Las capitales de los tres territorios históricos por su parte, concentran al 35,8% del total de la

biztanleen % 35,8 biltzen dituzte. Hiriburuen artean, Vitoria-Gasteiz da Lurralde Historikoan guztira dauden biztanleen ehunekorik handiena duena, % 75,4. Kontrako aldean Gipuzkoa dago, biztanleak nahikoa modu orekatuan baitaude banatuta lurralde osoan barrena.

población de la Comunidad Autónoma, siendo Vitoria-Gasteiz la capital con más porcentaje de población sobre el total del Territorio Histórico: 75,4%. En el extremo opuesto está Gipuzkoa con la población muy repartida por todo el territorio.

2002, 2003 eta 2004ko ekitaldietarako datu ekonomikoak aurkezten dituzten udal-esparruko toki-entitateak honako hauek dira:

Las entidades locales de ámbito municipal de las que se presentan datos económicos para los ejercicios 2002, 2003 y 2004 son las siguientes:

	2002	2003	2004
Udalak / Ayuntamientos	250	250	250
Erakunde autonomoak Organismos autónomos	113	119	119
Sozietate publikoak Sociedades Públicas	75	81	84
Administrazio-batzarrak Juntas Administrativas	316	316	306
Guztira / Total	754	766	759

4. KOADROA/CUADRO N° 4

Sozietate publikoei dagokienez, 5. koadroan udal-esparruko 84 enpresak **jardueraren** arabera eta populazio-**mailaka** sailkatu dira. Deigarria da horietatik 49k (1. mailako guztiak tartean izanik) hirigintzako sektorean dihardutela.

En lo que a las sociedades públicas se refiere, la clasificación por **actividad y estrato** de población de las 84 empresas de ámbito municipal se presenta en el cuadro nº 5. Llama la atención que 49 de ellas, entre las que se encuentran la totalidad de las pertenecientes al estrato 1, se dediquen al sector urbanístico.

**2004 UDAL SOZIETATE PUBLIKOAK
EMPRESAS MUNICIPALES 2004**

JARDUERA/TIPO ACTIVIDAD POPUL. MAILA/ESTRATOS DE POBLACIÓN	ALAVA						BIZKAIA						GIPUZKOA						CAPV						
	1	2	3	4	5	T	1	2	3	4	5	T	1	2	3	4	5	T	1	2	3	4	5	T	
TURISMO / TURISMO											1	1												1	1
LEHEN SEKTORE/SECTOR PRIMARIO											2	2												2	2
KULTURA / CULTURA									1	1	2											1	1	2	
KIROL INST. / INST. DEPORTIVAS									1		1			1		1	2			1	1	1	1	3	
HIRI GARRAIO / TRANSPORTE URBANO				1	1						1	1					1	1					3	3	
ENERJIA / ENERGIA														4			4					4		4	
EMPLEGU SUST. / FOMENTO EMPLEO								1	1	1	1	4								1	1	1	1	4	
ADMINIS. ZERBITZ. / SERV.ADMINIST.								1		1	2		1					1	2				1	3	
BESTE BATZUK / OTROS DIVERSOS								1		1	1	3				1	3	4				2	4	7	
URA, ZAB. ,GARB./AGUA, BASU.Y LIMP.				1	1									1				1		1		1		2	
GARAPEN AJENTZ./AGENC. DE DESARROLLO									1		1	2		1	1			2		2	1	1		4	
LURRA, HIRIG. ETXEBI./SUELO URB.Y VIVIENDA	1	3			2	6	1	6	4	3	2	16	2	11	12	1	1	27	4	20	16	4	5	49	
TOTAL	1	3			4	8	1	9	6	7	11	34	2	12	19	3	6	42	4	24	25	10	21	84	

5. KOADROA/CUADRO N° 5

Udaletan guztira dauden **diru-sarrera** eta **gastu bateratuetan** ikus daiteke 2004an sozietate publikoen eta administrazio-batzarren garrantzia txikitu egin dela, erakunde autonomoen eta udalen mesedetan.

Donostiako Udalaren datuei dagokienez, aipatu behar da 2002an Donostigas, S.A. enpresaren % 51ko partaidetza zuela; 2003an udal-arlo publikokoa ez den Naturcorp, S.A. enpresako akzioak izatearen truke aldatu zuen partaidetza hori. 2003an eta 2004an, ondorioz, gutxitu egin dira tasen bidezko diru-sarrerak, gastuak eta zorpetzea.

Tanto en el total de **ingresos** como de **gastos** consolidados a nivel municipal se observa que en 2004 ha bajado el peso de las Sociedades públicas y de la Juntas administrativas, en beneficio de los Organismos autónomos y de los Ayuntamientos.

En relación a los datos del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián debe señalarse que en 2002 tenía una participación del 51% de la empresa Donostigas. S.A. que intercambió en 2003 por acciones de la empresa Naturcorp S.A. que no pertenece al sector público local. En 2003 y 2004, en consecuencia, bajan en Donostia-San Sebastián tanto los ingresos por tasas, como los gastos y el endeudamiento.

UDAL-ARLO PUBLIKOKO DIRU SARRERAK BATERATUAK
INGRESOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO MUNICIPAL

(milaka euro / miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Batez best.% %Medio
	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	
TOKI-ERAKUNDE TXIKIAK ENTID.LOC.MENORES	21.937,37	0,8	20.795,72	0,8	19.509,07	0,7	0,8
ADM.ERAKUNDE AUTONOMOAK ORG.AUTOM.ADMTVOS.	195.048,95	7,4	206.092,23	7,6	230.325,23	7,9	7,6
SOZIETATE PUBLIKOAK SOCIEDADES PUBLICAS	223.195,39	8,4	244.705,22	9,0	228.412,39	7,8	8,4
UDALAK AYUNTAMIENTOS	2.205.241,96	83,4	2.239.580,64	82,6	2.446.204,37	83,6	83,2
EGOKITU GABEKO GUZTIZKOA TOTAL SIN AJUSTAR	2.645.423,67	100,0	2.711.173,80	100,0	2.924.451,06	100,0	100,00
BATERAKUNTZA-EGOKITZAPENA AJUSTES CONSOLID.	-152.710,63		-156.360,24		-170.975,02		
GUZTIZKO DIRU-SARRERAK TOTAL INGRESOS	2.492.713,04		2.554.813,56		2.753.476,04		

6. KOADROA/CUADRO Nº 6

UDAL-ARLO PUBLIKOKO GASTU BATERATUAK
GASTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO MUNICIPAL

(milaka euro/ miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Batez best.% %Medio
	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	
TOKI-ENTITATE TXIKIAK ENTID.LOC.MENORES	19.294,13	0,8	21.983,63	0,8	19.975,41	0,7	0,8
ADM.ERAKUNDE AUTONOMOAK ORG.AUTOM.ADMTVOS.	177.497,57	7,0	200.843,72	7,2	220.168,71	7,7	7,3
SOZIETATE PUBLIKOAK SOCIEDADES PUBLICAS	210.192,95	8,3	229.413,81	8,2	214.598,43	7,5	8,0
UDALAK AYUNTAMIENTOS	2.112.822,84	83,8	2.342.140,14	83,8	2.400.858,20	84,08	83,9
EGOKITU GABEKO GUZTIZKOA TOTAL SIN AJUSTAR	2.519.807,48	100,0	2.794.381,29	100,0	2.855.600,75	100,0	100,0
BATERAKUNTZA-EGOKITZAPENAK AJUSTES CONSOLID.	-154.829,57		-171.003,06		-175.116,35		
GASTUAK, GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.364.977,91		2.623.378,23		2.680.484,40		

7. KOADROA/CUADRO Nº 7

2. DIRU-SARRERAK

2004an Euskadiko udal-arlo publikoaren diru-sarrerak 2.753,5 milioi eurokoak izan dira. Bere hazkunde-tasa, % 7,8koa, 2003an erregistratutako % 2,5ekoa baino altuagoa izan da, argi eta garbi, eta Euskal Herriko BPG nominalak izandako % 7,6ko hazkundearekin bat etorri da. Udaletako diru-sarrerek BPGan duten pisua % 5,2n mantendu da.

2. INGRESOS

En 2004 los ingresos del sector público municipal de Euskadi alcanzan los 2.753,5 millones de euros. Su tasa de crecimiento del 7,8% ha sido netamente superior a la registrada en 2003 del 2,5%, y en línea con el crecimiento del 7,6% alcanzado por el PIB nominal del País Vasco. El peso de los ingresos municipales en el PIB se mantiene en el 5,2%.

DIRU-SARRERAK. EAE INGRESOS MUNICIPALES. CAPV 2004

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZKUNDE TASA TASA DE CRECIMIENTO	EGITURA ESTRUCTURA
Zerga -bidezko Sarrerak Ingresos tributarios	1.083.015,16	6,3%	39,3%
Transferentziak Transferencias	1.359.470,49	7,8%	49,4%
Bestelako Sarrerak Otros ingresos	187.355,54	7,2%	6,8%
GUZT. ZORPETZERIK GABE INGRESOS SIN END.	2.629.841,19	7,1%	95,5%
Zorpetzea Endeudamiento	123.634,86	23,4%	4,5%
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.753.476,04	7,8%	100,0%

8. KOADROA/CUADRO Nº 8

Zorpetzea kenduta, udaletako diru-sarreren hazkunde-tasa % 7,1ekoa izan da, BPG baino 0,5 puntu txikiagoa.

Excluyendo el *endeudamiento*, la tasa de crecimiento de los ingresos municipales se sitúa en el 7,1%, inferior en 0,5 puntos a la del PIB.

Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Batzar Nagusiek onartu zuten Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren (JEZ) erreformak eta, Eusko Jaurlaritzak eta foru-aldundiek udalei kopuru osagarria emateko, Herri Finantzen Euskal Kontseiluak 2003ko otsailaren 10ean egin zuen akordioak diru-sarreren zati handi bat 1. kapitulutik transferentzia arrunten

La reforma del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) aprobada por las Juntas Generales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, y el acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de 10 de febrero de 2003, que estableció un pago compensatorio a los Municipios por parte del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales, trasladó una parte importante de los ingresos desde el

4. kapitulura aldatu zituzten eta hori 2003 eta 2004ko ekitaldietako diru-sarreraren egituraren islatuta dago. Hala ere, aipatu behar da udal askotan ezin izan dela alderdi hori zuzendu eta, ondorioz, konpentsazio horrek zerga bidezko diru-sarrerei buruzko 1. kapitulari egotzita jarraitzen du eta ez transferentzia arrunten kapitulari.

capítulo 1 al capítulo 4 de transferencias corrientes, lo que se refleja en la estructura de ingresos de los ejercicios 2003 y 2004. Sin embargo, hay que señalar que en muchos municipios no se ha podido corregir la imputación de esta compensación al capítulo 1, ingresos tributarios, en vez de al capítulo de transferencias corrientes.

Analisis diru-sarreraren blokeka eginda, honakoa azpimarratu behar da:

Del análisis por bloques de ingreso, cabe destacar:

- *Transferentziak* % 7,8 gehitu dira; zifra horretatik % 6,5 transferentzia arruntei dagokie eta % 18,0 kapital-transferentziei.
- Diru-sarrerei buruzko kapitulu honen osagai nagusia zerga itunduetan dagoen partaidetza da; horren hazkundera % 7,5koa izan da.
- El incremento de las transferencias en un 7,8%, correspondiendo el 6,5% a las transferencias corrientes y el 18,0% a las de capital.
- El principal componente de este capítulo de ingresos es la participación en los Tributos Concertados cuyo crecimiento se ha situado en el 7,5%.

ZERGA ITUNDUETAN PARTE HARTZEAGATIK EGINDAKO TRANSFERENTZIA ARRUNTAK			
TRANSFERENCIAS CORRIENTES POR PARTICIPACIÓN EN LOS TRIBUTOS CONCERTADOS			
<i>(milaka euro / miles de euros)</i>			
	2002	2003	2004
ARABA / ALAVA (*)	121.099,89	127.036,33	142.717,32
BIZKAIA	454.140,38	453.710,28	502.906,98
GIPUZKOA	277.620,62	304.179,16	305.370,02
GUZTIRA / TOTAL	852.860,89	884.925,77	950.994,319

(*) Obra eta Zerbitzuen Foru Plana ez dago sartuta / No incluye el Plan Foral de Obras y Servicios.

9. KOADROA/CUADRO Nº 9

- 2004an *zerga bidezko diru-sarrerak* % 6,3 hazi dira. 2003an, JEZren erreformaren ondorioz, kontzeptu honengatik aitortutako eskubideak % 42,0 murriztu ziren.
- *Bestelako sarrereren* blokeak % 7,2 egin du gora, inbertsio errealeen besterentze-eragiketen bolumenak baldintzatuta (besterentzeek blokearen guztizkoaren % 68 hartzen dute). 2003 eta 2004 artean izan duen hazkundera % 12,45ekoa izan da.
- *Zorpetze berria* % 23,4 hazi da 2004an. Aurrerago ikusiko dugun bezala, horrek zorpetze garbia 16,3 milioi euro haztea eragin du eta honek, era berean, aurrekontuko superabita gehitzea.

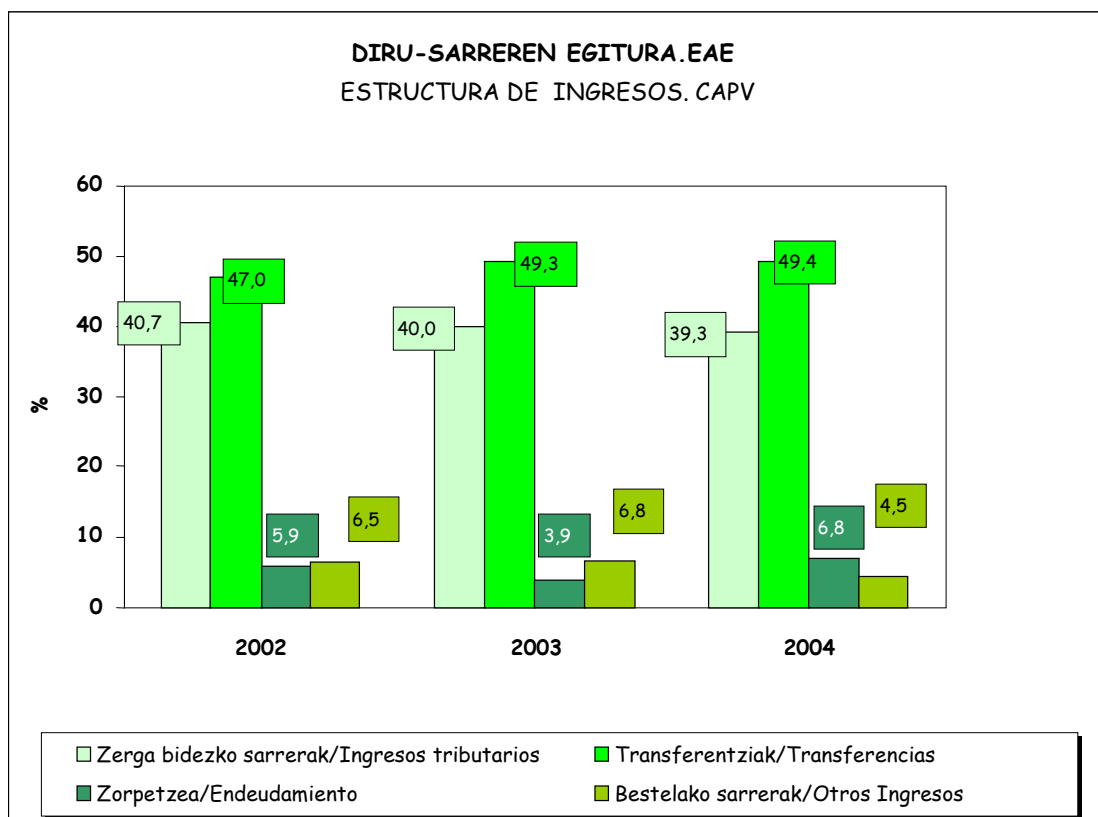
Bilakaera horren ondoren, 2004an sortu den diru-sarreraren egiturari dagokionez, honakoa azpimarra dezakegu:

- *Transferentziak* dira blokerik garrantzitsuena eta horien partaidetzak guztira dauden diru-sarreraren % 49,4koa izaten jarraitzen du.
- *Zerga bidezko diru-sarrerak* bigarren blokerik garrantzitsuena dira (guztizkoaren % 39,3) eta pisua galtzen jarraitzen dute, horien hazkundera, positiboa izan arren, diru-sarrek oro har izan dutena baino arinagoa baita.
- *Zorpetzea* 2004an guztira izandako diru-sarreraren % 6,8koa da, 2003an baino ia 3 portzentaje-puntu handiagoa.

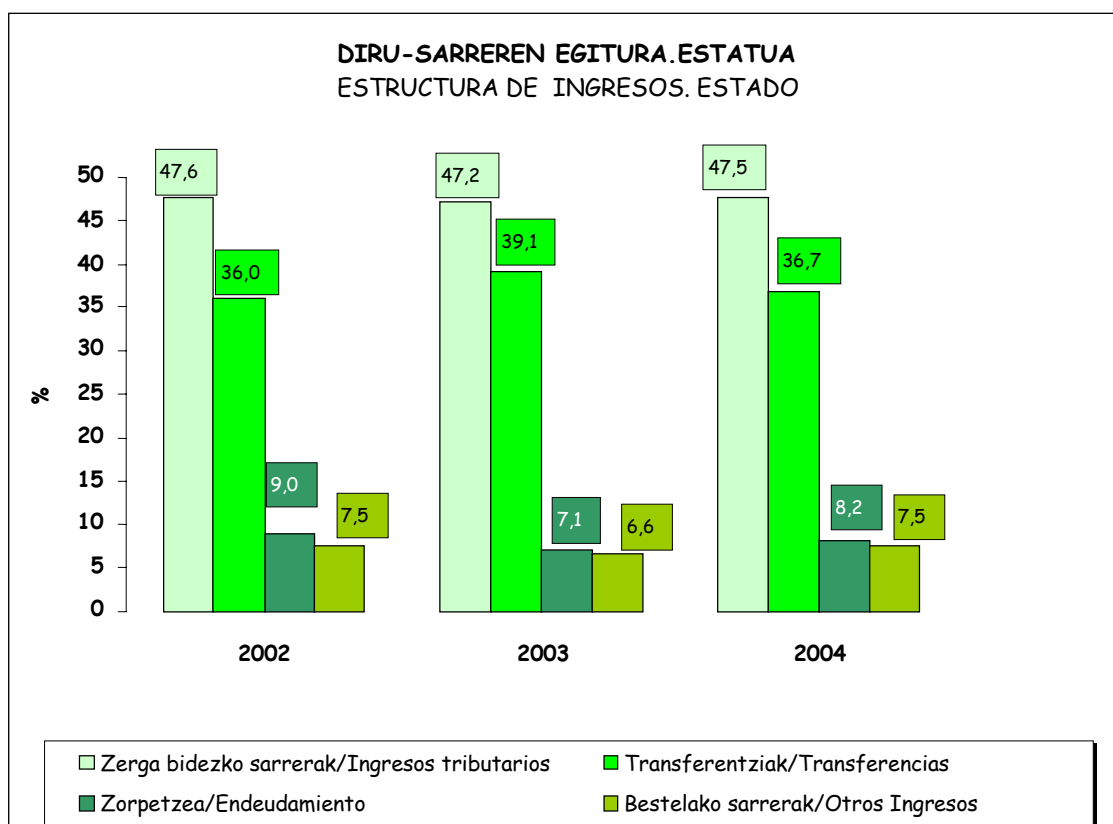
- Los *ingresos tributarios* crecen en 2004 un 6,3%. En 2003, como consecuencia de la reforma del IAE los derechos reconocidos por este concepto cayeron un 42,0%.
- El bloque de *otros ingresos* crece un 7,2% condicionado por el volumen de las enajenaciones de inversiones reales que suponen el 68% del total del bloque. Su crecimiento entre 2003 y 2004 ha sido del 12,45%.
- El nuevo *endeudamiento* aumenta un 23,4% en 2004. Como veremos posteriormente, ello ha supuesto un incremento del endeudamiento neto de 16,3 millones de euros que se ha trasladado a un aumento del superávit presupuestario.

Tras esta evolución, en lo que respecta a la estructura de los ingresos resultante en 2004, podemos destacar lo siguiente:

- Las transferencias, que constituyen el bloque más importante, mantienen su participación en el 49,4% del total de ingresos.
- Los ingresos tributarios, el segundo bloque en importancia, con el 39,3% del total, siguen perdiendo peso, ya que su crecimiento aunque positivo es inferior al del conjunto de ingresos.
- El endeudamiento representa el 6,8, % del total de ingresos en 2004, casi 3 puntos porcentuales más que en 2003.



1. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 1



2. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 2

2. grafikoan Estatuko udalen diru-sarrerren egitura jasotzen da.¹ EAEkoekin alderatuta aurreko ekitaldietan antzemandako aldeek bere horretan jarraitzen dute: 10 portzentaje-puntu baino gutxiagoko aldea *transferentzien* pisuan eta *zerga bidezko diru-sarrerren* eta *zorpetzearen* garrantzi handiagoa Estatuan, % 47,5 eta % 7,5 izatetik % 39,3 eta % 4,5 izatera igaro baitira, hurrenez hurren.

Diru-sarrerren hazkundea **lurralde historikoka** aztertzerakoan, **Bizkaian** erregistratutako % 12,6ko tasa azpimarratu behar da. Gehikuntza honen arazoa *zorpetzean* dago; izan ere, aurreko bi urteetako portaera gaituta, berriz ere amortizazioen gaitetik jarri da, nahiz eta, ondoren ikusiko dugun bezala, lurralde horrek ez duen *zorpetzeko* beharrik erakusten. *Zorpetzea* tasari gehitu gabe ere, hura positiboa izango litzateke, baina % 9,7ra murriztuta. Aurrerapen honen alde egin dute batez ere *kapital-transferentzien* eta *bestelako diru-sarrerren* blokeak, % 20,2 eta % 27,2 gehitu baitira, hurrenez hurren. Aldiz, *zuzeneko zergak* % 2,6 hazi dira, *zeharkakoak* % 5,6 eta *transferentzia arruntak* % 9,9.

Arabán eta **Gipuzkoan** diru-sarrerren guztizko gehikuntza *zorpetzea* murriztearen ondorioz ahuldu da. Horrela, guztizko diru-sarrerak % 3,5 hazi dira Araban eta % 3,2 Gipuzkoan. *Zorpetzea* gehitu gabe, hazkunde-tasa horiek

En el Gráfico N° 2 se recoge la estructura de ingresos de los Municipios del Estado.¹ Se mantienen las diferencias de anteriores ejercicios en su comparación con la CAPV: menos de 10 puntos porcentuales de diferencia en el peso de las *transferencias* y mayor importancia de los *ingresos tributarios* y del *endeudamiento* en el Estado, 47,5% y 7,5% contra 39,3% y 4,5% respectivamente.

Al analizar el crecimiento de los ingresos **por territorio histórico**, destaca la tasa del 12,6% registrada en **Bizkaia**. La causa de este aumento estriba en el *endeudamiento*, que tras el comportamiento de los dos años anteriores, vuelve a superar a las amortizaciones, a pesar de que como veremos posteriormente este territorio no muestra necesidad de endeudamiento. Sin incorporar el *endeudamiento* la tasa sería también positiva, aunque del 9,7%. A este avance contribuyen principalmente las *transferencias de capital* y el bloque *otros ingresos*, con aumentos del 20,2% y 27,2% respectivamente, mientras que los *impuestos directos* suben un 2,6%, los *impuestos indirectos* un 5,6% y las *transferencias corrientes* crecen un 9,9%.

En **Alava** y en **Gipuzkoa** el crecimiento global de sus ingresos se ve atenuado por la reducción del *endeudamiento*. Así los ingresos totales avanzan el 3,5% en Alava y el 3,2% en Gipuzkoa. Sin incorporar el endeudamiento estas tasas de crecimiento

¹ 2004tik aurrera, 75.000 biztanletik gorako udalek bi finantzaketa-bide dituzte: bilketa-etekinetatik ehuneko jakinak lagapenean ematea, eta finantzaketa-funts osagarrian parte hartzea. Lagapenearen zenbatekoa, hori zuzeneko edo zeharkako zergetatik datorren, diru-sarrerren 1. eta 2. kapituluari egotzen zaie, hurrenez hurren. 2004ko ekitaldiko datuak aurreko ekitaldietakoekin nahiz EAEkoekin alderatze aldera, "lagapen" gisa sartutako zenbatekoak "transferentzia arruntak" ziozko diru-sarrerren 4. kapituluari egotzi zaizkio.

A partir de 2004 los municipios de más de 75.000 habitantes disponen de dos vías de financiación: la cesión de determinados porcentajes de los rendimientos recaudatorios y la participación en un fondo complementario de financiación. El importe de la cesión según derive de impuestos directos o indirectos, lo imputan a los capítulos 1 y 2 de ingresos respectivamente. Con objeto de poder comparar los datos del ejercicio 2004 tanto con los de los ejercicios anteriores como con los de la CAPV se han imputado los importes ingresados como "cesión" al capítulo 4 de ingresos "transferencias corrientes".

Bizkaian erregistratutakoaren azpitik egoten jarraitzen dute. Hori, funtsean, transferentzien hazkunde-tasari zor zaio: Araban % 6,9koa da eta Gipuzkoan % 3,3koa; Bizkaian, aldiz, % 11,2koa da.

siguen situándose por debajo de la registrada en Bizkaia. Esto se debe fundamentalmente a la tasa de crecimiento de las transferencias, 6,9% en Alava y 3,3% en Gipuzkoa frente a 11,2% en Bizkaia.

DIRU-SARRERAK. LURRALDE HISTORIKOAK						
INGRESOS . TERRITORIOS HISTORICOS						
2004						
(Milaka euro / Miles de euros)						
	ARABA / ALAVA	H. TASA (%) T.CREC. (%)	BIZKAIA	H. TASA (%) T.CREC. (%)	GIPUZKOA	H. TASA (%) T.CREC. (%)
Zerga bidezko sarrerak Ingresos tributarios	171.845,43	14,9	527.338,42	5,3	383.831,31	4,2
Transferentziak Transferencias	203.636,68	6,9	710.907,55	11,2	444.926,26	3,3
Bestelako sarrerak Otros ingresos	30.164,44	-36,4	91.555,55	27,2	65.635,54	18,6
GUZT. ZORPETZERIK GABE INGRESOS SIN END.	405.646,55	4,7	1.329.801,52	9,7	894.393,12	4,7
Zorpetzea Endeudamiento	7.220,99	-37,0	64.150,47	148,0	52.263,40	-16,9
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	412.867,54	3,5	1.393.951,99	12,6	946.656,52	3,2

10. KOADROA/CUADRO N° 10

Hiru lurralde historikoen 2004an duten diru-sarreraren egitura alderatuta, honakoa azpimarratu behar da:

- Bizkaian *transferentziek* garrantzi handiagoa dute (% 51,0), Araban (% 49,3) eta Gipuzkoan (% 47) baino. Bloke hau da finantzaketa-baliabide nagusia hiru lurralde historikoen².
- *Zerga bidezko diru-sarrerak* bigarren lekuan daude, nahiz eta horiek Araban duten garrantzi gehien (% 41,6) eta Bizkaian, berriz, gutxien (% 37,8).
- Hirugarren lekua, argi eta garbi, *bestelako diru-sarrerak* blokeari dagokio

Comparando la estructura de ingresos de los tres Territorios Históricos en 2004 cabe destacar:

- La mayor importancia de las *transferencias* en Bizkaia (51,0%), frente a Alava (49,3%) y Gipuzkoa (47%). Este bloque constituye el principal recurso de financiación en los tres territorios históricos².
- Los *ingresos tributarios* se sitúan en segundo lugar, aunque es en Álava donde tienen mayor importancia, con un 41,6% y en Bizkaia donde menos con un 37,8%.
- La tercera posición corresponde claramente en Alava al bloque *otros*

² Diru-sarreraren bloke honetan nahiz zerga bidezko diru-sarreraren blokean eragina du udal bakoitzak JEZren erreformako konpentsazioez giten den egozpenak, erabat zuzendu ezin izan den neurrian.

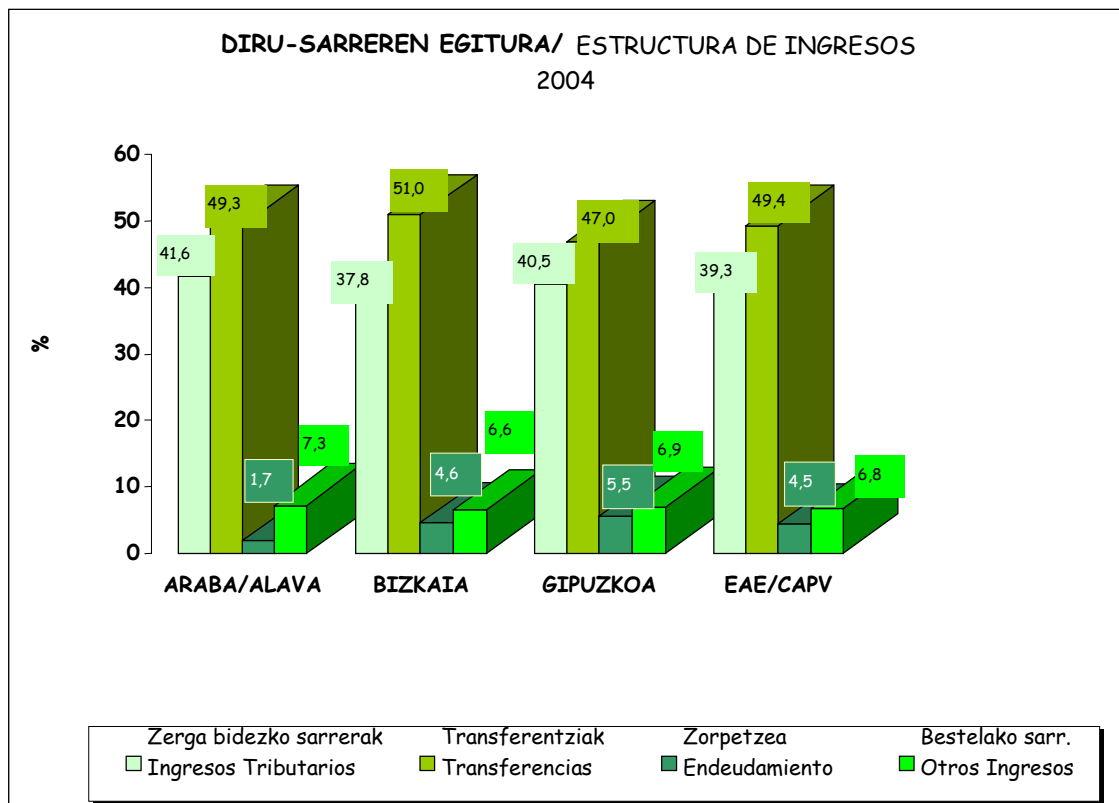
Tanto este bloque de ingresos como el de ingresos tributarios se ven influidos por la imputación que en cada Ayuntamiento se haga de las compensaciones de la reforma del IAE, en la medida en que no han podido ser corregidas en su totalidad.

Arabakan; horrek % 7,3ko partaidetza du eta oso urrun dago *zorpetzetik* (% 1,7). Bizkaian eta Gipuzkoan ordena hori antzematen da baita ere, nahiz eta *bestelako diru-sarrereren* eta *zorpetzearen* arteko aldea txikiagoa den.

ingresos, que con el 7,3% de participación se sitúa a mucha distancia del *endeudamiento*, con sólo el 1,7%. En Bizkaia y Gipuzkoa se observa claramente también este orden, aunque la distancia entre *otros ingresos* y el *endeudamiento* es menor

Diru-sarrereren hazkunde-tasak **populazio-mailaren arabera** aztertuz gero, ikus daiteke 4. mailan % 13,9koa dela eta 1. mailan % 4,6koa. 4. maila da bloke guztietarako bilakaera positiboa izan duen bakarra. Zorpetzea % 119 hazi da.

El análisis **por estrato de población** de las tasas de crecimiento de los ingresos oscila entre el 13,9% del estrato 4 y el 4,6% del 1. El estrato 4 es el único que presenta una evolución positiva para todos los bloques, destacando el crecimiento de un 119% del endeudamiento.



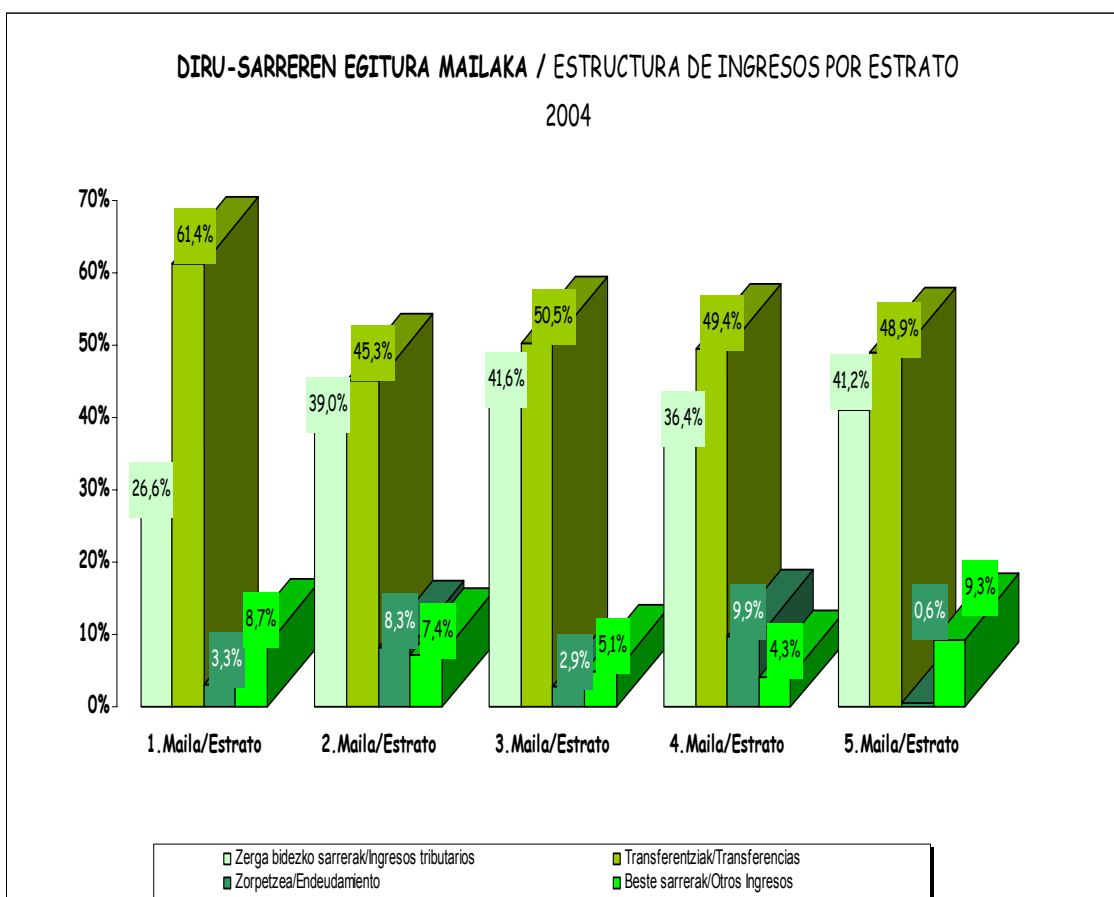
3. GRAFIKOA/GRAFICO N° 3

POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO SARREREN HAZKUNDEA - EAE 2003-2004 CRECIMIENTO DE LOS INGRESOS POR ESTRATOS DE POBLACION -CAPV 2003-2004						
EAE /CAPV	1.M /E.1 (*)	2.M /E.2 (*)	3.M /E.3 (*)	4.M /E.4 (*)	5.M /E.5 (*)	GUZTIRA /TOTAL
Zerga bidezko sarrerak Ingresos Tributarios	-6,9	27,6	1,9	5,7	5,0	6,3
Transferentziak Transferencias	14,4	11,5	9,5	10,8	3,2	7,8
Bestelako sarrerak Otros Ingresos	-4,3	-24,2	-13,3	0,4	36,7	7,2
GUZTIRA TOTAL	5,9	13,3	4,7	8,2	6,4	7,1
Zorpetzea Endeudamiento	-23,4	-17,2	11,4	118,9	-64,1	23,4
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4,6	9,9	4,9	13,9	5,2	7,8

11. KOADROA/CUADRO Nº 11

1 mailan diru-sarreraren egitura *transferentzien* oso menpe dago (% 61,4); aldiz, *zerga bidezko diru-sarrerek* garrantzi txikiagoa dute (% 26,6). *Zorpetzerako* baliabideak garrantzia galdu du 1., 2. eta 5. mailetan (Bilbon ez da zorpetzerik egon 2004an) eta hazi egin da, batez ere, 4. mailan, 2003an diru-sarrera guztien % 5,2 izatetik 2004an % 9,9 izatera igaro baita. Maila honetan zorpetze-zifrarik handienak Barakaldon (32,5 milioi euro) eta Irunen (18,6 milioi euro) antzeman dira.

La estructura de ingresos presenta para el estrato 1, una gran dependencia de las *transferencias* (61,4%), que se corresponde con una importancia menor de los *ingresos tributarios* (26,6%). El recurso al *endeudamiento* ha disminuido su importancia en los estratos 1, 2 y 5, (en Bilbao no hay endeudamiento en 2004), y ha aumentado sobre todo en el estrato 4 pasando de representar un 5,2% del total de ingresos en 2003 a un 9,9% en 2004. Las mayores cifras de endeudamiento en este estrato las presentan Barakaldo con 32,5 millones de euros, e Irún con 18,6.



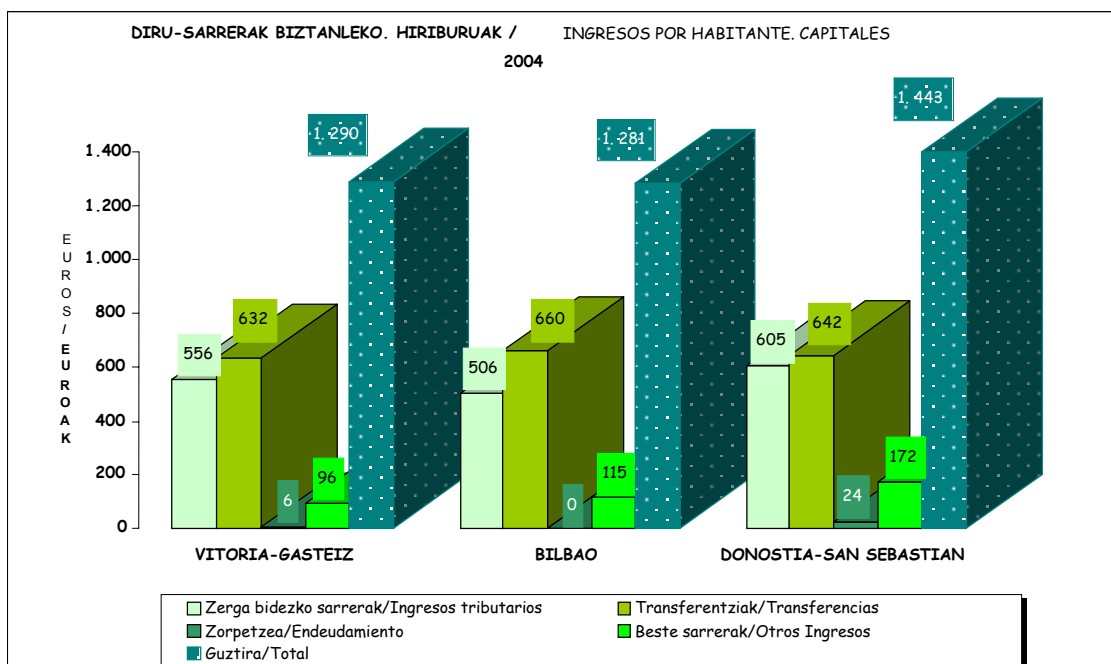
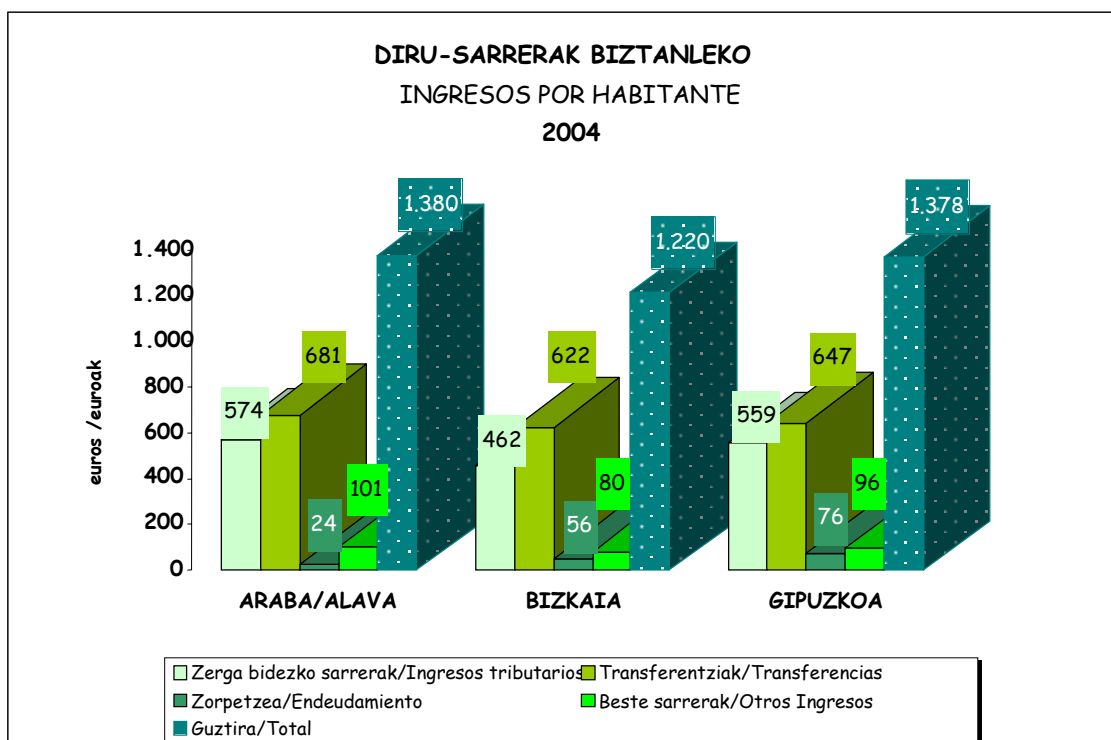
4. GRAFIKOA/GRAFICO N° 4

Diru-sarrerak **biztanleko** eta **lurralde historikoka** aztertuz gero, honakoa azpimarratu behar da:

- 2004an diru-sarrera guztiak biztanleko ia-ia berdinak dira Araban eta Gipuzkoan eta Bizkaikoak % 13 inguru gainditzen dituzte. Zorpetzeari dagozkion diru-sarrerak kanpo utzita, lurraldeen arteko aldeak handitu egiten dira.
- *Zerga bidezko diru-sarrerei* dagokienez, Araba azpimarratu behar da, Gipuzkoakoak % 2,7 gainditzen baititu eta Bizkaikoak, berriz, % 24,2. Orobat, Gipuzkoa da oraindik ere biztanleko *zorpetze* handiena erakusten duena.

En cuanto a los ingresos **por habitante** y **territorio histórico**, hay que destacar lo siguiente:

- Los ingresos totales por habitante en 2004 son prácticamente los mismos en Álava y Gipuzkoa, sobrepasando a los de Bizkaia en aproximadamente un 13%. Si excluimos los ingresos correspondientes al endeudamiento, las diferencias entre los territorios aumentan.
- En relación a los *ingresos tributarios* destaca Álava que supera en un 2,7% a los de Gipuzkoa y en un 24,2% a los de Bizkaia. Asimismo, sigue siendo Guipuzkoa la que mayor *endeudamiento* por habitante presenta.



Hiru hiriburuaren artean ere aldeak daude: hirugarren urtez jarraian, Donostia da biztanleko diru-sarrera altuenak dituen, Gasteizek baino % 11,9 altuagoak eta Bilbok baino % 12,7 altuagoak, eta zerga bidezko diru-sarrerak eta zorpetzea dira nagusi.

Las tres capitales también presentan diferencias, Donostia-San Sebastián, por tercer año consecutivo, es la que tiene unos ingresos por habitante más altos, 11,9% superiores a los de Vitoria-Gasteiz y 12,7% más que los de Bilbao; destacando en ingresos tributarios y endeudamiento.

Azkenik, sarreraren adierazi den bezala, 2003an Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren erreformak aldaketa eragin zuen udaletako diru-sarreraren egitura, nahiz eta, aipatu bezala, zenbait udaletan konpentsazioak "zeharkako zergak" izeneko 1. kapitulari egotzi zaizkion.

Ondorengo bi koadroetan, diru-sarreraren guztizko bolumenean erreformak izan duen eraginaren estimazioa eskaintzen da, mailaka eta lurralde historikoka.

JEZgatik 2002an likidatutako eskubideak 2003an eta 2004an likidatutakoekin alderatu dira. Horiei, gainera, foru-aldundiek eta Eusko Jaurlaritzak transferentzia arrunt gisa ordaindutako konpentsazioak gehitu zaizkie.

Por último, como ya se ha indicado en la introducción, la reforma del Impuesto sobre Actividades Económicas supuso en 2003 un cambio en la estructura de los ingresos municipales aún cuando, como ya hemos señalado, en algunos Ayuntamientos se siguen imputando las compensaciones al capítulo 1, "impuestos directos".

En los dos cuadros siguientes se ofrece por estrato y por territorio histórico una estimación del impacto de la reforma en el volumen total de ingresos.

Se comparan los derechos liquidados por IAE en 2002 con los liquidados en 2003 y en 2004 por el mismo concepto, a los que se suman las compensaciones abonadas como transferencias corrientes por las Diputaciones Forales y el Gobierno Vasco.

IHARDUERA EKONOMIKO GAINeko ZERGAk ETA KONPENSazioAK
IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y COMPENSACIONES
 2002-2003-2004

(Milaka euro / Miles de euros)

	2002	2003			2004			2004 -2002	Δ % 2004/2002
	ESKUBIDE LIKIDATUAK IEg DERECHOS LIQUIDADOS IAE	ESKUBIDE LIKIDATUAK IEg DERECHOS LIQUIDADOS IAE	KONPENSazioAK COMPENSACIONES	GUZTIRA TOTAL	ESKUBIDE LIKIDATUAK IEg DERECHOS LIQUIDADOS IAE	KONPENSazioAK COMPENSACIONES	GUZTIRA TOTAL		
ARABA	14.718,84	8.978,80	6.599,45	15.578,24	11.194,12	6.731,44	17.925,56	3.206,71	21,79%
BIZKAIA	58.459,61	34.902,41	32.803,08	67.705,49	35.090,68	33.459,14	68.549,82	10.090,21	17,26%
GIPUZKOA	32.828,08	15.523,71	19.237,94	34.761,65	15.661,38	19.622,70	35.284,09	2.456,00	7,48%
EAE / CAPV	106.006,54	59.404,92	58.640,47	118.045,38	61.946,18	59.813,28	121.759,46	15.752,92	14,86%

12. KOADROA/CUADRO Nº 12

IHARDUERA EKONOMIKO GAINIKO ZERGAK ETA KONPENSATZIOAK
IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y COMPENSACIONES

2002-2004

(Milaka euro / Miles de euros)

	2002		2003		2004			2004-2002	Δ % 2004- 2002
	ESKUBIDE LIKIDATUAK IE6	ESKUBIDE LIKIDATUAK IE6	KONPENSATZIOAK	GUZTIRA	ESKUBIDE LIKIDATUAK IE6	KONPENSATZIOAK	GUZTIRA		
	DERECHOS LIQUIDADADOS IAE	DERECHOS LIQUIDADADOS IAE	COMPENSACIONES	TOTAL	DERECHOS LIQUIDADADOS IAE	COMPENSACIONES	TOTAL		
1. Maila/Estrato 1	1.956,23	1.603,94	765,14	2.369,08	1.332,22	748,87	2.081,09	124,85	6,38%
2. Maila/Estrato 2	8.084,80	7.134,73	3.946,90	11.081,62	6.984,24	4.057,42	11.041,65	2.956,86	36,57%
3. Maila/Estrato 3	22.245,66	16.903,04	10.428,84	27.331,89	14.988,99	10.637,42	25.626,41	3.380,75	15,20%
4. Maila/Estrato 4	25.435,01	13.527,54	14.155,22	27.682,76	14.249,90	14.438,32	28.688,22	3.253,21	12,79%
5. Maila/Estrato 5	48.284,84	20.235,66	29.344,37	49.580,03	24.390,84	29.931,25	54.322,10	6.037,25	12,50%
GUZTIRA/TOTAL	106.006,54	59.404,92	58.640,47	118.045,38	61.946,18	59.813,28	121.759,46	15.752,92	14,86%

13. KOADROA/CUADRO N° 13

3. GASTUAK

EAEko udalen gastuak 2004an 2.680,5 milioi euro izan dira, diru-sarrerak baino 2,7 puntu gutxiago; aurreko urtean kontrakoa gertatu zen, gastuen gehikuntzak diru-sarrerena gainditu baitzuen. Horien hazkunde-tasa (% 2,2) 2003ko ekitaldian erregistratu zen % 10,9ko tasaren azpitik dago nabarmen. Bilakaera horrekin, udal-gastuek EAEko BPGaren gainean duten pisua % 5era jaitsi da 2004an.

Bloke guztiek, *jarduera-gastuei* eta *zorpetzeari* dagozkienek izan ezik, hazkunde negatiboa izan dute 2003an eta 2004an.

3. GASTOS

Los gastos de los Municipios de la CAPV en 2004 han alcanzado la cifra de 2.680,5 millones de euros, menor en 2,7 puntos a la de los ingresos, al contrario que en el año anterior donde el incremento de los gastos superó al de los ingresos. Su tasa de crecimiento del 2,2% ha sido considerablemente inferior a la tasa del 10,9% registrada en el ejercicio 2003. Con esta evolución, el peso de los gastos municipales sobre el PIB de la CAPV se ha reducido en 2004 al 5%.

Todos los bloques menos los *gastos de funcionamiento* y el *endeudamiento* tienen un crecimiento negativo entre 2003 y 2004.

GASTUAK. EAE GASTOS. CAPV 2004

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZKUNDE TASA TASA CRECIMIENTO	EGITURA ESTRUCTURA
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	1.664.106,30	4,3%	62,1%
Inbertsio Errealak Inversiones reales	656.866,16	-1,6%	24,5%
Bestelako Gastuak Otros gastos	237.829,29	-1,1%	8,9%
FIN. KARGARIK GABEKO GASTUAK GASTOS SIN CARGA FINANCIERA	2.558.801,75	2,2%	95,5%
Finantza-Karga Carga Financiera	121.682,66	1,6%	4,5%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.680.484,40	2,2%	100,0%

14. KOADROA/CUADRO Nº 14

Gastuen egituran *jarduerakoak* dira nagusi (gastu guztien % 62,1), gero *inbertsio errealak* (% 24,5) eta, ondoren, *bestelako gastuak* (% 8,9). *Finantza-zama* guztizkoaren % 4,5ekoa da eta % 1,6 baino ez da hazi finantza-gastuek izandako beherakadagatik (% -12,5), 2004an

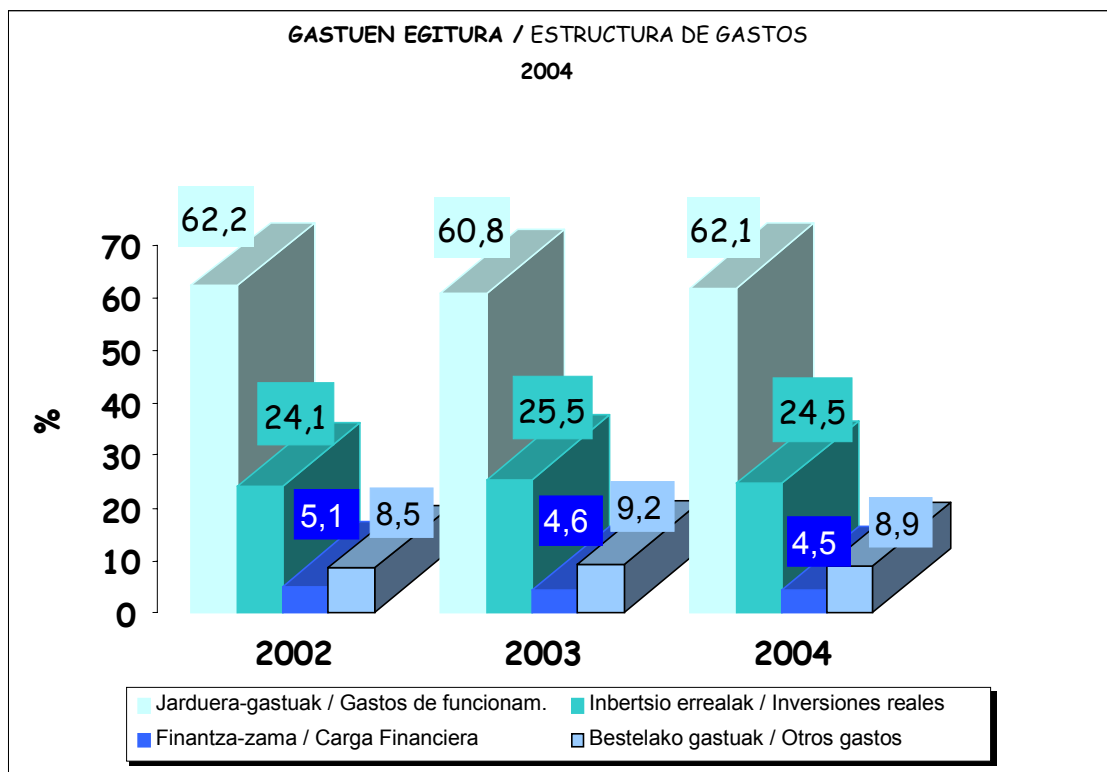
En la estructura de gastos priman los de *funcionamiento*, el 62,1% del total de gastos, seguidos de las *inversiones reales* (24,5%) y de *otros gastos* (8,9%). La *carga financiera* alcanza el 4,5% del total y crece sólo un 1,6% por el descenso de los gastos financieros (-12,5%), ya que las

amortizazioek % 3,8 egin baitute gora.

Gastu-taldeek 2002-2004 aldian izan duten pisu espezifiko nahikoa egonkorra izan da; hala ere, aipatu behar da *finantza-zamak* beheranzko joera izan duela.

amortizaciones aumentan en 2004 un 3,8%.

El peso específico de los grupos de gasto durante el período 2002-2004 ha sido bastante estable destacando la tendencia a la baja de la *carga financiera*.



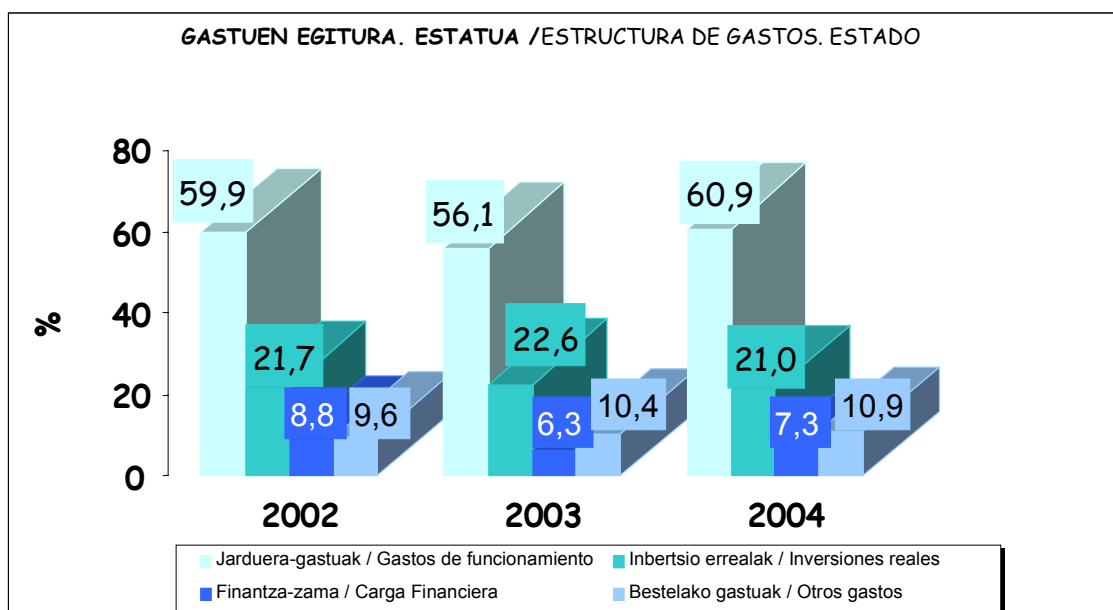
7. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 7

Udal-esparruko entitateen zerbitzura dauden langileei dagokienez, 2004an langile-kopurua 18.375ekoa izan da, 2003an baino 20 gehiago.

En relación al personal al servicio de las entidades de ámbito municipal, el número de empleados ascendía en 2004 a 18.375, 20 más que en 2003.

Estatuko toki-entitateetako gastuen bilakaerak gehikuntza izan du bloke guztietan. Jarduera-gastuekin gertatzen ez den bezala, Estatuko udaletako gastuen egitura EAeko udaletakoenaren nahikoa antzekoa da, nahiz eta EAEn *jarduera-gastuen* pisu espezifiko eta *inbertsioena* handiagoa den eta *finantza-zamarena*, berriz, txikiagoa.

La evolución de los gastos en las **Entidades locales del conjunto del Estado** registra un incremento en todos los bloques. A diferencia de lo que ocurre con los ingresos, la estructura de gastos de los municipios del Estado es bastante similar a la de los municipios de la CAPV, aunque el peso específico de los *gastos de funcionamiento*, y el de las *inversiones* en la Comunidad Autónoma son superiores, e inferior el de la *carga financiera*.



8. GRAFIKOA/GRAFICO N° 8

Gastuen 2004ko bilakaerak **lurralde historikoka** alde handiak aurkezten ditu. Bizkaian bakarrik hazi dira (% 5,1); hemen, *jarduera-gastuek* eta *inbertsioek* gora egin dute eta *finantza-zamak* eta *bestelako gastuen* blokeak, berriz, behera. Azken honek oso zifra altua izan zuen 2003an, Bilboko eta Barakaldoko Udalek enpresa publikoetako akzioak erosi izanaren ondorioz.

La evolución de los gastos **por territorio histórico** en 2004 presenta grandes diferencias. Crecen solamente en Bizkaia, (5,1%), en donde aumentan los *gastos de funcionamiento* y las *inversiones* y bajan tanto la *carga financiera* como el bloque de *otros gastos*. Este último tuvo en 2003 una cifra muy elevada, debido a la compra de acciones de empresas públicas por parte de los Ayuntamientos de Bilbao y Barakaldo.

**GASTUAK. LURRALDE HISTORIKOAK
GASTOS. TERRITORIOS HISTORICOS
2004**

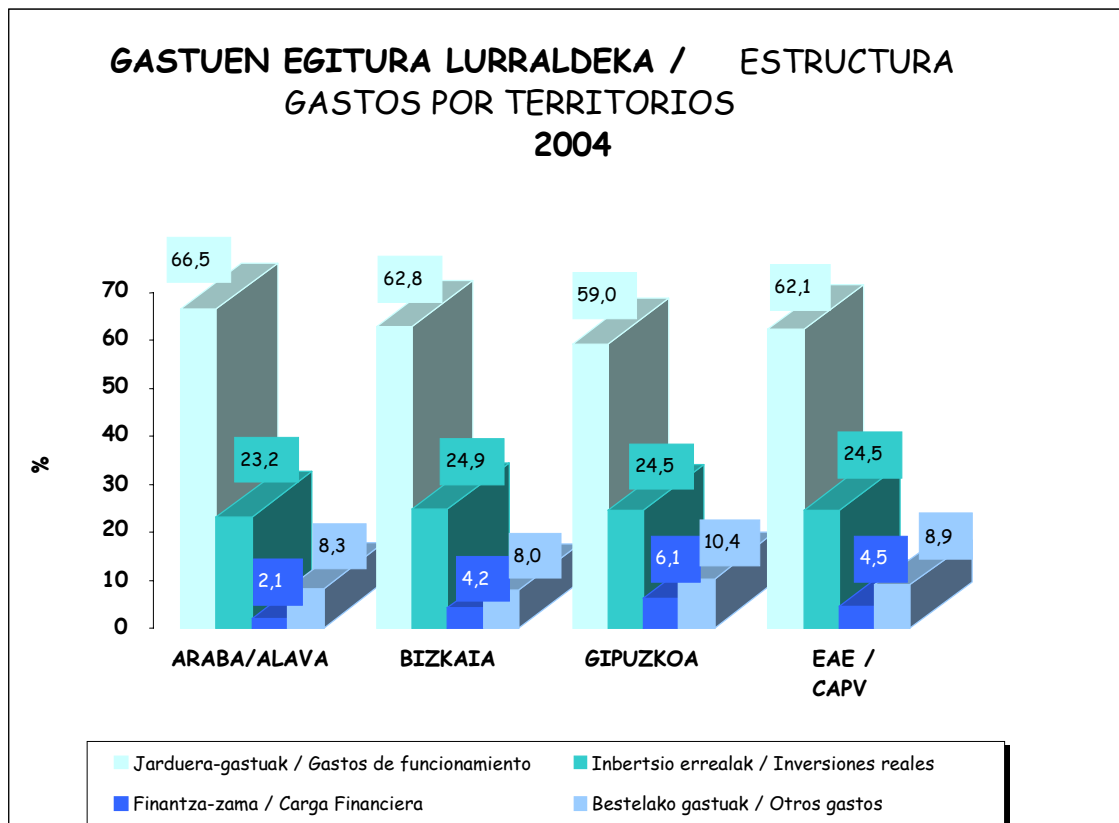
Milaka euro / Miles de euros

	ARABA / ALAVA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)	BIZKAIA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)	GIPUZKOA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)
Jarduera-gastuak Gastos de Funcionamiento	265.684,57	5,9	865.192,01	5,8	533.229,72	1,2
Inbertsio errealak Inversiones reales	30.077,82	-19,3	80.849,19	9,1	68.132,48	-7,3
Bestelako gastuak Otros gastos	33.017,01	-0,4	110.540,80	-6,8	94.271,48	6,1
FIN. ZAMARIK GABEKO GASTUAK GASTOS SIN CARGA	328.779,40	-1,9	1.056.582,00	5,5	695.633,68	-0,6
Finantza-zama Carga Financiera	8.307,88	63,6	58.256,05	-3,3	55.118,73	1,2
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	337.087,27	-1,08%	1.114.838,05	5,06%	750.752,41	-0,54

15. KOADROA/CUADRO N° 15

Gipuzkoan hazkunde-tasa negatiboa izan da (% -0,5), inbertsioek % -7,3 egin baitute behera eta ehuneko hori ez baitu konpentsatu gainerako gastu-blokeen gehikuntzak. Araban ere tasa negatiboa izan da (% -1,1), hau ere inbertsioetan izandako beherakadaren ondorioz (% -19,3); hala ere, finantza-zama, oraindik ere oso txikia, % 63,6 hazi da, amortizazioek gora egitearen ondorioz.

En Gipuzkoa la tasa de crecimiento ha sido negativa (-0,5%), ya que las inversiones han decrecido un -7,3% porcentaje no compensado por el crecimiento del resto de los bloques de gasto. En Alava, la tasa también ha sido negativa (-1,1%) y marcada también por el descenso de las inversiones (-19,3%); sin embargo, la carga financiera, que sigue siendo muy reducida, ha crecido en un 63,6% por el aumento de las amortizaciones.



9. GRAFIKOA/GRAFICO N° 9

Gastuen egitura egonkor dago hiru lurralde historikoetan eta honako ezaugarri bereizgarriak ditu:

- Gipuzkoan jarduera-gastuen pisua (% 59) Arabakoa baino 7,5 puntu txikiagoa da eta Bizkaikoa baino 3,8 txikiagoa.
- Inbertsio errealak gastu guztien % 24 inguru dira hiru lurralde historikoetan.

La estructura de gastos se mantiene estable en los tres territorios históricos, presentando las siguientes características diferenciales:

- En Gipuzkoa el peso de los gastos de funcionamiento (59%) es menor en 7,5 puntos al de Alava y en 3,8 al de Bizkaia.
- Las inversiones reales se mantienen alrededor del 24% del total de gastos, en los tres territorios históricos.

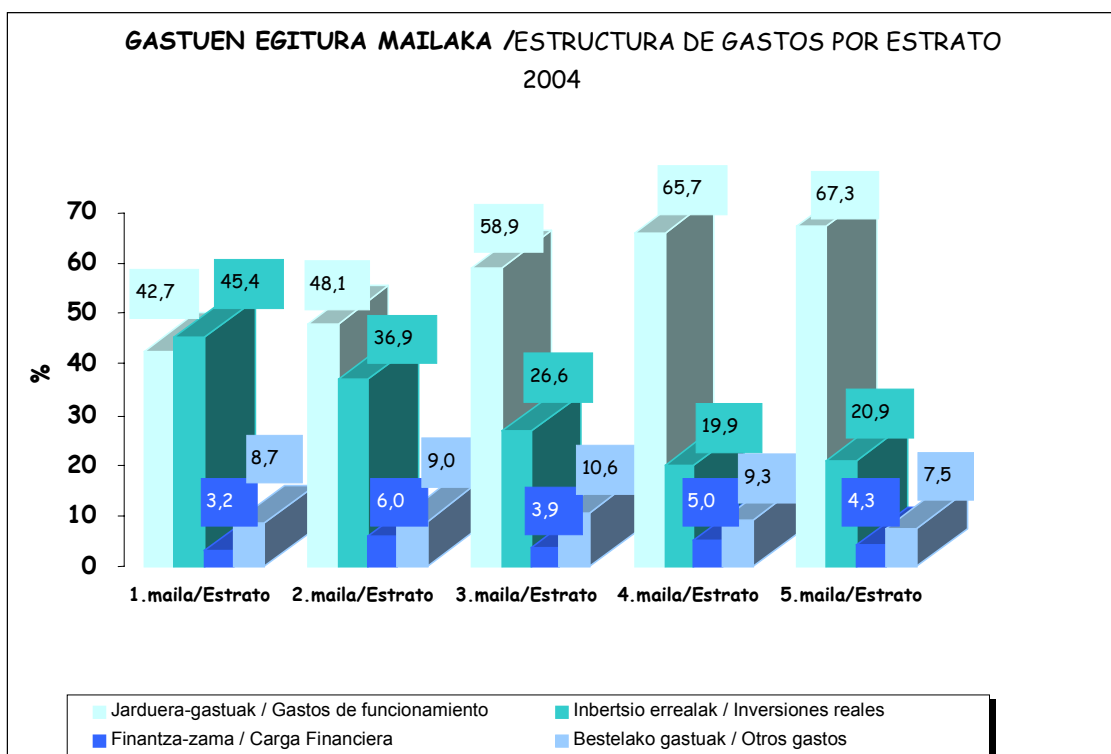
- Finantza-zamak 2003an zuen portzentaje-pisu bera du Bizkaian eta Gipuzkoan; Araban, aldiz, % 2,1 hazi da 2004an.
- La carga financiera mantiene su peso porcentual respecto al ejercicio 2003 en Bizkaia y Gipuzkoa mientras que en Álava sube al 2,1% en 2004.

POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO GASTUEN HAZKUNDEA - EAE 2004 CRECIMIENTO DE LOS GASTOS POR ESTRATOS DE POBLACION -CAPV 2004						
(Hazkunde-tasak (%)) / Tasas de crecimiento (%)						
EAE /CAPV	1.M/E.1 (*)	2.M/E.2 (*)	3.M/E.3 (*)	4.M/E.4 (*)	5.M/E.5 (*)	GUZTIRA /TOTAL
Jarduera-gastuak Gastos de Funcionamiento	3,3	-0,8	3,9	5,5	3,3	3,6
Inbertsio errealak /Inversiones Reales	2,0	-0,7	-5,3	-12,9	9,0	-1,7
Bestelako gastuak /Otros Gastos	3,4	-1,9	14,8	-11,9	1,4	0,6
GUZTIRA /TOTAL	3,1	-0,9	2,1	-0,9	4,2	1,8
Finantza-zama / Carga Financiera	7,6	-2,0	-12,7	20,0	-15,2	-4,6
GASTUAK GUZTIRA /TOTAL GASTOS	3,4	-0,9	1,5	0,1	3,3	1,6

16. KOADROA/CUADRO Nº 16

2004an guztizko gastuen hazkundea populazio-mailaka 1. mailako % 3,4 eta 2. mailako % -0,9 artean egon da. 2003an kontrakoa gertatu zen, 2. maila izan baitzen gehien hazi zena eta 1. maila gutxien.

En 2004 el crecimiento de los gastos totales por estrato de población ha oscilado entre el 3,4% del estrato 1 y el -0,9% del estrato 2. En 2003 ocurrió lo contrario ya que el estrato 2 fue el que más creció y el 1 el que menos.



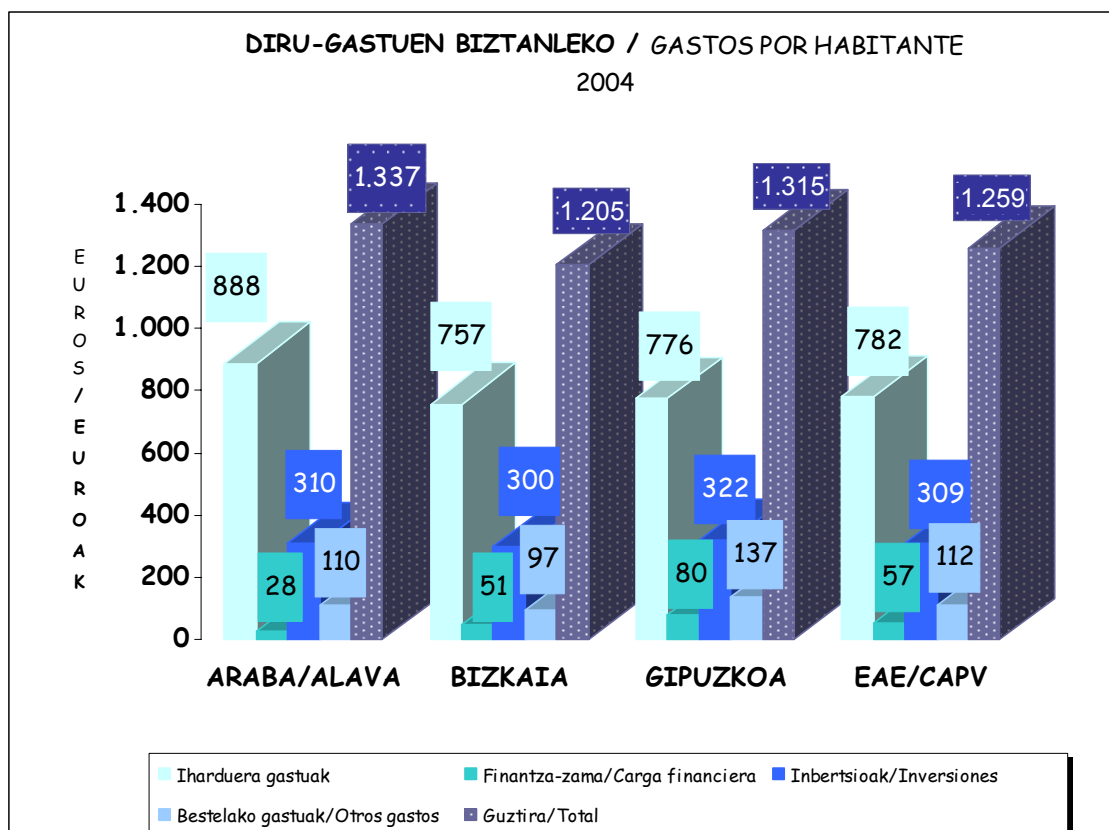
10. GRAFIKOA/GRAFICO N° 10

Gastuen egitura populazio-mailaka aztertuta, ikus dezakegu ezaugarriak aurreko urteetakoekin berdinak direla:

- Jarduera-gastuen pisua handitu egin da biztanle-kopuruaren arabera.
- Aldiz, inbertsioen garrantziak behera egin du biztanleak gehitu ahala.

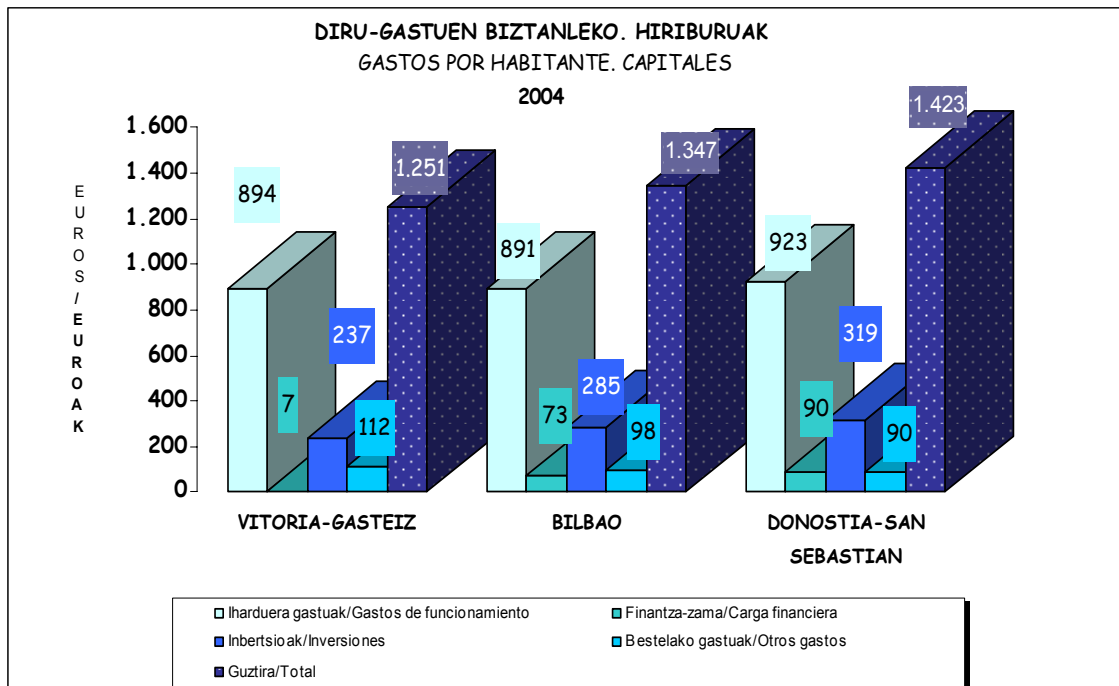
Del análisis de la estructura de gastos por estrato de población se mantienen las mismas características que en años anteriores:

- El peso de los gastos de funcionamiento aumenta en función del número de habitantes.
- La importancia de las inversiones, por el contrario, decrece con el incremento de la población.



11. grafikoan aurkezten den bezala, 2004an gastuen batez besteko zenbatekoa **biztanleko** 1.259 eurokoa izan da, 2003an baino 19 euro gehiago. Araba da oraindik ere zifrarik altuena duena, hots, 1.337, jarduera-gastuen eraginez. *Finantza-zamarik* altuena biztanleko (80 euro) Gipuzkoari dagokio; gainerako blokeetan bitarteko lekuan dago eta guztizko gastua 1.315 eurokoa da biztanleko. Bizkaian udal-gastuak biztanleko nabarmen txikiagoa izaten jarraitzen du: 1.205 euro.

Tal y como se presenta en el gráfico nº11, en 2004 el importe medio de los gastos **por habitante** ha sido de 1.259 euros, 19 euros más que en 2003. Continúa siendo Alava con 1.337 el territorio que presenta la cifra más alta, debido a los gastos de funcionamiento. La *carga financiera* por habitante más alta (80 euros) corresponde a Gipuzkoa, que en el resto de los bloques se sitúa en una posición intermedia, y que alcanza un gasto total de 1.315 euros por habitante. En Bizkaia el gasto municipal por habitante continúa siendo considerablemente menor: 1.205 euros.



Hiriburuei dagokienez, Donostiak eta Bilbok, ordena horretan, EAEn biztanleko dagoen batezbestekoa gainditzen dute eta Gasteizek, berriz, batezbestekoa baino 8 euro gutxiago gastatzen ditu biztanleko.

En lo que se refiere a las capitales, Donostia-San Sebastián y Bilbao en ese orden superan la media por habitante de la CAPV, mientras que Vitoria-Gasteiz gasta por habitante 8 euros menos que la media.

4. ZORPETZEA

Atal honetan *zorpetzeari* eragiten dioten aurrekontuko hiru kapituluak aztertzen dira. Honako hauek dira:

Sarrerak:

IX. kapitulua: Finantza-pasiboen aldaketa (jasotako funtsak)

Gastuak:

III. kapitulua: Finantza-gastuak (interesak)

IX. kapitulua: Finantza-pasiboen aldaketa (amortizazioak)

Orobat, ekitaldi bakoitzeko abenduaren 31n amortizatzeke dagoen *zor biziari* buruzko informazioa ere aurkezten da (altxortegiko eragiketak edo aurrerakinak izan ezik).

4. ENDEUDAMIENTO

En este apartado se analizan los tres capítulos presupuestarios que afectan al *endeudamiento* y que son:

Ingresos:

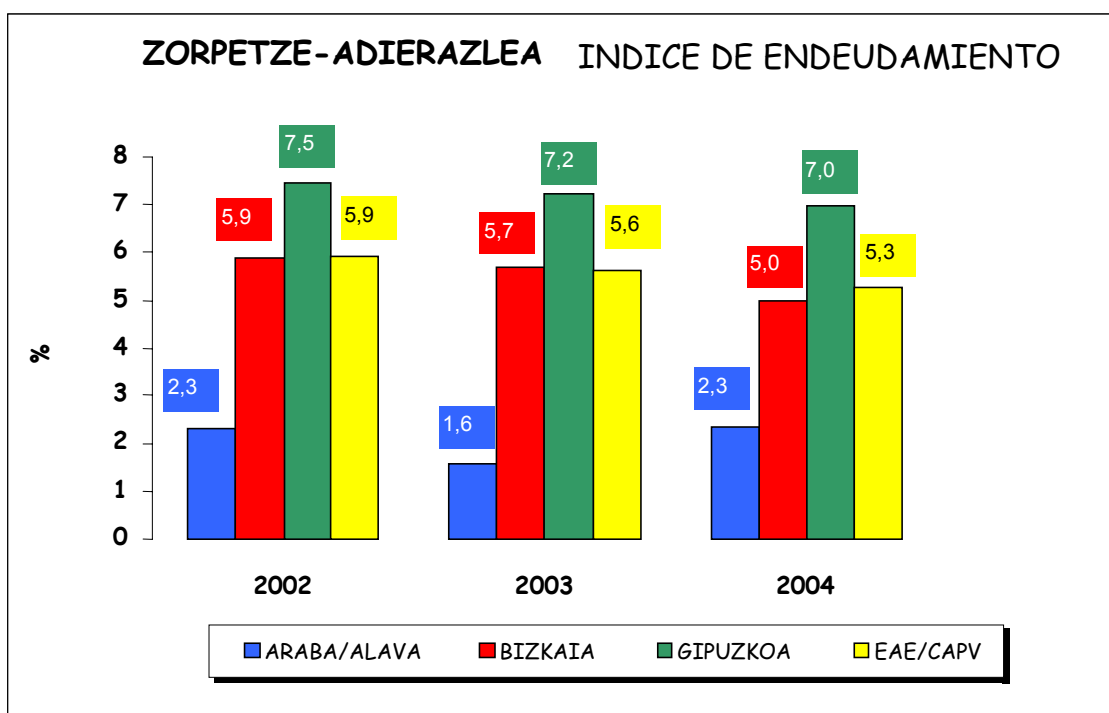
Capítulo IX: Variación de Pasivos Financieros (fondos recibidos)

Gastos:

Capítulo III: Gastos Financieros (intereses)

Capítulo IX: Variación de Pasivos Financieros (amortizaciones)

Asimismo, se presenta la información respecto a la *deuda viva* (excepto operaciones de tesorería o anticipos), pendiente de amortizar a 31 de diciembre de cada ejercicio.



13. GRAFIKOA/GRAFICO N° 13

Zorpetze-adierazlea, finantza-zamak diru-sarrerara arrunten ganean duen garrantzia definitzeko dena, % 5,3ra jaitsi da EAEko udal guztietarako, azken ekitaldiotako

El *índice de endeudamiento*, que define la importancia de la carga financiera sobre los ingresos corrientes, ha bajado para el total de Municipios de la CAPV al 5,3%,

joerari jarraiki. Gipuzkoak du oraindik ere *zorpetze-adierazlerik* altuena. Araban, *zorpetze-adierazle* txikiena izan arren, hazi egin da 2004an.

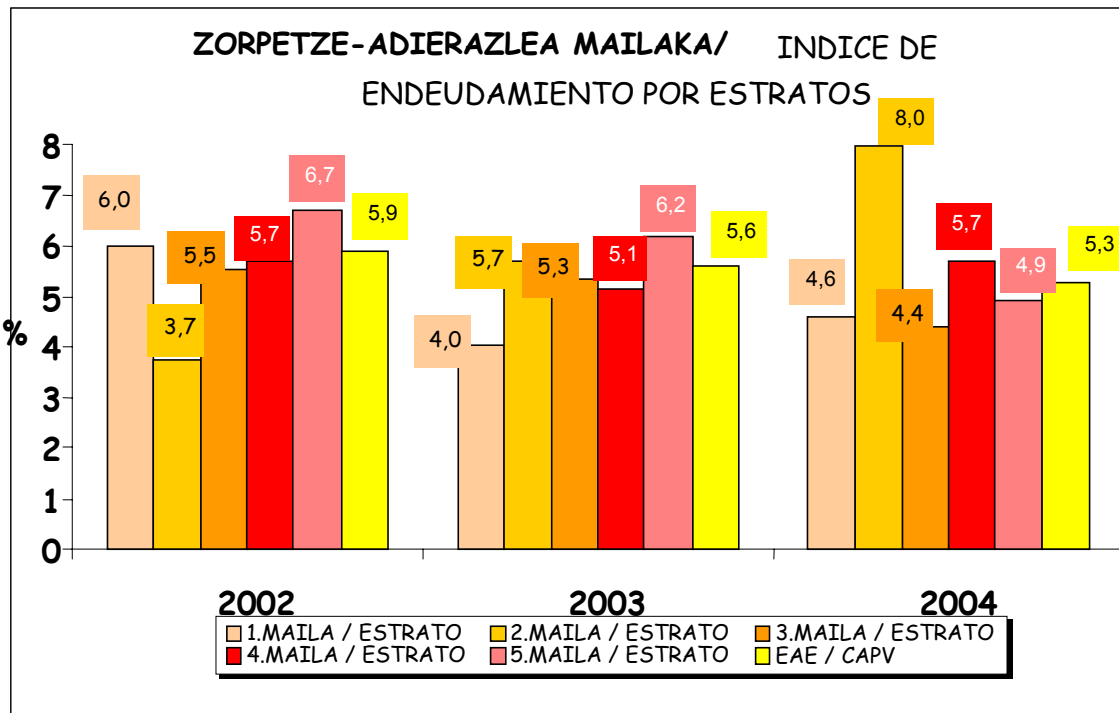
Zorpetze-adierazleak asko egin du gora 2. populazio-mailan eta nabarmen murriztu da hiriburuetan, % 4,9 txikiagotu baita.

Azpimarratu beharrekoa da 5. mailan (hiriburuak) antzematen den beherakada jarraitua, Bilbon ez baita *zorpetzerik* egon 2004an. 2. mailan, *zorpetze-adierazlea* % 8koa izan da 2004an, 2003an baino ia 3 portzentaje-puntu handiagoa. Hori Araban eta Bizkaian amortizazioetan izan den gehikuntzak eragin du, hots, % 119 eta % 134, hurrenez hurren.

siguiendo la tendencia de los últimos ejercicios. Gipuzkoa continúa presentando el *índice de endeudamiento* más elevado. En Álava, que sigue teniendo el índice de endeudamiento más bajo, su nivel aumenta en 2004.

El *índice de endeudamiento* ha aumentado fuertemente en el estrato de población 2 y ha descendido de forma importante en las capitales donde ha bajado al 4,9%.

El descenso continuado en el estrato 5 (capitales) es especialmente destacable, ya que en Bilbao el endeudamiento ha sido nulo en 2004. En el estrato 2, el índice de endeudamiento se sitúa en 2004 en el 8% casi 3 puntos porcentuales más alto que en 2003. Esto se debe al incremento de las amortizaciones en este estrato en Alava y en Bizkaia, 119% y 134% respectivamente.



14. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 14

Zor bizia (ekitaldi bakoitzaren amaieran epe luzerako maileguetatik amortizatzeke dagoen kopurua) aztertu aurretik, aipatu behar dugu 2002ko ekitaldira arteko datuak (ekitaldi horri dagozkionak barne) Araban eta Gipuzkoan udal bakoitzak

Antes de analizar la *deuda viva*, o cantidad pendiente de amortización de los préstamos a largo plazo al final de cada ejercicio, debemos señalar que los datos, hasta el ejercicio 2002 inclusive, se han obtenido de los estados de deuda

egindako zor-egoeretatik lortu direla eta, Bizkaiaren kasuan, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako datuetatik. Azken lurralde honetan, *zor biziak* benetan sartutako zenbatekoa biltzen du (kutxa-irizpidea). Hala ere, Araban eta Gipuzkoan, udalek erabilitako irizpideak ez dira homogeneous eta, beraz, kasu batzuetan aurrekontuko likidazioetan bildutako zenbatekoa formalizatutako zorrarekin dator bat eta ez erabilitakoarekin.

Hiru lurraldeetako datuak homogeneousizatzeko aldera, *zor biziari* buruzko informazioa, aurkeztu diren hiru ekitaldietarako, formalizatutako zorraren zifretara egokitu da.

elaborados por cada Municipio en Álava y en Gipuzkoa, y de los datos suministrados por la Diputación Foral en el caso de Bizkaia. En este último Territorio, la *deuda viva* recoge el importe realmente ingresado -criterio de caja-. En Álava y en Gipuzkoa, sin embargo, los criterios utilizados por los municipios no son homogéneos, por lo que en algunos casos el importe recogido en las liquidaciones presupuestarias se corresponde con la deuda formalizada, no con la dispuesta.

Con objeto de homogeneousizar los datos de los tres territorios, la información de *deuda viva*, para los tres ejercicios que se presentan, se ha ajustado a las cifras de la deuda formalizada.

ZOR BIZIA-EAE DEUDA VIVA-CAPV

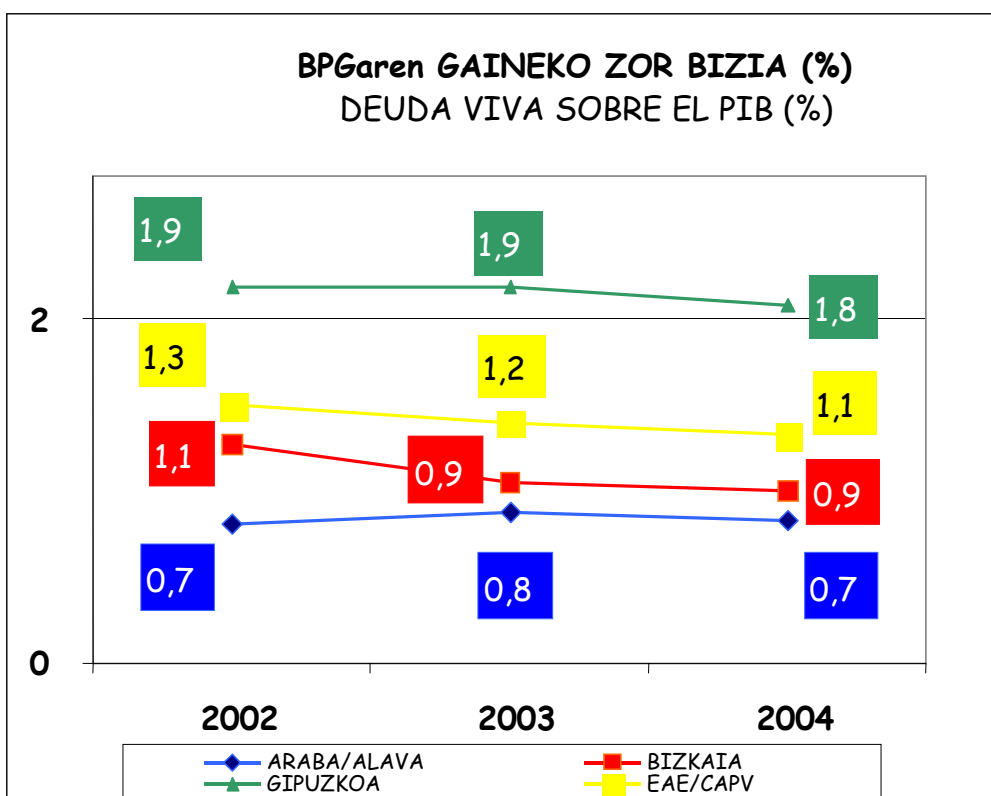
(milaka euro / miles de euros)

	2002	2003	2004		HAZKUNDE TASA TASA CRECIMIENTO
ARABA/ALAVA	52.223	61.770	64.007	Egitura Estructura 10,5%	3,6%
BIZKAIA	225.797	226.598	233.306	38,2%	3,0%
GIPUZKOA	276.877	308.234	313.367	51,3%	1,7%
EAE/CAPV	554.897	596.602	610.680	100,0%	2,4%
%S/PIB	1,2%	1,3%	1,1%		

17. KOADROA/CUADRO Nº 17

EAEko *zor bizi formalizatua* 610,7 milioi eurokoa izan da 2004an; horren erdia baino gehiago Gipuzkoari dagokio. Arabak guztizkoaren % 10,5 hartzen du eta, beste lurraldeekin alderatuta, bertan ari da gehien hazten (% 3,6), nahiz eta oraindik ere bere BPGaren % 0,7 baino ez den; EAEko osokoa % 1,1 da eta Gipuzkoakoa % 1,8.

La *deuda viva formalizada* de la CAPV es de 610,7 millones de euros en 2004, correspondiendo más de la mitad a Gipuzkoa. Álava, con un peso sobre el total del 10,5%, es el territorio donde comparativamente más está creciendo (3,6%), aunque sigue representando sólo el 0,7% de su PIB frente al 1,1% que supone para el conjunto de la CAPV o al 1,8% de Gipuzkoa.



15. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 15

Populazio-mailei dagokienez, gehikuntza handia ikus daiteke 2. eta 4. mailetan. Azken honetan, *finantza-pasibo berrien* kontratazioa 70,5 milioi eurokoa izan da 2004an. Kopuru horretatik, 45,7 Bizkaiko udalei dagozkie (horien artean, Barakaldo, 32,5 milioirekin) eta 24,5 Gipuzkoako udalei (besteak beste, Irun, 18,6 milioi eurorekin). Maila honetan, amortizazioa 29,8 milioi eurokoa izan da, Bizkaian 18,2koa eta Gipuzkoan 11,6koa. Kopuru horietatik, hurrenez hurren, 10 milioi Barakaldori dagozkio eta 5 Iruni.

En relación a los estratos de población se observa un fuerte incremento en los estratos 2 y 4. En este último, la contratación de *nuevos pasivos financieros* ha alcanzado en 2004 los 70,5 millones de euros. De esta cantidad, 45,7 corresponden a Municipios de Bizkaia, destacando Barakaldo con 32,5 millones, y 24,5 a Municipios de Gipuzkoa, en donde Irún alcanza los 18,6 millones de euros. La amortización, en este estrato, ha sido de 29,8 millones de euros, 18,2 en Bizkaia y 11,6 en Gipuzkoa, de los que 10 millones corresponden a Barakaldo y 5 a Irún.

POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZOR BIZIA - EAE
DEUDA VIVA POR ESTRATOS DE POBLACION - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE/CAPV	2002	2003	2004	Δ% 04/03
1. Maila/Estrato 1	10.762,16	15.839,74	14.594,52	-7,9
2. Maila/Estrato 2	42.982,97	60.439,77	73.967,49	22,4
3. Maila/Estrato 3	130.933,59	129.519,69	126.039,44	-2,7
4. Maila/Estrato 4	118.163,91	150.801,71	187.343,36	24,2
5. Maila/Estrato 5	252.054,35	240.001,55	208.734,81	-13,0
GUZTIRA/TOTAL	554.896,98	596.602,46	610.679,62	2,4

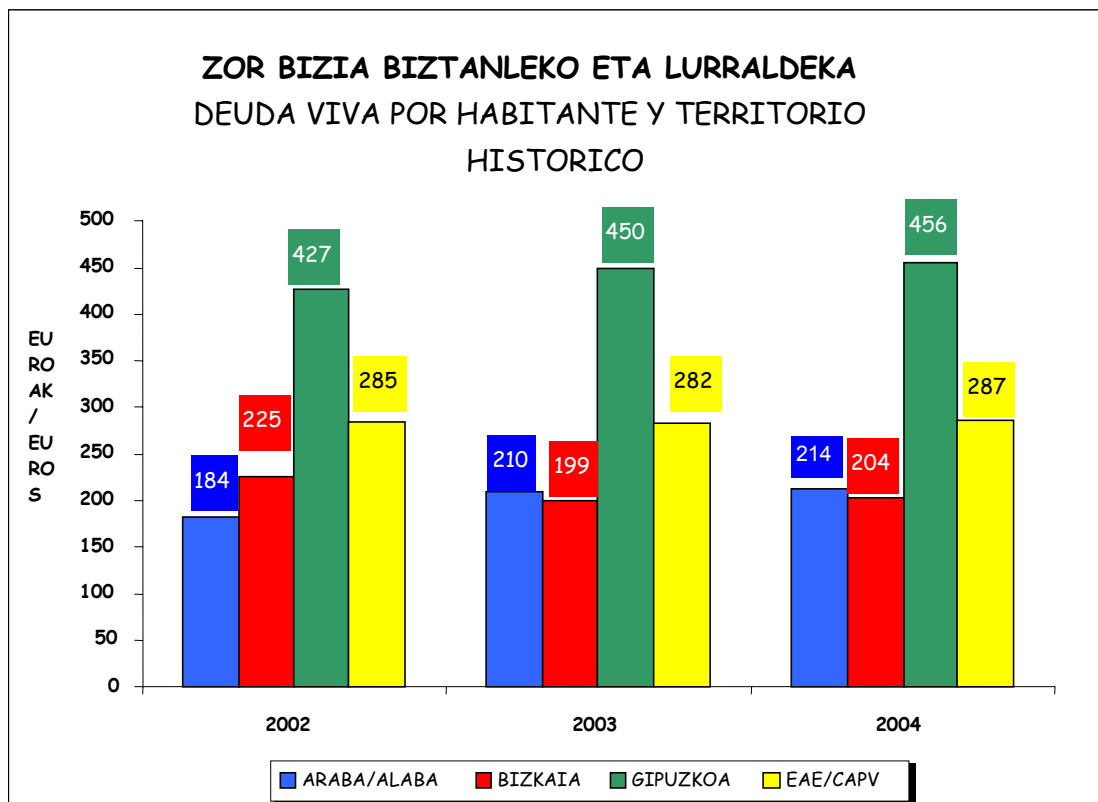
18. KOADROA/CUADRO Nº 18

2004an *formalizatutako zor biziaren* ratioa **biztanleko** 287 eurokoa izan da EAE osoan. Bere horretan mantendu da Gipuzkoak aurkezten duen alde handia (456 euroko biztanleko), beste bi lurraldeekin alderatuta.

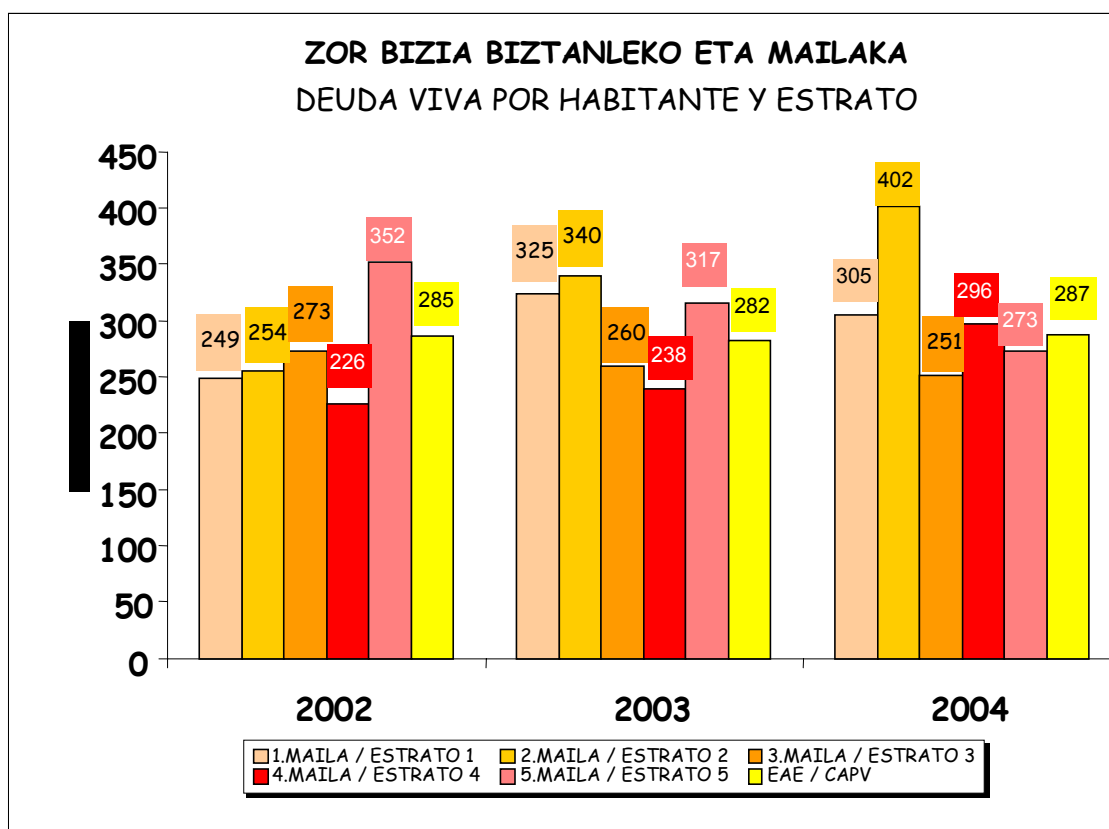
Mailei dagokienez, berriz ere 2. maila azpimarratu behar da, 2002an zor biziaren zenbatekorik altuena aurkezten baitu **biztanleko**, hots, 402 euro; joan den urtean 340 euro izan ziren. 4. mailaren portaera ere antzekoa izan da, biztanleko 58 euroko goiera izan baitu.

En 2004 el ratio de *deuda viva formalizada por habitante* se sitúa en 287 euros para el conjunto de la CAPV. Se mantienen la gran diferencia que presenta Gipuzkoa con 456 euros/habitante, frente a los otros dos territorios.

Por estrato, destaca de nuevo el estrato 2, que presenta en el ejercicio 2004 el importe más alto de deuda viva **por habitante** al alcanzar los 402, euros/habitante, frente a los 340 del pasado año. Un comportamiento similar ha sido el del estrato 4, con una subida de 58 euros/habitante.



16. GRAFIKOA/GRAFICO N° 16



17. GRAFIKOA/GRAFICO N° 17

5. EKONOMIA- ETA FINANTZA- EGOERA

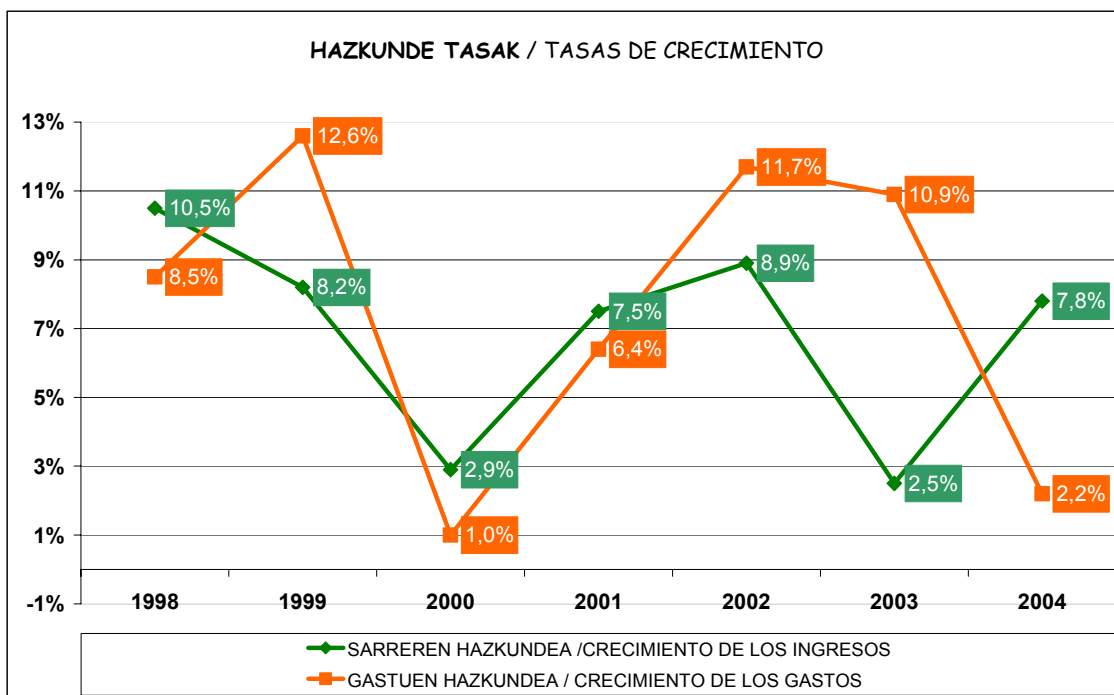
2004an, *marjina ez-finantzarioa* berriz ere positiboa izatera igaro da EAEko udal guztietarako.

Ikusi dugun bezala, diru-sarreren gehikuntzak gastuena gaintitu du, 2002an eta 2003an gertatu zenaren kontra, orduan *marjina hori* murrizten joan baitzen. 2004an, gastu ez-finantzarioen aurrerapena % 2,5ekoa baino ez da izan eta diru-sarrera ez-finantzarioena, berriz, % 7,2koa.

5. SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA

En 2004, el *margin no financiero* vuelve a ser claramente positivo para el conjunto de los municipios de la CAPV.

Como hemos visto el crecimiento de los ingresos ha superado al de los gastos. Contrariamente a lo sucedido en 2002 y 2003 cuando se había ido reduciendo este margen. En 2004, el avance de los gastos no financieros ha sido de sólo el 2,5%, frente al 7,2% de los ingresos no financieros.



18. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 18

Finantza-gastuak barneratzen baditugu, ikus dezakegu EAEko udaletan *superabit publikoa* dagoela.

2003an, *zorpetzeko beharra*, 65,3 milioi eurokoa, *ahalmen* bihurtu da 2004an. Hori gorabehera, *zorpetze garbia* ere positiboa izan da, hots, 16 milioi eurokoa, eta bukaerako emaitza 72,9 milioi euroko

Si incorporamos los gastos financieros observamos que la situación de los Municipios de la CAPV es de *superávit público*.

La *necesidad de endeudamiento* de 2003, por un importe de 65,3 millones de euros se convierte en *capacidad* en 2004. A pesar de ello, el *endeudamiento neto* también ha sido positivo, 16 millones de

aurrekontuko superabit izatera heldu da 2004an.

2002 eta 2004 arteko guztizko emaitzan antzemandako gorabeherak, neurri handi batean, diru-sarreraren eta gastuen periodifikatzean dute jatorria: kasu batzuetan, inbertsio bat egiteko jasotako kapital-transferentziak inbertsioa egin aurreko edo ondorengo ekitaldiari egozten zaizkio; beste batzuetan, eragiketa garrantzitsuen diru-fluxuak ekitaldi batean aitortutako eskubide gisa edo hurrengo ekitaldiko obligazio gisa kontabilizatu dira.

Aipatutako denbora-tarteak zenbait ekitalditan antzemandako saldo negatiboen eragileak diren bezala, beste ekitaldi batzuetan lortutako emaitza positiboetako batzuen jatorria ere izan dira, funtsean gastu orokorretarako altxortegiko geldikin libreari (lotu gabekoari) dagokion zatian. Geldikin horrek ekitaldi itxietako soberakina adierazten du eta ekitaldiko gastu-kredituen aldaketak finantza ditzake. 17. koadroan ekitaldi bakoitzeko emaitzak gastu orokorretarako aurreko ekitaldiko altxortegiko geldikinarekin alderatzen dira eta 19. eta 20. grafikoen geldikin horren³ eta *aurrekontuko defizit/superabitaren* bilakaera aurkezten da.

euros, incrementando el resultado final hasta una situación de superávit presupuestario por importe de 72,9 millones de euros en 2004.

Las oscilaciones observadas en el resultado global entre 2002 y 2004 tienen, en gran parte, su origen en la periodificación de ingresos y gastos: en algunos casos se imputan las transferencias de capital recibidas para realizar una inversión en el ejercicio anterior o posterior a la ejecución de la misma; en otros, los flujos monetarios de operaciones importantes, se han contabilizado como derechos reconocidos en un ejercicio y como obligaciones en el ejercicio siguiente.

Al igual que las diferencias temporales señaladas son las causantes en parte de los saldos negativos observados en algunos ejercicios, también han sido el origen de algunos de los resultados positivos que se obtienen en otros, fundamentalmente en la parte del denominado remanente de tesorería libre (no afectado) para gastos generales. Este remanente refleja el excedente de ejercicios cerrados y puede financiar las modificaciones de crédito de gastos del ejercicio corriente. En el cuadro nº 17 se comparan los resultados de cada ejercicio con el remanente de tesorería libre para gastos generales del ejercicio anterior, y en los gráficos 19 y 20 se presentan la evolución de este remanente³ y del *déficit/superávit presupuestario*.

³ Erantsi behar da, udal-sozietate publikoetako nahiz administrazio-batzarretako altxortegiko geldikinari buruzko informazioirik ez dagoenez, horien altxortegia ez dela barneratu aurkeztu den guztizko zenbatekoan.

Hay que añadir que por no contar con información referente al remanente de tesorería de las Sociedades públicas municipales ni de las Juntas administrativas su tesorería no está incluida en el montante total que se presenta.

EKONOMI-FINANTZA EGOERA /SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA

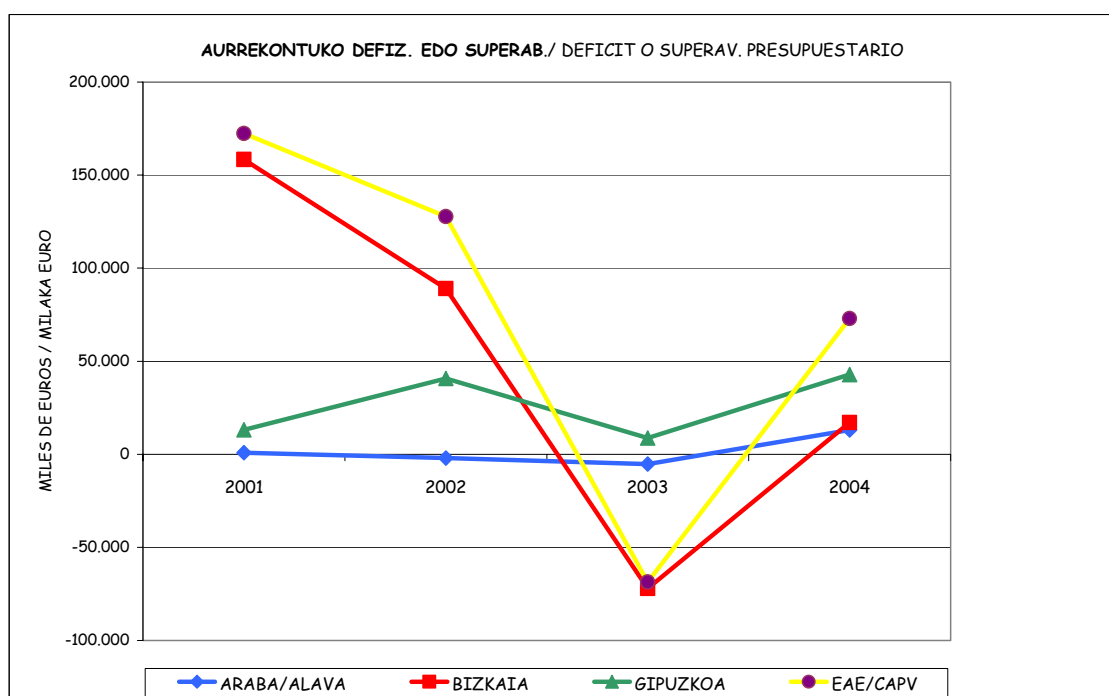
	2002	2003	2004
MARGINA EZ-FINANTZARIOA (MEF)	108.219	-27.023	87.322
MARGEN NO FINANCIERO (MNF)			
ARABA/ALAVA	-9.540	-11.822	14.253
BIZKAIA	103.566	-14.619	17.713
GIPUZKOA	14.192	-582	55.357
DEFIZITA.(-) SUPERABITA.(+) PUBLIKOA	87.638	-43.375	73.012
DEFICIT.(-) SUPERAVIT.(+) PUBLICO			
ARABA/ALAVA	-11.226	-13.446	12.350
BIZKAIA	94.728	-21.235	12.639
GIPUZKOA	4.135	-8.693	48.023
ZORP. GARBI-BEH.(-) EDO -GAIT.(+)	81.714	-65.320	56.730
NECESIDAD.(-) CAPACIDAD.(+) ENDEUD..NETO			
ARABA/ALAVA	-11.253	-13.211	12.267
BIZKAIA	90.768	-44.410	6.064
GIPUZKOA	2.199	-7.699	38.398
URTEKO ZORPETZE GARBIA	46.021	-3.245	16.262
ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO			
ARABA/ALAVA	9.185	8.008	816
BIZKAIA	-1.719	-27.742	10.968
GIPUZKOA	38.556	16.489	4.478
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+)	127.735	-68.565	72.992
DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO			
ARABA/ALAVA	-2.069	-5.203	13.083
BIZKAIA	89.049	-72.151	17.032
GIPUZKOA	40.755	8.790	42.877

19. KOADROA/CUADRO N° 19

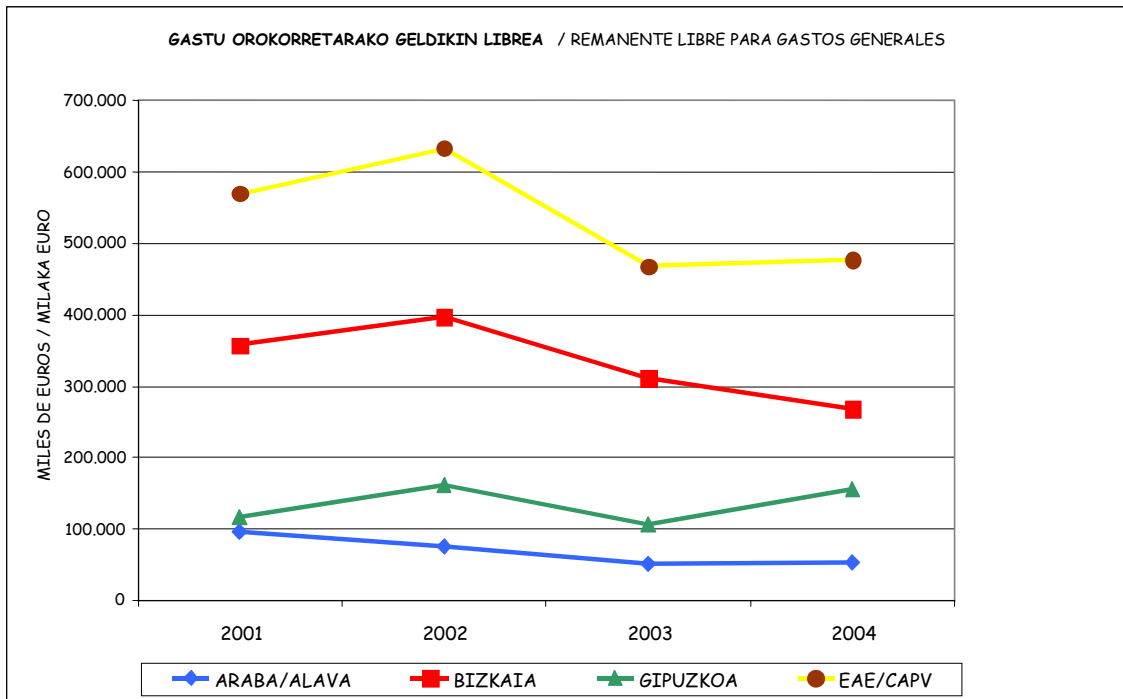
AURREKONTUAREN EMAITZA ETA GERAKINA /RESULTADO PRESUPUESTARIO Y REMANENTE

	2002	2003	2004
EAE/CAPV			
EKITALDI ARRUNTAREN EMAITZA			
RESULTADO DEL EJERCICIO CORRIENTE	127.735	-68.565	72.992
GASTU OROKORRETARAKO GERAKIN LIBREA- AURR. EKIT.			
REMANENTE LIBRE PARA GASTOS GENERALES EJ. ANTERIOR	570.266	634.082	468.425
ARABA/ALAVA			
EKITALDI ARRUNTAREN EMAITZA			
RESULTADO DEL EJERCICIO CORRIENTE	-2.069	-5.203	13.083
GASTU OROKORRETARAKO GERAKIN LIBREA- AURR. EKIT.			
REMANENTE LIBRE PARA GASTOS GENERALES EJ. ANTERIOR	95.911	75.333	51.489
BIZKAIA			
EKITALDI ARRUNTAREN EMAITZA			
RESULTADO DEL EJERCICIO CORRIENTE	89.049	-72.151	17.032
GASTU OROKORRETARAKO GERAKIN LIBREA- AURR. EKIT.			
REMANENTE LIBRE PARA GASTOS GENERALES EJ. ANTERIOR	357.603	396.895	310.881
GIPUZKOA			
EKITALDI ARRUNTAREN EMAITZA			
RESULTADO DEL EJERCICIO CORRIENTE	40.755	8.790	42.877
GASTU OROKORRETARAKO GERAKIN LIBREA- AURR. EKIT.			
REMANENTE LIBRE PARA GASTOS GENERALES EJ. ANTERIOR	116.752	161.854	106.055

20. KOADROA/CUADRO N° 20



19. GRAFIKOA/GRAFICO N° 19



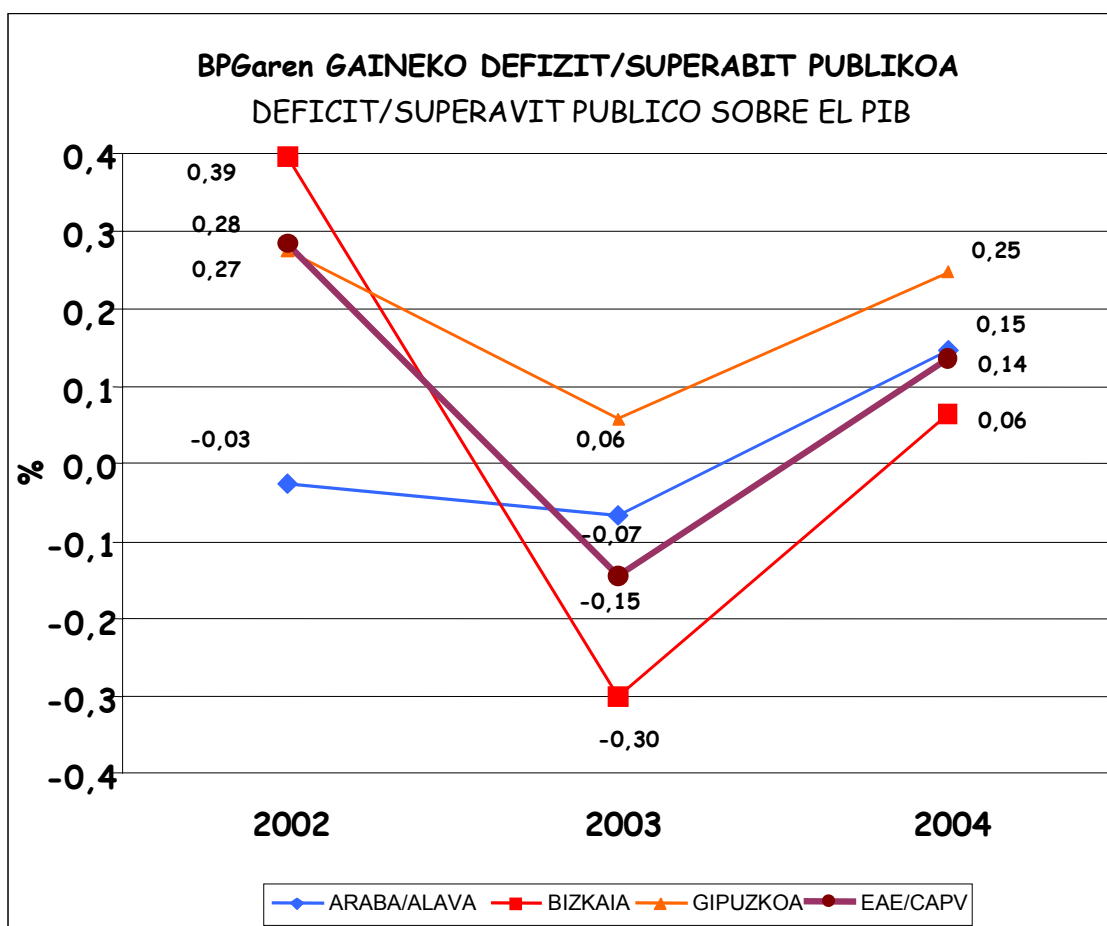
20. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 20

Lurraldeka egindako analisiak ekonomia-eta finantza-egoerarik onenean kokatzen du Gipuzkoa, 48 milioi euroko *superabit publikoarekin*. Araban eta Bizkaian superabita antzekoa izan da, 12 milioi euro ingurukoa. 2004ko ekitaldian, 2003ko defizit-egoera koiunturala argi eta garbi gairitu da.

21. grafikoan *superabit edo defizit publikoak* Euskal Herriko BPGaren gainean duen pisua agertzen da.

El análisis **por territorio** sitúa a Gipuzkoa en la mejor posición económico-financiera, con un *superávit público* de 48 millones de euros. En Álava y en Bizkaia el *superávit* ha sido similar, alrededor de 12 millones de euros. En el ejercicio 2004 se supera claramente la situación coyuntural de déficit de 2003.

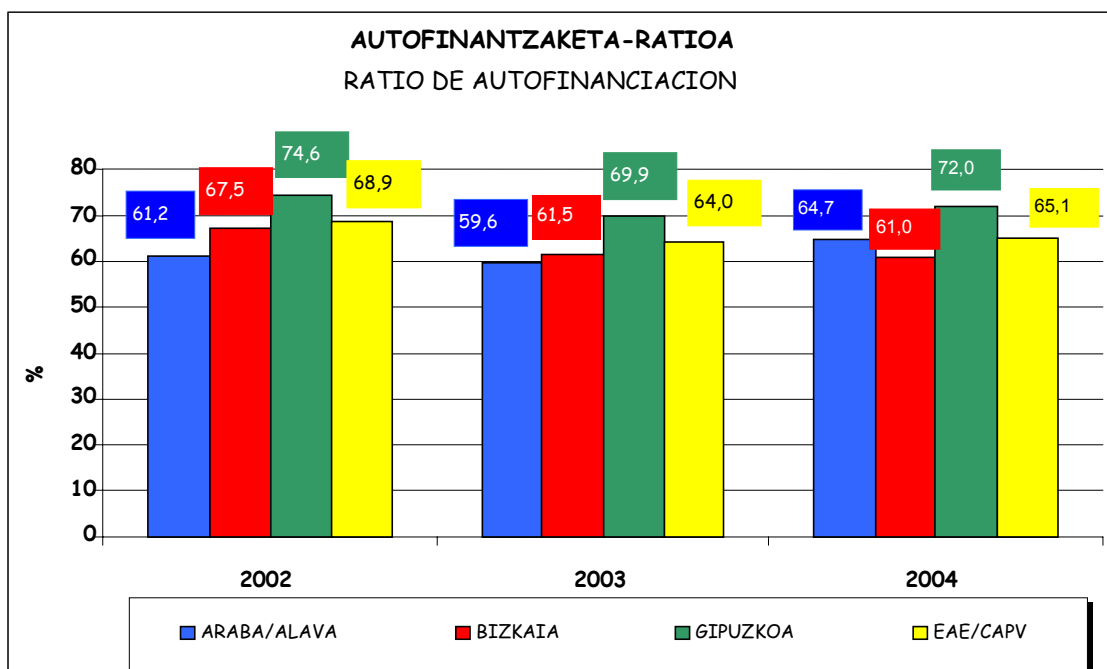
En el gráfico nº 21 se muestra el peso sobre el PIB del País Vasco del *superávit o déficit público*.



21. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 21

Autofinantzaketa-ratioa, jarduera-gastuen (1. eta 2. kapituluak) eta diru-sarrera propioen (1., 2. eta 3. kapituluak) arteko koefiziente gisa definitua, 1,1 portzentaje-puntu hazi da azken ekitaldian EAEko udal guztietan. JEZren erreformak 1. kapituluko diru-sarrera propioek behera egitea eragin zuen eta, horrekin batera, baita ratio hau ere. 2004an, zifrarik altuena berriz ere Gipuzkoakoa da, Arabakoa baino 7,3 puntu altuagoa eta Bizkaikoa baino 11 puntu altuagoa, jarduera-gastuek lurralde honetan duten pisu txikiagoaren isla.

El ratio de autofinanciación, definido como cociente entre gastos de funcionamiento (capítulos 1 y 2) e ingresos propios (capítulos 1, 2, y 3), ha subido 1,1 puntos porcentuales en el último ejercicio para el conjunto de municipios de la CAPV. La reforma del IAE supuso que los ingresos propios del capítulo 1 disminuirán, y con ello este ratio. En 2004 la cifra más alta vuelve a ser la de Gipuzkoa cerca de 7,3 puntos por encima de Álava y 11 de Bizkaia, reflejo del menor peso de los gastos de funcionamiento en ese territorio.



22. GRAFIKOA/GRAFICO Nº 22

Gainerako adierazleak bezala, hiru lurralde historikoetan *zorpetze-ahalmena* positiboa izan da 2004an ere.

Al igual que el resto de los indicadores, en los tres Territorios la *capacidad de endeudamiento* ha sido también positiva en 2004.

Zorpetze-ahalmen horrek, ordea, ez du eragin zorpetze garbia murriztea.

Esta *capacidad de endeudamiento* no se ha traducido sin embargo en un descenso del endeudamiento neto.

Laburbilduz, EAEko udal guztietako 2004ko *ekonomia- eta finantza-egoerak* BPGaren % 0,14koa den *superabit publikoa* adierazten du. Eraitza hori 2003ko ekitaldia barneratzen ez duen aldi luze baten barruan kokatzen da, aldi horretan etengabe *superabit publikoak* lortu baitira, udaletako finantza-egoera onbideratu izanaren ondorio.

En resumen, la *situación económico financiera* en 2004 del conjunto de los municipios de la CAPV, presenta un *superávit público*, que alcanza el 0,14% del PIB. Este resultado se enmarca dentro de un largo periodo en el que exceptuando el ejercicio 2003 se han obtenido continuamente *superávits públicos*, reflejo de una situación financiera municipal saneada.

6. UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK

2004ko ekitaldian udalaz gaineko 63 entitateren datuak lortu dira, 2003an baino 2 gehiagorenak Araban, 1 gehiagorenak Bizkaian eta 1 gutxiagorenak Gipuzkoan. Ondorengo koadroak azaltzen duen moduan, horietatik gehienak mankomunitateak dira, beren menpeko administrazio-erakunde autonomekin, eta sozietate publikoak. Horien atzetik partzuergoak daude, beren menpeko sozietateekin, eta, azkenik, Arabako kuadrillak.

6. ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES

En el ejercicio 2004 se han obtenido datos de 63 Entidades supramunicipales, 2 más que en 2003 en Alava, 1 más en Bizkaia y 1 menos en Gipuzkoa. Como refleja el siguiente cuadro la mayoría de ellas tiene forma jurídica de Mancomunidad, en algunos casos con Organismos autónomos administrativos, y Sociedades públicas dependientes. Les siguen en número los Consorcios, también con sus Sociedades dependientes, y por último las cuadrillas alavesas.

UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK / ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES				
ENTITATE-MOTA / TIPO ENTIDAD	ARABA/ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE / CAPV
KUADRILLAK/ CUADRILLAS	6			6
MANKOMUNITATEAK / MANCOMUNIDADES		11	18	29
SOZIJETATE PUBLIKOAK/ SOCIEDADES PUBLICAS		6	10	16
PARTZUERGOAK / CONSORCIOS	6	4	2	12
GUZTIRA / TOTAL	12	21	30	63

21. KOADROA / CUADRO Nº 21

Gipuzkoako Lurralde Historikoak du udalaz gaineko entitate gehien, guztira 30; Bizkaia 21 ditu eta Arabak 12. Mankomunitateen jarduerak nagusiki hondakinen bilketan eta beren tratamenduan, gizarte-zerbitzuak ematean eta eskualde-garapenean jartzen dute arreta. Bestalde, partzuergo eta kuadrilla gehienek jarduera ur-hornikuntza da.

Udalaz gainekoak diren 16 enpresetatik, 6 Bizkaiko Lurralde Historikokoak dira eta 19 Gipuzkoakoak. Bizkaian, 2 Ur Partzuergoaren menpe daude eta beste 4an eskualde-garapeneko agentziak dira. Gipuzkoan honela banatzen dira: 5 "Ur, zabor eta garbiketaz" arduratzen dira, 4 "eskualde-garapeneko agentziak" dira eta

El Territorio Histórico de Gipuzkoa presenta el mayor número de Entidades supramunicipales, 30 en total, Bizkaia, 21 y Álava 12. Las actividades de las Mancomunidades se centran principalmente en la recogida de residuos y su tratamiento, en la prestación de servicios sociales y en el desarrollo comarcal. Por su parte, la actividad de la mayoría de los Consorcios y Cuadrillas es el suministro de agua.

De las 16 empresas que son de ámbito supramunicipal, 6 corresponden al Territorio Histórico de Bizkaia y 10 al de Gipuzkoa. En Bizkaia, 2 dependen del Consorcio de Aguas y las otras 4 son Agencias de Desarrollo Comarcal. En Gipuzkoa se distribuyen de la siguiente manera: 5 se dedican a "Aguas, Basuras y

bat "Lur, hirigintza eta etxebizitzaz" arduratzen da.

Limpieza", 4 son "Agencias de Desarrollo Comarcal" y una se dedica a "Suelo, Urbanismo y Vivienda".

UDALAZ GAINEKO ENPRESAK EMPRESAS SUPRAMUNICIPALES

JARDUERA-MOTA / TIPO ACTIVIDAD	ARABA/ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE/CAPV
URA, ZAB. ,GARB. /AGUA, BAS. Y LIMP.		2	5	7
GARAPEN-AGENTZ./AGENC. DE DESARROLLO		4	4	8
LURRA, HIRIG. ETXEB. ./SUELO URB.Y VIVIENDA		0	1	1
GUZTIRA / TOTAL		6	10	16

22. KOADROA / CUADRO Nº 22

Udalaz gaineko entitateek udal-arlo publiko bateratuan duen pisua diru-sarreraren guztien % 10,2koa da eta gastu guztien % 10,7koa.

El peso de las entidades supramunicipales dentro del sector público municipal consolidado representa el 10,2% del total de ingresos y el 10,7% del de los gastos.

Udalaz gaineko entitateetako plantilla 2004an 1.348 langilek, 125 funtzionariok, lan-kontratu finkoko 988 enplegatuk eta behin-behineko kontratudun 235 enplegatuk osatuta egon da.

La plantilla de las Entidades supramunicipales en 2004 ha sido de 1.348 trabajadores, 125 funcionarios, 988 empleados con contrato laboral fijo y 235 con contrato eventual.

EAEko udalaz gaineko entitateetako diru-sarreraren hazkunde-tasa 2004an % 4,7koa baino ez da izan, *tasak eta bestelako diru-sarrerak* izeneko taldea oso gutxi hazi baita eta *zorpetzeak* behera egin baitu.

Las tasa de crecimiento de los ingresos de las Entidades supramunicipales de la CAPV es en 2004 de sólo el 4,7% debido a que crece muy poco el grupo *tasas y otros ingresos* y disminuye el endeudamiento.

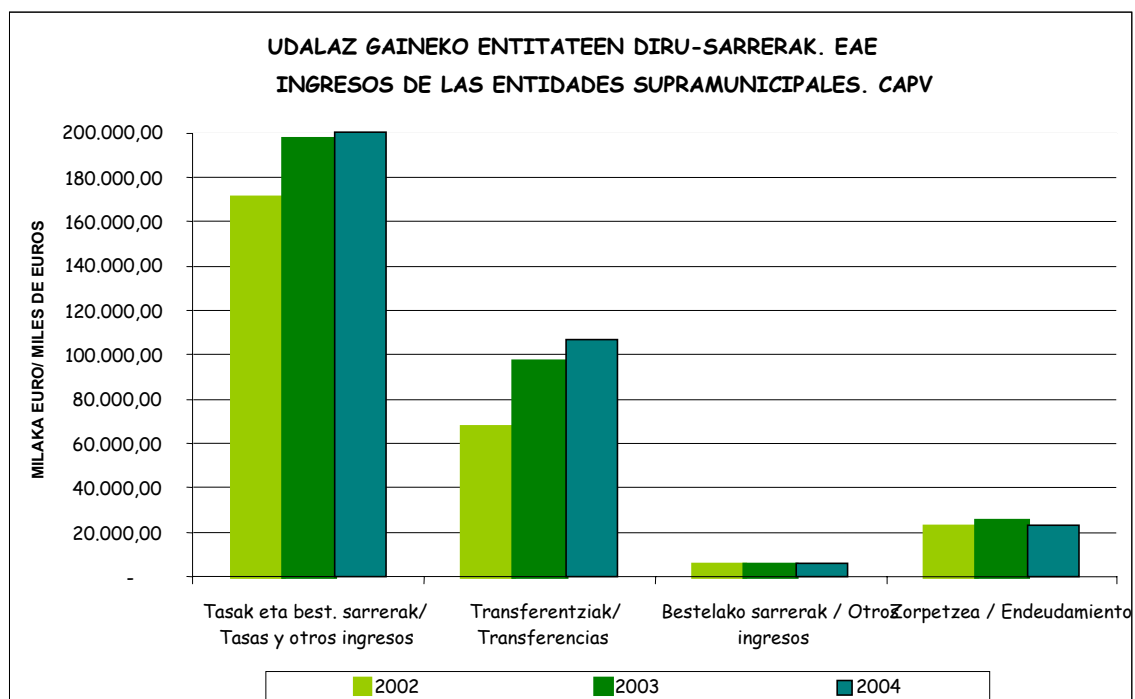
Entitate horietako diru-sarreraren egitura 3. kapituluak, *tasak eta bestelako diru-sarrerak* izenekoak, duen garrantziagatik bereizten da; horren atzetik, transferentziei buruzko bi kapituluak daude.

La estructura de ingresos de estas entidades se caracteriza por la importancia del capítulo 3, *tasas y otros ingresos*, seguido de los dos capítulos de transferencias.

**UDALAZ GAINEN ENTITATEAK. DIRU-SARRERAK.
ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES INGRESOS .
2004**

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZKUNDE-TASA (%) TASA DE CRECIM. (%)	EGITURA (%) ESTRUCT. (%)
Tasak eta beste sarrerak			
Tasas y otros ingresos	200.338,21	1,8	59,5
Transferentziak			
Transferencias	107.002,09	13,1	31,8
Bestelako sarrerak			
Otros ingresos	6.092,97	14,1	1,8
GUZT. ZORPETZERIK GABE INGRESOS SIN END.	313.433,27	5,6	93,0
Zorpetzea			
Endeudamiento	23.446,89	-6,7	7,0
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	336.880,16	4,7	100,0

23. KOADROA / CUADRO Nº 23



23. GRAFIKOA / GRAFICO Nº 23

UDALAZ GAINKO ENTITATEAK - SARRERAK. LURRALDE HISTORIKOAK
ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - INGRESOS. TERRITORIOS HISTORICOS
2004

(Milaka euro / Miles de euros)

	ARABA / ALAVA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)	BIZKAIA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)	GIPUZKOA	H. TASA (%) T.CRECIM. (%)
Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	1.950,86	124,9	133.529,11	-1,3	64.858,24	7,0
Transferentziak Transferencias	9.353,06	27,4	60.278,75	18,3	37.370,28	3,0
Bestelako sarrerak Otros ingresos	203,76	86,5	4.109,46	54,3	1.779,75	-30,6
GUZT. ZORPETZERIK GABE INGRESOS SIN END.	11.507,68	38,4	197.917,32	4,8	104.008,28	4,6
Zorpetzea Endeudamiento	425,18	1.662,5	304,68	-94,0	22.717,03	13,7
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	11.932,85	43,1	198.222,00	2,1	126.725,31	6,1

24. KOADROA / CUADRO Nº 24

Lurraldekako analisiak erakusten du Araban entitate horien diru-sarrerak nagusiki *transferentzia arruntek* osatuta daudela. Bizkaian eta Gipuzkoan zerbitzuak emateagatiko diru-sarrerak ikus daitezke batez ere, nahiz eta azken lurralde horretan azpimarratu beharrekoa den 2004an zorpetzeak izan duen garrantzia, udalaz gaineko entitate gehiago egotearen ondorio eta, bereziki, Ur Partzuergoak eta Servicios Txingudi enpresak mailegu berriak kontratatu izanaren ondorio, 14.000.000 euro eta 7.673.121 euroko zenbatekoekin, hurrenez hurren.

Udalaz gaineko entitateetako diru-sarreraren hazkunde-tasarik handiena Arabari dagokio (% 43,1), lurralde honetan gora egin baitute diru-sarrerei dagozkien bloke guztiek. Gipuzkoan hazkundera % 6,1ekoa izan da eta *bestelako diru-sarrerak* blokeak behera egin du. Azkenik, Bizkaia % 2,1eko hazkundera izan du, zorpetzeak nabarmen behera egin izanaren ondorio.

Entitate horien gastuek hazkunde-tasa negatiboa izan dute 2004an (% -4,2), gastu-talde guztiek behera egin izanaren ondorio, jarduerakoak izan ezik, horiek % 6,3 hazi baitira. Gastuen egituraren

El análisis **por territorio** nos muestra que en Álava los ingresos de estas entidades se componen en su mayor parte de *transferencias corrientes*. En Bizkaia y Gipuzkoa reflejan primordialmente los ingresos por prestación de servicios aunque destaca en este último territorio la importancia del endeudamiento en 2004; consecuencia del mayor número de entidades supramunicipales y, sobre todo, de la contratación de nuevos préstamos por parte del Consorcio de Aguas y de los Servicios Txingudi por importe de 14.000.000 € y 7.673.121 € respectivamente.

La tasa más elevada de crecimiento de los ingresos de las Entidades supramunicipales corresponde a Álava (43,1%) ya que aumentan en este territorio todos los bloques de ingreso. En Gipuzkoa el crecimiento es del 6,1% destacando el descenso del bloque *otros ingresos*. Por último Bizkaia, con un 2,1% de crecimiento marcado por la bajada considerable del endeudamiento.

Los gastos de estas entidades han tenido una tasa de crecimiento negativa en 2004, (-4,2%) provocada por el descenso de todos los grupos de gasto excepto los de funcionamiento que han crecido un 6,3%.

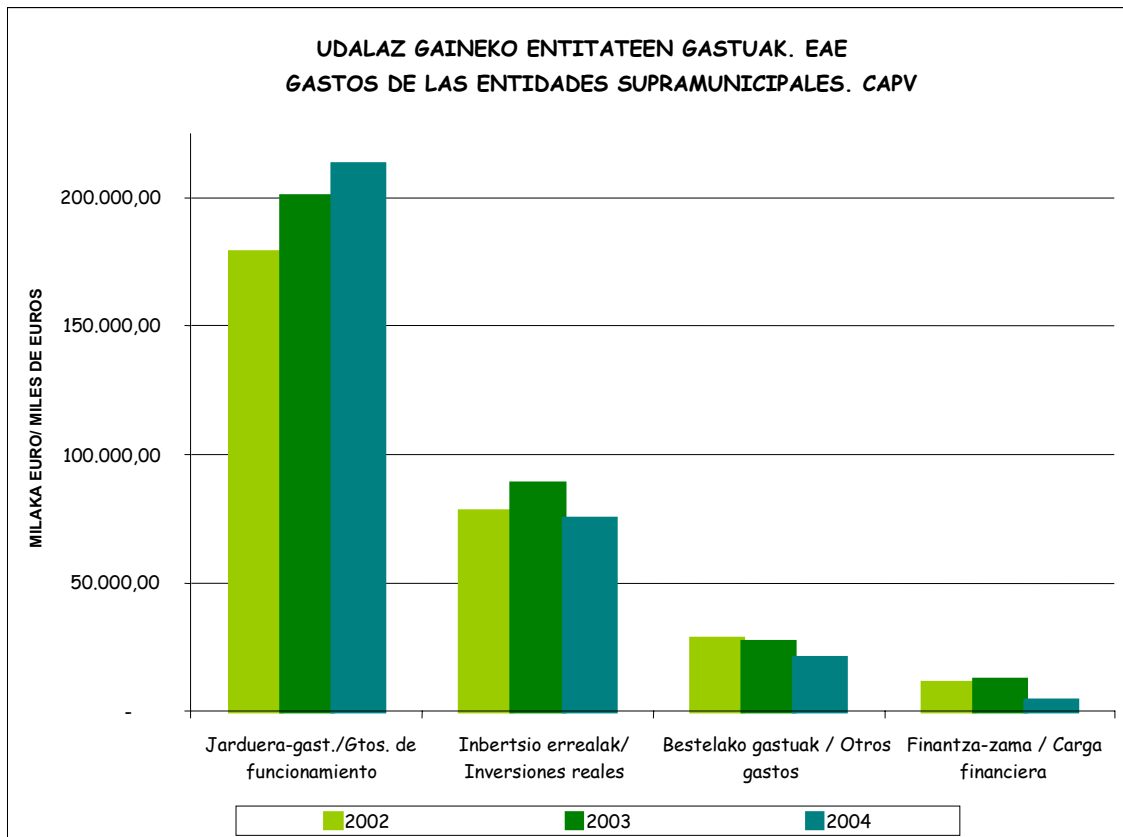
barruan, jarduerakoak eta inbertsioak dira nagusi.

Dentro de la estructura de gastos priman los de *funcionamiento* y las *inversiones*.

UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK - GASTUAK.
ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - GASTOS.
2004

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZKUNDE-TASA (%) TASA CRECIMIENTO (%)	EGITURA (%) ESTRUCT. (%)
Jarduera-gastuak Gastos de Funcionamiento	213.250,54	6,3	67,9
Inbertsio errealak Inversiones reales	74.865,70	-15,2	23,8
Bestelako gastuak Otros gastos	20.487,75	-23,4	6,5
FIN.ZAMARIK GABEKO GASTUAK GASTOS SIN CARGA FINANCIERA	308.603,99	-2,2	98,3
Finantza-zama Carga Financiera	5.436,79	-56,0	1,7
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	314.040,78	-4,2	100,0

25. KOADROA / CUADRO Nº 25



24. GRAFIKOA/ GRAFICO Nº 24

Gastuen hazkundera **lurraldeka** aztertzerakoan, azpimarratu behar da Araban *jarduera-gastuak* gehitu egin direla eta Bizkaian *inbertsioei* dagozkienak; bestalde, Gipuzkoan, *jarduera-gastuen* blokea izan ezik, gainerako bloke guztiek behera egin dute.

Al analizar el crecimiento de los gastos **por territorio** cabe destacar el aumento de los *gastos de funcionamiento* en Álava, el de las *inversiones* en Bizkaia y el descenso de todos los bloques excepto los *gastos de funcionamiento* en Gipuzkoa.

UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK - GASTUAK. LURRALDE HISTORIKOAK
ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - GASTOS. TERRITORIOS HISTORICOS
2004

Milaka euro / Miles de euros

	ARABA/ ALAVA	H.TASA (%) T.CREC. (%)	BIZKAIA	H.TASA (%) T.CREC. (%)	GIPUZKOA	H.TASA (%) T.CREC. (%)
Jarduera-gastuak Gastos de	10.621,43	56,6	130.329,32	8,0	72.299,79	10,7
Inbertsio errealeak Inversiones reales	1.081,24	16,9	47.031,29	97,9	26.753,17	-54,4
Bestelako gastuak Otros gastos	353,09	-4,7	4.792,84	-23,3	15.341,83	-18,1
FIN.ZAMARIK GABEKO GASTOS SIN CARGA	12.055,76	49,3	182.153,45	20,8	114.394,79	-19,8
Finantza-zama Carga Financiera	9,49	463,7	135,97	-98,0	5.291,33	-3,0
GASTUAK TOTAL	12.065,24	49,4	182.289,42	15,6	119.686,1	-19,2

26. KOADROA / CUADRO Nº 26

ZOR BIZIA UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK - EAE
DEUDA VIVA ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES - CAPV

(milaka euro / miles de euros)

	2002	2003	2004	HAZKUNDE TASA TASA CRECIMIENTO
ARABA/ALAVA	0	24	449	N/A
BIZKAIA	7.599	4.210	4.000	-5,0%
GIPUZKOA	30.327	46.540	60.199	29,3%
EAE/CAPV	37.926	50.774	64.649	27,33%
%S/PIB	0,09%	0,11%	0,13%	

27. KOADROA / CUADRO Nº 27

Udalaz gaineko entitateen *formalizatutako zor bizia* batez ere Gipuzkoan biltzen da, entitate horiek guztira duten zor biziaren

La *deuda viva formalizada* de las Entidades supramunicipales se concentra en Gipuzkoa con el 93,1% del total de

% 93,1ekin. Orobat, lurralde honetan erregistratu da hazkunde-tasarik altuena. 2004an hartutako finantza-pasibo berriei dagozkien 23,4 milioi eurotatik, 22 baino gehiago Gipuzkoako entitateei dagozkie, horien artean Ur Partzuergoa, 14 milioi eurorekin.

estas entidades. Asimismo, es en este Territorio en donde la tasa de crecimiento es más elevada. De los 23,4 millones de euros de nuevos pasivos financieros contraídos en 2004, más de 22 corresponden a entidades de Gipuzkoa, destacando el Consorcio de Aguas con 14 millones de euros.

EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA / SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA

UDALAZ GAINEKO ENTITATEAK / ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES

	2002	2003	2004
MARJINA EZ-FINANTZARIOA (MEF)			
MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	-31.821	-9.771	6.241
ARABA/ALAVA	556	358	-498
BIZKAIA	10.490	26.446	13.187
GIPUZKOA	-42.867	-36.575	-6.448
DEFIZIT (-) SUPERABIT (+) PUBLIKOA			
DEFICIT.(-) SUPERAVIT.(+) PUBLICO	-33.414	-11.445	5.082
ARABA/ALAVA	555	357	-507
BIZKAIA	9.785	26.211	13.159
GIPUZKOA	-43.754	-38.012	-7.570
ZORP. GARBI BEH.(-) EDO AHAL.(+)			
NECESIDAD.(-) CAPACIDAD.(+) ENDEUD..NETO	-42.625	-20.556	3.670
ARABA/ALAVA	511	238	-558
BIZKAIA	2.102	23.898	15.736
GIPUZKOA	-45.238	-44.692	-11.508
URTEKO ZORPETZE GARBIA			
ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO	13.262	14.429	19.169
ARABA/ALAVA	0	24	425
BIZKAIA	-6.844	-1.558	196
GIPUZKOA	20.107	15.963	18.547
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+)			
DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO	-29.362	-6.127	22.839
ARABA/ALAVA	511	262	-132
BIZKAIA	-4.742	22.340	15.933
GIPUZKOA	-25.131	-28.730	7.039

28. KOADROA / CUADRO Nº 28

Udalaz gaineko entitateen *marjina ez-finantzarioa* positiboa izan da 2004an, Bizkaiko emaitzaren ondorioz. Gauza bera gertatzen da *superabit publikoarekin*.

El *margen no financiero* de las Entidades supramunicipales es positivo en 2004 debido al resultado de Bizkaia. Lo mismo sucede con el *superávit público*.

7. LURRALDE-BATERAKUNTZA

Ondorengo bi koadroetan udalaz gaineko entitate guztien diru-sarrera eta gastu bateratuei dagozkien doikuntzak jasotzen dira.

7. CONSOLIDACIÓN TERRITORIAL

En los dos cuadros siguientes se muestran los ajustes correspondientes a los ingresos y gastos consolidados de todas las Entidades municipales.

UDAL-ENTITATE GUZTIETAKO DIRU-SARRERA BATERATUAK INGRESOS CONSOLIDADOS DEL TODAS LAS ENTIDADES MUNICIPALES

(milaka euro / miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Batez best.% %Medio
	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	
UDAL-ESPARRUKO ENTITATEAK ENTIDADES DE ÁMBITO MUNICIPAL	2.492.713,04	90,3	2.554.813,56	88,8	2.753.476,04	89,1	89,8
UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES	266.447,56	9,7	321.836,89	11,2	336.880,16	10,9	10,2
DOITU GABEKO GUZTIZKOA TOTAL SIN AJUSTAR	2.759.160,60	100,0	2.876.650,45	100,0	3.090.356,20	100,0	100,00
BATERAKUNTZA-EGOKITZAPENAK AJUSTES CONSOLID.	-62.068,11		-35.803,52		-25.150,14		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.697.092,49		2.840.846,93		3.065.206,06		

29. KOADROA / CUADRO Nº 29

UDAL-ENTITATE GUZTIETAKO GASTU BATERATUAK GASTOS CONSOLIDADOS DEL TODAS LAS ENTIDADES MUNICIPALES

(milaka euro / miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Batez best.% %Medio
	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	Kopurua/Importe	%	
UDAL-ESPARRUKO ENTITATEAK ENTIDADES DE ÁMBITO MUNICIPAL	2.364.977,91	88,9	2.623.378,23	88,9	2.680.614,40	89,5	89,8
UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES	296.158,88	11,1	327.963,97	11,1	314.040,78	10,5	10,2
DOITU GABEKO GUZTIZKOA TOTAL SIN AJUSTAR	2.661.136,79	100,0	2.951.342,20	100,0	2.994.655,18	100,0	100,00
BATERAKUNTZA-EGOKITZAPENAK AJUSTES CONSOLID.	-42.618,41		-10.601,79		-50.265,82		
GASTUAK, GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.618.518,38		2.940.740,41		2.944.389,37		

30. KOADROA / CUADRO Nº 30

Udalaz gaineko eta udaleko entitateetako diru-sarrera bateratuen egitura honako hau da:

La estructura de ingresos de las Entidades supramunicipales y Municipales consolidadas es la siguiente:

ENTITATE GUZTIAK. DIRU-SARRERAK. EAE
TODAS LAS ENTIDADES INGRESOS . CAPV
2004

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZK. TASA (%) TASA DE CREC. (%)	EGITURA (%) ESTRUCT.(%)
Zerga bidezko sarrerak Ingresos tributarios	1.283.353,37	5,4	41,9
Transferentziak Transferencias	1.441.322,44	9,4	47,0
Bestelako sarrerak Otros ingresos	193.448,51	7,4	6,3
GUZT. ZORPETZERIK GABE INGRESOS SIN END.	2.918.124,32	7,5	95,2
Zorpetzea Endeudamiento	147.081,75	17,4	4,8
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.065.206,06	7,9	100,0

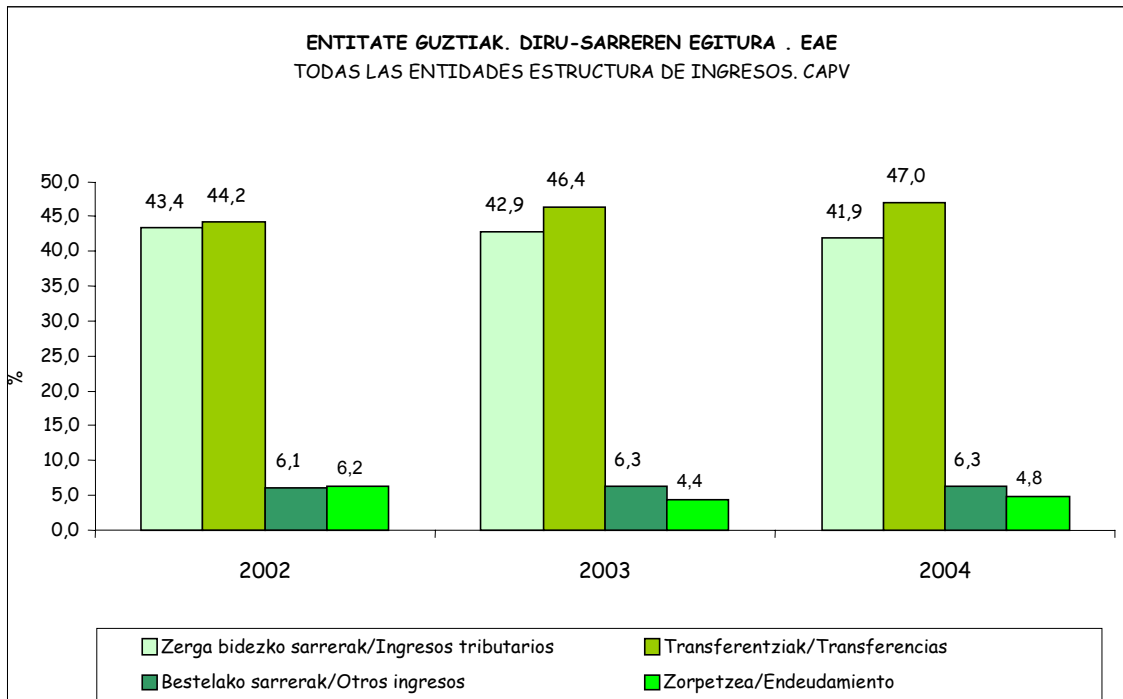
31. KOADROA / CUADRO Nº 31

Zerga bidezko diru-sarreraren blokea guztizkoaren % 41,9 da, nahiz eta *transferentziek* lehen lekua sendotu duten % 9,4ko hazkunde-tasarekin. Diru-sarrera guztien hazkunde-tasa % 7,9koa izan da, Euskal Herriko BPG nominalaren hazkunde-tasa (% 7,6) baino zertxobait handiagoa.

El bloque de *ingresos tributarios* supone el 41,9% del total, aunque las *transferencias* refuerzan su primer lugar con una tasa de crecimiento del 9,4%. La tasa de crecimiento del total de ingresos ha sido del 7,9% ligeramente superior al crecimiento del PIB nominal del País Vasco, (7,6%).

24. grafikoak 2002-2004 aldiaren hiru lurralde historikoetako entitate guztietako diru-sarreraren egituraren bilakaera jasotzen du.

En el gráfico nº 24, que recoge la evolución de la estructura de ingresos de todas las entidades de los tres territorios históricos durante el período 2002-2004.



25. GRAFIKOA/ GRAFICO Nº 25

EAEko entitate guztietako gastuen hazkunde-tasa 2004an % 1,4koa izan da, diru-sarrerena eta Euskal Herriko BPG nominalaren hazkundearena baino askoz ere baxuagoa. Azpimarratu beharreak da, udalaz gaineko entitateak barneratzean, *finantza-zamaren* hazkunde-tasa negatiboa izatera igaro dela (% -3,8).

La tasa de crecimiento de los gastos del conjunto de las entidades de la CAPV en 2004 es de 1,4%, muy inferior a la de los ingresos y al crecimiento del PIB nominal del País Vasco. Cabe señalar que al incorporar las entidades supramunicipales la tasa de crecimiento de la *carga financiera* ha pasado a ser negativa (-3,8%).

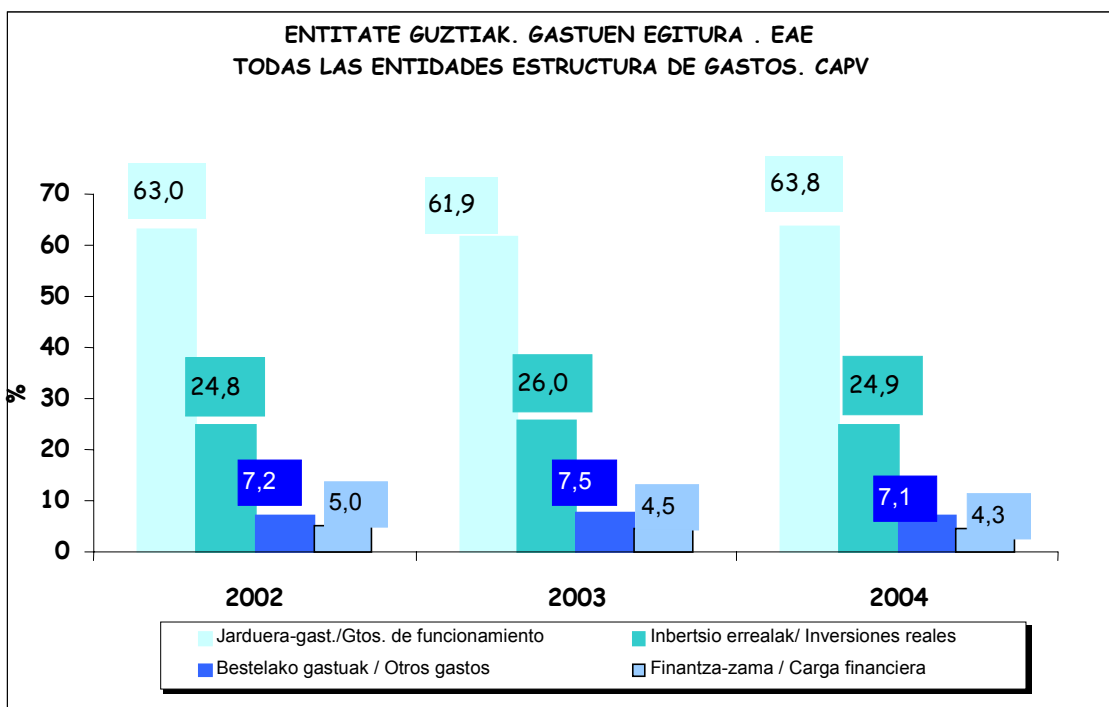
ENTITATE GUZTIAK - GASTUAK.
TODAS LAS ENTIDADES - GASTOS.
2004

	MILAKA EURO MILES DE EUROS	HAZKUNDE-TASA (%) TASA CRECIMIENTO (%)	EGITURA (%) ESTRUCTURA (%)
Jarduera-gastuak Gastos de Funcionamiento	1.877.356,83	4,4	63,8
Inbertsio errealak Inversiones reales	731.731,87	-3,2	24,9
Bestelako gastuak Otros gastos	208.181,23	-4,7	7,1
FIN.ZAMARIK GABEKO GASTUAK GASTOS SIN CARGA FINANCIERA	2.817.269,92	1,6	95,7
Finantza-zama Carga Financiera	127.119,44	-3,8	4,3
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.944.389,37	1,4	100,0

32. KOADROA / CUADRO Nº 32

Entitate guztietako gastuen egiturak 2002-2004 aldian izan duen bilakaerak *finantza-zama* murriztu egin dela erakusten du.

La evolución de la estructura de gastos de todas las entidades para 2002-2004, muestra una reducción de la *carga financiera*.



26. GRAFIKOA/ GRAFICO Nº 26

Udalaz gaineko entitateen zorpetzea barneratzean, entitate guztien formalizatutako zor biziaren hazkunde-tasak % 3,6 egin du gora.

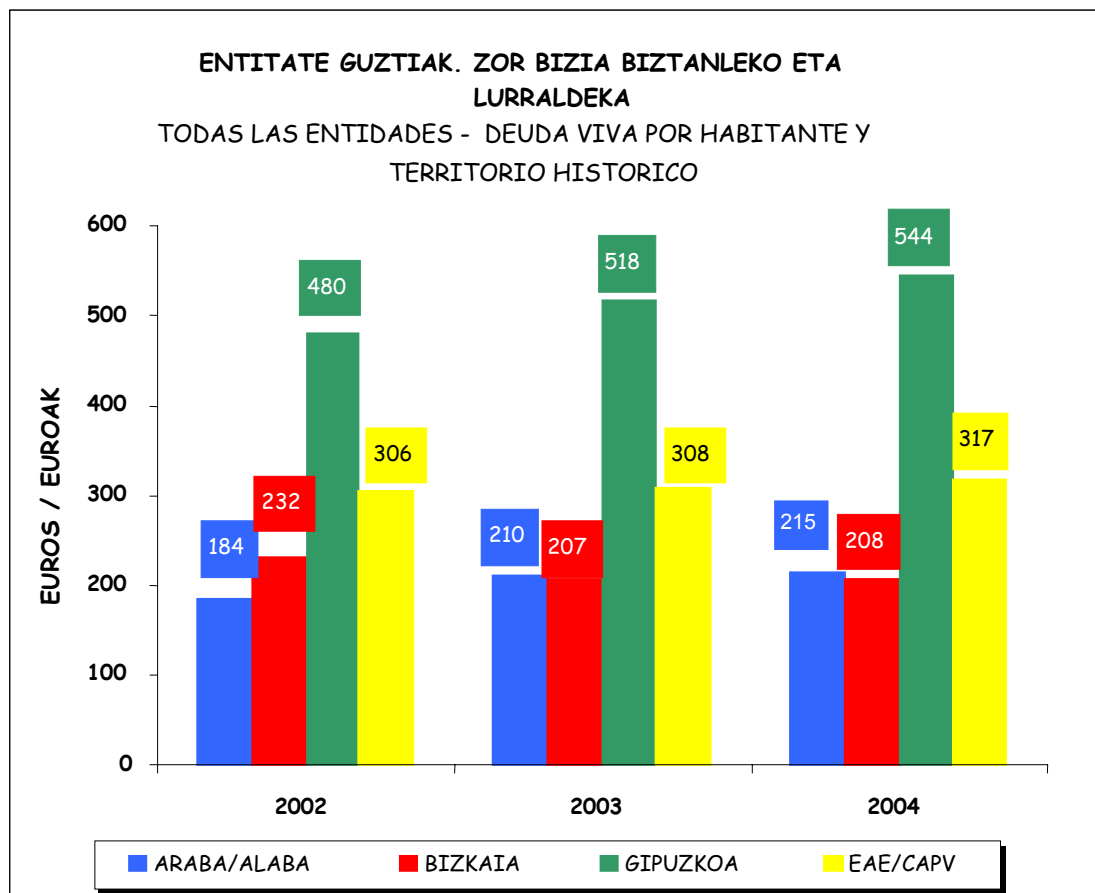
Al incorporar el endeudamiento de las Entidades supramunicipales, la tasa de crecimiento de la deuda viva formalizada de todas las entidades, aumenta al 3,6%.

ZOR BIZIA ENTITATE GUZTIAK-EAE DEUDA VIVA TODAS LAS ENTIDADES - CAPV

(milaka euro / miles de euros)

	2002	2003	2004		HAZKUNDE TASA TASA CRECIMIENTO
ARABA/ALAVA	53.472	61.770	64.457	Egitura Estructura	4,3%
BIZKAIA	263.496	235.018	237.306		1,0%
GIPUZKOA	327.997	354.774	373.566		5,3%
EAE/CAPV	644.966	651.563	675.329	100,0%	3,6%
%S/PIB	1,46%	1,40%	1,36%		

33. KOADROA / CUADRO Nº 33



27. GRAFIKOA/ GRAFICO Nº 27

Formalizatutako zor biziaren zenbatekorik altuenak biztanleko Gipuzkoari dagozkio hiru ekitaldietan. Lurrealde honetan, Ur Partzuergoaren eta Servicios Txingudiren zorpetzeak 88 euro handitu du entitate guztietako zorpetzearen zifra biztanleko, udal-esparruari dagokionarekiko. Araban eta Bizkaian zifrak ez dira aldatu.

Entitate guztiei, hau da, udalaz gainekoei nahiz udalekoei, dagozkien adierazleek udal-esparruari buruz aipatu ditugun emaitzak hobetzen dituzte, *marjina ez-finantzarioa* eta *superabit publikoa* nahiz *aurrekontukoa* gehitu egiten baitira.

Los importes más elevados de *deuda viva formalizada* por habitante corresponden a Gipuzkoa en los tres ejercicios. En este territorio, el endeudamiento del Consorcio de Aguas y de Servicios Txingudi eleva la cifra de endeudamiento por habitante de todas las entidades en 88 euros sobre la correspondiente al ámbito municipal. En Álava y en Bizkaia las cifras no varían.

Los indicadores del total de las Entidades, es decir, municipales y supramunicipales, mejoran los resultados ya comentados respecto al ámbito municipal, al incrementarse tanto el *margen no financiero* como el *superávit público* y el *presupuestario*.

**EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA / SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA
ENTITATE GUZTIAK / TODAS LAS ENTIDADES**

	2002	2003	2004
MARJINA EZ-FINANTZARIOA (MEF) MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	86.311	-25.995	118.549
ARABA/ALAVA	-8.110	-10.834	14.712
BIZKAIA	117.462	17.756	37.746
GIPUZKOA	-23.042	-32.916	66.090
DEFIZIT (-) / SUPERABIT (+) PUBLIKOA DEFICIT.(-) SUPERAVIT.(+) PUBLICO	64.136	-44.021	103.080
ARABA/ALAVA	-9.796	-12.461	12.800
BIZKAIA	107.918	10.905	32.645
GIPUZKOA	-33.986	-42.464	57.635
ZORP. GARBI BEH.(-) EDO AHAL.(+) NECESIDAD.(-) CAPACIDAD.(+) ENDEUD..NETO	49.002	-75.078	85.386
ARABA/ALAVA	-9.868	-12.345	12.667
BIZKAIA	96.276	-14.582	28.647
GIPUZKOA	-37.406	-48.151	44.071
URTEKO ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO	59.284	11.184	35.431
ARABA/ALAVA	9.185	8.032	1.241
BIZKAIA	-8.564	-29.300	11.164
GIPUZKOA	58.663	32.452	23.026
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+) DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO	108.285	-63.893	120.817
ARABA/ALAVA	-684	-4.313	13.908
BIZKAIA	87.712	-43.882	39.811
GIPUZKOA	21.257	-15.699	67.097

34. KOADROA / CUADRO Nº 34

A/ LURRALDE HISTORIKOAK / TERRITORIOS HISTÓRICOS 2004

	ARABA / ALAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAPV	
	Hazk. tasa (%) T.crec. (%)	euro/biztanleko euro /habitante	Hazk. tasa (%) T.crec. (%)	euro/biztanleko euro /habitante	Hazk. tasa (%) T.crec. (%)	euro/biztanleko euro /habitante	Hazk. tasa (%) T.crec. (%)	euro/biztanleko euro /habitante
Zerga bidezko sarrerak Ingresos tributarios	13,5	581	3,4	578,4	4,2	653,0	4,9	602,9
Transferentziak/Transferencias	5,7	702	11,1	661	6,4	693	8,7	677
Zorpetzea/Endeudamiento	-34,6	26	107,1	56	-9,8	109	16,7	69
Bestelako sarrerak/Otros ingresos	-37,2	102	27,6	84	16,0	98	6,8	91
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2,4	1.410	10,6	1.380	4,7	1.553	7,3	1.440
Jarduera-gastuak Gastos de funcionamiento	5,4	924	4,8	871	1,9	881	3,9	882
Finantza-zama/Carga financiera	60,9	28	-13,4	51	0,4	88	-4,4	60
Inbertsioak/Inversiones	-20,4	314	13,2	341	-16,9	361	-3,8	344
Bestelako gastuak/Otros gastos	-3,1	98	-13,5	81	4,7	126	-22,6	80
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	-1,9	1.364	4,6	1.345	-3,4	1.456	0,8	1.383

	ARABA / ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE / CAPV
	milaka euro miles de euros	milaka euro miles de euros	milaka euro miles de euros	milaka euro miles de euros
Superab. publikoa / Super.. público	12.800	32.645	57.635	103.080
Aurrekontuko sup/ Sup. presup.	13.908	39.811	67.097	120.817

	ARABA / ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE / CAPV
	%	%	%	%
Autofinantzaketa-ratioa (%) Ratio de autofinanciación (%)	62,9	66,4	74,1	68,4

ADIERAZLE NAGUSIAK/ INDICADORES PRINCIPALES

B/ HIRIBURUAK /CAPITALES 2004

	VITORIA-GASTEIZ		BILBO-BILBAO		DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	
	Hazk. tasa T.crec.	euro/biztanleko euro /habitante	Hazk. tasa T.crec.	euro/biztanleko euro /habitante	Hazk. tasa T.crec.	euro/biztanleko euro /habitante
Zerga bidezko sarrerak Ingresos tributarios	15,15	562,9	0,40	507,7	2,53	610,2
Transferentziak /Transferencias	8,25	640,3	2,87	661,9	(1,60)	646,9
Zorpetzea /Endeudamiento	(71,94)	5,8	-	0,0	(53,38)	24,7
Bestelako sarrerak /Otros ingresos	(34,83)	97,1	80,22	115,7	143,71	173,0
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4,50	1.306	5,46	1.285	5,72	1.455
Jarduera-gastuak Gastos de	3,76	894,2	4,05	891,4	(1,37)	922,7
Finantza-zama /Carga financiera	21,01	7,3	(24,47)	72,6	(0,50)	90,3
Inbertsioak /Inversiones	(19,53)	237,5	39,46	285,2	0,70	319,2
Bestelako gastuak /Otros gastos	(3,93)	112,3	3,11	97,9	3,17	90,3
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	(2,23)	1.251	7,58	1.347	(0,58)	1.423

	VITORIA-GASTEIZ		BILBO-BILBAO		DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	
	Hazk. tasa T.crec.	milaka euro miles de euros	Hazk. tasa T.crec.	milaka euro miles de euros	Hazk. tasa T.crec.	milaka euro miles de euros
Superab. publikoa /Super.. público	-	7.697	(100,41)	(258,90)	-	14.431
Aurrekontuko sup/ Sup. presup.	-	8.673	-	0	-	3.744

	VITORIA-GASTEIZ	BILBO-BILBAO	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN
	%	%	%
Autofinantzaketa-ratioa Ratio de autofinanciación (%)	62,2	56,8	65,6

ESTADISTIKA-ERANSKINAK

ANEXOS ESTADISTICOS

1.ERANSKINA / ANEXO N°1

SARRERAK / INGRESOS

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.
Cuadro núm.

SARRERAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS

- 1.- **Sarrereren laburpena**
Resumen de ingresos.
- 2.- **Sarrerak kapituluka-EAE**
Ingresos por capítulos-CAPV.
- 3.- **Sarrerak kapituluka-Araba**
Ingresos por capítulos-Alava.
- 4.- **Sarrerak kapituluka-Bizkaia**
Ingresos por capítulos-Bizkaia.
- 5.- **Sarrerak kapituluka-Gipuzkoa**
Ingresos por capítulos-Gipuzkoa.
- 6.- **Populazio-mailen araberako sarrerak**
Ingresos por estratos de población

ZERGA BIDEZKO SARREREN XEHETASUNA DETALLE DE LOS INGRESOS TRIBUTARIOS

- 7.- **Zerga bidezko sarrereren laburpena-EAE**
Resumen de ingresos tributarios-CAPV.
- 8.- **Zuzeneko eta zeharkako zergak-EAE**
Impuestos directos e indirectos-CAPV
- 9.- **Zuzeneko eta zeharkako zergak-Araba**
Impuestos directos e indirectos-Alava.
- 10.- **Zuzeneko eta zeharkako zergak-Bizkaia**
Impuestos directos e indirectos-Bizkaia.
- 11.- **Zuzeneko eta zeharkako zergak-Gipuzkoa**
Impuestos directos e indirectos-Gipuzkoa.
- 12.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zuzeneko inposizioa-Araba**
Imposición directa por habitante y por estratos de población-Álava.
- 13.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zeharkako inposizioa-Araba**
Imposición indirecta por habitante y por estratos de población-Álava.
- 14.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zuzeneko inposizioa-Bizkaia**
Imposición directa por habitante y por estratos de población-Bizkaia.
- 15.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zeharkako inposizioa-Bizkaia**
Imposición indirecta por habitante y por estratos de población-Bizkaia.
- 16.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zuzeneko inposizioa-Gipuzkoa**
Imposición directa por habitante y por estratos de población-Gipuzkoa.
- 17.- **Biztanleko eta populazio-mailen araberako zeharkako inposizioa-Gipuzkoa**
Imposición indirecta por habitante y por estratos de población-Gipuzkoa.
- 18.- **Tasak eta bestelako sarrerak-EAE**
Tasas y otros ingresos-CAPV.
- 19.- **Tasak eta bestelako sarrerak-Araba**
Tasas y otros ingresos-Álava.

- 20.- **Tasak eta bestelako sarrerak-Bizkaia**
Tasas y otros ingresos-Bizkaia.
- 21.- **Tasak eta bestelako sarrerak-Gipuzkoa**
Tasas y otros ingresos-Gipuzkoa

SARRERA-TRANSFERENTZIEN XEHETASUNA / DETALLE DE LAS TRANSFERENCIAS DE INGRESO

- 22.- **Sarrera-transferentziak-EAE**
Transferencias de ingreso-CAPV.
- 23.- **Sarrera-transferentziak-Alava**
Transferencias de ingreso-Alava.
- 24.- **Sarrera-transferentziak-Bizkaia**
Transferencias de ingreso-Bizkaia.
- 25.- **Sarrera-transferentziak-Gipuzkoa**
Transferencias de ingreso-Gipuzkoa.
- 26.- **Toki-erakundeetiko sarrera-transferentziak guztira, mailaka**
Transferencias totales de ingreso por estrato.

SARRERAK GUZTIRA

TOTAL INGRESOS

SARREREN LABURPENA - RESUMEN DE INGRESOS

(milaka euro/miles de euros)

SARRERAK INGRESOS	2002		2003		2004		AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
	ARABA/ALAVA	376.897,45	15,1	398.935,12	15,6	412.867,54	15,0	374.757,15
BIZKAIA	1.239.223,65	49,7	1.238.396,22	48,5	1.393.951,99	50,6	1.364.670,46	51,1
GIPUZKOA	876.591,94	35,2	917.482,22	35,9	946.656,52	34,4	931.779,90	34,9
EAE/CAPV	2.492.713,04	100,0	2.554.813,56	100,0	2.753.476,05	100,0	2.671.207,51	100,0

1. KOADROA/CUADRO Nº. 1

SARRERAK KAPITULUKA - EAE/INGRESOS POR CAPITULOS - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		△ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Zuzeneko Zergak Cap. I - Impuestos Directos	420.812,62	16,9	400.776,52	15,7	421.748,82	15,3	5,2	444.450,59	16,6
II. Kap. - Zeharkako Zergak Cap. II - Impuestos Indirectos	102.137,52	4,1	93.016,85	3,6	95.501,24	3,5	2,7	109.205,93	4,1
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	490.430,82	19,7	525.283,14	20,6	565.765,11	20,5	7,7	411.811,91	15,4
Zerga -bidezko Sarrerak Ingresos Tributarios	1.013.380,97	40,7	1.019.076,51	39,9	1.083.015,17	39,3	6,3	965.468,43	36,1
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV - Transferencias Corrientes	1.034.693,76	41,5	1.112.445,39	43,5	1.184.394,44	43,0	6,5	1.169.978,13	43,8
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap. VII - Transferencias de Capital	136.270,33	5,5	148.351,07	5,8	175.076,05	6,4	18,0	176.548,20	6,6
Transferentziak/Transferencias	1.170.964,09	47,0	1.260.796,46	49,3	1.359.470,49	49,4	7,8	1.346.526,33	50,4
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza Cap. IX - Pasivos Financieros	146.307,41	5,9	100.181,92	3,9	123.634,86	4,5	23,4	122.302,87	4,6
Zorpetzea/Endeudamiento	146.307,41	5,9	100.181,92	3,9	123.634,86	4,5	23,4	122.302,87	4,6
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak Cap. V - Ingresos Patrimoniales	58.898,77	2,4	46.235,16	1,8	45.701,47	1,7	-1,2	57.188,61	2,1
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	89.028,03	3,6	111.106,34	4,3	124.934,19	4,5	12,4	167.081,63	6,3
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboan Aldakuntza Cap. VIII - Activos Financieros	14.133,78	0,6	17.417,17	0,7	16.719,87	0,6	-4,0	12.639,64	0,5
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	162.060,58	6,5	174.758,66	6,8	187.355,53	6,8	7,2	236.909,88	8,9
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	2.492.713,04	100,0	2.554.813,56	100,0	2.753.476,05	100,0	7,8	2.671.207,50	100,0

SARRERAK KAPITULUKA - ARABA/INGRESOS POR CAPITULOS - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA/ALAVA	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Zuzeneko Zergak									
Cap. I - Impuestos Directos	62.789,25	16,7	61.455,25	15,4	70.109,05	17,0	14,1	81.403,12	21,7
II. Kap. - Zeharkako Zergak									
Cap. II - Impuestos Indirectos	13.575,46	3,6	15.544,71	3,9	17.473,82	4,2	12,4	17.131,93	4,6
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak									
Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	68.532,50	18,2	72.619,42	18,2	84.262,56	20,4	16,0	50.399,38	13,4
Zerga -bidezko Sarrerak									
Ingresos Tributarios	144.897,20	38,4	149.619,37	37,5	171.845,43	41,6	14,9	148.934,43	39,7
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak									
Cap. IV - Transferencias Corrientes	150.035,73	39,8	167.998,41	42,1	173.061,37	41,9	3,0	152.748,64	40,8
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak									
Cap. VII - Transferencias de Capital	19.987,82	5,3	22.406,77	5,6	30.575,31	7,4	36,5	39.139,31	10,4
Transferentziak/Transferencias	170.023,55	45,1	190.405,19	47,7	203.636,68	49,3	6,9	191.887,95	51,2
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza									
Cap. IX - Pasivos Financieros	14.306,80	3,8	11.461,40	2,9	7.220,99	1,7	-37,0	4.804,17	1,3
Zorpetzea/Endeudamiento	14.306,80	3,8	11.461,40	2,9	7.220,99	1,7	-37,0	4.804,17	1,3
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak									
Cap. V - Ingresos Patrimoniales	15.646,48	4,2	12.144,51	3,0	9.220,85	2,2	-24,1	10.000,00	2,7
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea									
Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	31.694,36	8,4	34.543,86	8,7	20.586,24	5,0	-40,4	18.154,98	4,8
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza									
Cap. VIII - Activos Financieros	329,05	0,1	760,80	0,2	357,35	0,1	-53,0	975,63	0,3
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	47.669,89	12,6	47.449,17	11,9	30.164,44	7,3	-36,4	29.130,61	7,8
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	376.897,45	100,0	398.935,12	100,0	412.867,54	100,0	3,5	374.757,15	100,0

SARRERAK KAPITULUKA - BIZKAIA/INGRESOS POR CAPITULOS - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Zuzeneko Zergak Cap. I - Impuestos Directos	212.747,86	17,2	200.672,65	16,2	205.858,70	14,8	2,6	210.709,86	15,4
II. Kap. - Zeharkako Zergak Cap. II - Impuestos Indirectos	65.984,22	5,3	48.902,44	3,9	51.617,12	3,7	5,6	63.712,61	4,7
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	223.553,99	18,0	251.422,60	20,3	269.862,60	19,4	7,3	219.248,20	16,1
Zerga -bidezko Sarrerak Ingresos Tributarios	502.286,08	40,5	500.997,69	40,5	527.338,42	37,8	5,3	493.670,67	36,2
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV - Transferencias Corrientes	552.812,36	44,6	560.191,46	45,2	615.484,07	44,2	9,9	614.450,52	45,0
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap. VII - Transferencias de Capital	70.840,75	5,7	79.360,78	6,4	95.423,47	6,8	20,2	80.530,62	5,9
Transferentziak/Transferencias	623.653,11	50,3	639.552,24	51,6	710.907,54	51,0	11,2	694.981,14	50,9
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza Cap. IX - Pasivos Financieros	51.470,79	4,2	25.863,14	2,1	64.150,47	4,6	148,0	54.913,16	4,0
Zorpetzea/Endeudamiento	51.470,79	4,2	25.863,14	2,1	64.150,47	4,6	148,0	54.913,16	4,0
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak Cap. V - Ingresos Patrimoniales	28.456,87	2,3	23.988,40	1,9	25.237,42	1,8	5,2	35.966,87	2,6
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	29.258,34	2,4	40.348,28	3,3	58.102,77	4,2	44,0	82.168,66	6,0
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza Cap. VIII - Activos Financieros	4.098,47	0,3	7.646,47	0,6	8.215,37	0,6	7,4	2.969,95	0,2
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	61.813,68	5,0	71.983,15	5,8	91.555,56	6,6	27,2	121.105,48	8,9
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	1.239.223,65	100,0	1.238.396,22	100,0	1.393.951,99	100,0	12,6	1.364.670,44	100,0

SARRERAK KAPITULUKA - GIPUZKOA/INGRESOS POR CAPITULOS - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Zuzeneko Zergak Cap. I - Impuestos Directos	145.275,52	16,6	138.648,63	15,1	145.781,07	15,4	5,1	152.337,61	16,3
II. Kap. - Zeharkako Zergak Cap. II - Impuestos Indirectos	22.577,84	2,6	28.569,70	3,1	26.410,30	2,8	-7,6	28.361,40	3,0
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	198.344,33	22,6	201.241,12	21,9	211.639,94	22,4	5,2	142.164,33	15,3
Zerga -bidezko Sarrerak Ingresos Tributarios	366.197,69	41,8	368.459,45	40,2	383.831,31	40,5	4,2	322.863,34	34,7
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV - Transferencias Corrientes	331.845,67	37,9	384.255,52	41,9	395.849,00	41,8	3,0	402.778,96	43,2
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap. VII - Transferencias de Capital	45.441,76	5,2	46.583,52	5,1	49.077,27	5,2	5,4	56.878,27	6,1
Transferentziak/Transferencias	377.287,43	43,0	430.839,04	47,0	444.926,27	47,0	3,3	459.657,23	49,3
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza Cap. IX - Pasivos Financieros	80.529,82	9,2	62.857,39	6,9	52.263,40	5,5	-16,9	62.585,54	6,7
Zorpetzea/Endeudamiento	80.529,82	9,2	62.857,39	6,9	52.263,40	5,5	-16,9	62.585,54	6,7
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak Cap. V - Ingresos Patrimoniales	14.795,42	1,7	10.102,25	1,1	11.243,20	1,2	11,3	11.221,74	1,2
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	28.075,33	3,2	36.214,20	3,9	46.245,19	4,9	27,7	66.757,99	7,2
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza Cap. VIII - Activos Financieros	9.706,26	1,1	9.009,90	1,0	8.147,15	0,9	-9,6	8.694,06	0,9
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	52.577,01	6,0	55.326,35	6,0	65.635,54	6,9	18,6	86.673,79	9,3
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	876.591,94	100,0	917.482,22	100,0	946.656,52	100,0	3,2	931.779,89	100,0

POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO SARRERAK . 2004/ INGRESOS POR ESTRATOS DE POBLACION 2004

(milaka euro/miles de euros)

EAE/CAPV	1.M/E.1		2.M/E.2		3.M/E.3		4.M/E.4		5.M/E.5	
I. Kap. - Zuzeneko Zergak Cap. I - Impuestos Directos	8.883,33	10,6	36.604,74	11,5	98.655,83	15,6	110.696,08	15,6	166.908,84	16,5
II. Kap. - Zeharkako Zergak Cap. II - Impuestos Indirectos	4.808,18	5,7	17.780,83	5,6	24.216,85	3,8	25.631,54	3,6	23.063,83	2,3
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	8.613,79	10,3	69.163,77	21,8	140.032,10	22,1	122.037,54	17,2	225.917,91	22,4
Zerga -bidezko Sarrerak Ingresos Tributarios	22.305,30	26,6	123.549,34	39,0	262.904,78	41,6	258.365,16	36,4	415.890,58	41,2
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV - Transferencias Corrientes	30.825,00	36,8	94.258,97	29,7	276.856,33	43,8	320.234,90	45,1	462.219,23	45,8
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap. VII - Transferencias de Capital	20.634,19	24,6	49.342,98	15,6	42.180,30	6,7	30.913,43	4,4	32.005,16	3,2
Transferentziak/Transferencias	51.459,19	61,4	143.601,95	45,3	319.036,63	50,5	351.148,33	49,4	494.224,39	48,9
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza Cap. IX - Pasivos Financieros	2.783,37	3,3	26.434,96	8,3	18.173,50	2,9	70.459,75	9,9	5.783,29	0,6
Zorpetzea/Endeudamiento	2.783,37	3,3	26.434,96	8,3	18.173,50	2,9	70.459,75	9,9	5.783,29	0,6
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak Cap. V - Ingresos Patrimoniales	5.100,94	6,1	5.577,59	1,8	8.837,05	1,4	7.476,84	1,1	18.709,06	1,9
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	2.163,54	2,6	16.675,98	5,3	16.075,22	2,5	21.407,52	3,0	68.611,92	6,8
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza Cap. VIII - Activos Financieros	30,51	0,0	1.239,15	0,4	7.320,07	1,2	1.418,69	0,2	6.711,45	0,7
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	7.294,99	8,7	23.492,72	7,4	32.232,34	5,1	30.303,05	4,3	94.032,43	9,3
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	83.842,85	100,0	317.078,97	100,0	632.347,25	100,0	710.276,29	100,0	1.009.930,69	100,0

**ZERGA BIDEZKO
SARREREN XEHETASUNA**

**DETALLE DE LOS INGRESOS
TRIBUTARIOS**

ZERGA-BIDEZKO SARREREN LABURPENA - EAE/RESUMEN DE INGRESOS TRIBUTARIOS - CAPV

(milaka euro / miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
	I. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPITULO I	420.812,62	41,5	402.811,94	39,4	421.748,82	38,9	4,7	444.450,59
II. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPITULO II	102.137,52	10,1	93.016,85	9,1	95.501,24	8,8	2,7	109.205,93	11,3
III. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPITULO III	490.430,82	48,4	525.283,14	51,4	565.765,11	52,2	7,7	411.811,91	42,7
ZERGA-BIDEZKO SARRERAK GUZTIRA TOTAL I. TRIBUTARIOS	1.013.380,97	100,0	1.021.111,93	100,0	1.083.015,16	100,0	6,1	965.468,43	100,0

7. KOADROA/CUADRO N°7

ZUZENEKO ETA ZEHARKAKO ZERGAK - EAE/IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		$\frac{\Delta}{\%}$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
	Ondasun Higiezin gain. Z. I. s/Bienes Inmuebles	201.206,30	38,5	216.383,07	43,6	228.583,80	44,2	5,6	244.999,97
Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga I. s/Vehiculos tracción mecánica	87.353,01	16,7	92.683,25	18,7	97.657,84	18,9	5,4	91.095,64	16,8
Iharduera Ekonom. gain. Z. I. s/Actividades Económicas	106.006,54	20,3	61.440,33	12,4	61.946,18	12,0	0,8	73.579,05	13,6
Izaera Hiritarreko Lurren Balio-gehikuntzaren gain. Zerga I. s/Incremento V. Terrenos	26.245,79	5,0	31.135,38	6,3	32.752,01	6,3	5,2	34.711,15	6,4
Bestelako Zuzeneko Zergak Otros Impuestos Directos	0,98	0,0	1.169,91	0,2	808,98	0,2	-30,9	32,54	0,0
I. KAPITULUA/CAPITULO I	420.812,62	80,5	402.811,94	81,2	421.748,81	81,5	4,7	444.418,35	81,9
Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga I. s/Cons. Ins. y Obras	101.997,01	19,5	92.981,62	18,8	95.492,85	18,5	2,7	98.126,35	18,1
Bestelako Zeharkako Zergak Otros Impuestos Indirectos	140,51	0,0	35,23	0,0	8,39	0,0	-76,2	16,47	0,0
II. KAPITULUA/CAPITULO II	102.137,52	19,5	93.016,85	18,8	95.501,24	18,5	2,7	98.142,82	18,1
I. ETA II. KAPITULUAK GUZTIRA TOTAL CAPITULOS I Y II	522.950,15	100,0	495.828,79	100,0	517.250,05	100,0	4,3	542.561,17	100,0

ZUZENEKO ETA ZEHARKAKO ZERGAK - ARABA/IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Ondasun Higiezinaren gain. Z. I. s/Bienes Inmuebles	31.955,85	41,8	34.277,78	44,5	37.967,64	43,4	10,8	55.300,98	56,1
Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga I. s/Vehiculos tracción mecánica	12.058,36	15,8	13.003,75	16,9	13.603,11	15,5	4,6	9.209,40	9,3
Iharduera Ekonom. gain. Z. I. s/Actividades Económicas	14.718,84	19,3	8.978,80	11,7	11.194,12	12,8	24,7	17.115,51	17,4
Izaera Hiritarreko Lurren Balio-gehikuntzaren gain. Zerga I. s/Incremento V. Terrenos	4.056,20	5,3	4.024,68	5,2	6.560,35	7,5	63,0	16.892,74	17,1
Bestelako Zuzeneko Zergak Otros Impuestos Directos	0,00	0,0	1.170,24	1,5	783,84	0,9	-33,0	16,42	0,0
I. KAPITULUA/CAPITULO I	62.789,25	82,2	61.455,25	79,8	70.109,06	80,0	14,1	98.535,05	100,0
Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga I. s/Cons. Ins. y Obras	13.468,93	17,6	15.538,43	20,2	17.465,43	19,9	12,4	0,00	0,0
Bestelako Zeharkako Zergak Otros Impuestos Indirectos	106,53	0,1	6,28	0,0	8,39	0,0	33,6	0,00	0,0
II. KAPITULUA/CAPITULO II	13.575,46	17,8	15.544,71	20,2	17.473,82	20,0	12,4	0,00	0,0
I. ETA II. KAPITULUAK GUZTIRA TOTAL CAPITULOS I Y II	76.364,70	100,0	76.999,95	100,0	87.582,88	100,0	13,7	98.535,05	100,0

ZUZENEKO ETA ZEHARKAKO ZERGAK - BIZKAIA/IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		△%	AURREKONTUA/PRESUPUESTO	
							04/03	2005	
Ondasun Higiezinaren gain. Z. I. s/Bienes Inmuebles	94.214,60	33,8	100.715,31	40,0	105.146,94	40,8	4,4	160.450,02	58,5
Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga I. s/Vehiculos tracción mecánica	45.476,50	16,3	47.663,47	18,9	50.044,52	19,4	5,0	16.333,26	6,0
Iharduera Ekonom. gain. Z. I. s/Actividades Económicas	58.459,61	21,0	36.937,83	14,7	35.090,68	13,6	-5,0	63.745,15	23,2
Izaera Hiritarreko Lurren Balio-gehikuntzaren gain. Zerga I. s/Incremento V. Terrenos	14.596,75	5,2	17.391,93	6,9	15.552,19	6,0	-10,6	33.894,04	12,4
Bestelako Zuzeneko Zergak Otros Impuestos Directos	0,40	0,0	-0,48	0,0	24,37	0,0	N/A	0,00	0,0
I. KAPITULUA/CAPITULO I	212.747,86	76,3	202.708,07	80,6	205.858,70	80,0	1,6	274.422,47	100,0
Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga I. s/Cons. Ins. y Obras	65.982,12	23,7	48.902,57	19,4	51.617,12	20,0	5,6	0,00	0,0
Bestelako Zeharkako Zergak Otros Impuestos Indirectos	2,10	0,0	-0,13	0,0	0,00	0,0	N/A	0,00	0,0
II. KAPITULUA/CAPITULO II	65.984,22	23,7	48.902,44	19,4	51.617,12	20,0	5,6	0,00	0,0
I. ETA II. KAPITULUAK GUZTIRA TOTAL CAPITULOS I Y II	278.732,08	100,0	251.610,51	100,0	257.475,82	100,0	2,3	274.422,47	100,0

ZUZENEKO ETA ZEHARKAKO ZERGAK - GIPUZKOA/IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ% 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Ondasun Higiezin gain. Z. I. s/Bienes Inmuebles	75.035,86	44,7	81.389,98	44,7	85.469,22	49,6	5,0	120.344,62	66,6
Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga I. s/Vehiculos tracción mecánica	29.818,15	17,8	32.016,03	17,8	34.010,21	19,8	6,2	9.168,49	5,1
Iharduera Ekonom. gain. Z. I. s/Actividades Económicas	32.828,08	19,6	15.523,71	19,6	15.661,38	9,1	0,9	28.358,25	15,7
Izaera Hiritarreko Lurren Balio-gehikuntzaren gain. Zerga I. s/Incremento V. Terrenos	7.592,84	4,5	9.718,77	4,5	10.639,47	6,2	9,5	22.792,27	12,6
Bestelako Zuzeneko Zergak Otros Impuestos Directos	0,58	0,0	0,15	0,0	0,77	0,0	431,0	0,05	0,0
I. KAPITULUA/CAPITULO I	145.275,52	86,5	138.648,63	86,5	145.781,05	84,7	5,1	180.663,68	100,0
Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga I. s/Cons. Ins. y Obras	22.545,97	13,4	28.540,63	13,4	26.410,30	15,3	-7,5	0,00	0,0
Bestelako Zeharkako Zergak Otros Impuestos Indirectos	31,88	0,0	29,08	0,0	0,00	0,0	-100,0	0,00	0,0
II. KAPITULUA/CAPITULO II	22.577,84	13,5	28.569,70	13,5	26.410,30	15,3	-7,6	0,00	0,0
I. ETA II. KAPITULUAK GUZTIRA TOTAL CAPITULOS I Y II	167.853,36	100,0	167.218,33	100,0	172.191,35	100,0	3,0	180.663,68	100,0

BIZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZUZENeko INPOSIZIOA - ARABA
IMPOSICION DIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - ALAVA

(eurotan/en euros)

ARABA/ALAVA	2002	2003	2004	/\ % 04/03	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	228,03	235,09	239,43	1,85	256,32
2. Maila/Estrato 2	235,56	231,93	262,57	13,21	263,41
3. Maila/Estrato 3	207,60	217,23	222,97	2,64	224,37
4. Maila/Estrato 4	—	—	—	—	—
5. Maila/Estrato 5	213,40	203,36	231,80	13,99	280,40
GUZTIRA/TOTAL	215,63	209,02	234,38	12,13	272,14

12. KOADROA/CUADRO N°12

BIZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZEHARKAKO INPOSIZIOA - ARABA
IMPOSICION INDIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - ALAVA

(eurotan/en euros)

ARABA/ALAVA	2002	2003	2004	/\ % 04/03	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	96,88	113,82	117,64	3,36	126,10
2. Maila/Estrato 2	96,36	79,39	142,67	79,70	103,20
3. Maila/Estrato 3	22,71	56,87	41,15	-27,65	38,66
4. Maila/Estrato 4	—	—	—	—	—
5. Maila/Estrato 5	40,24	44,94	45,51	1,27	48,86
GUZTIRA/TOTAL	46,62	52,87	58,42	10,50	57,27

13. KOADROA/CUADRO N°13

BIZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZUZENEKO INPOSIZIOA - BIZKAIA
IMPOSICION DIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - BIZKAIA

BIZKAIA	2002	2003	2004	<u>/\ % 04/03</u>	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	132,69	130,99	144,18	10,1	152,28
2. Maila/Estrato 2	173,93	183,49	195,19	6,4	197,97
3. Maila/Estrato 3	167,59	181,56	175,57	-3,3	183,45
4. Maila/Estrato 4	170,54	163,28	168,31	3,1	170,52
5. Maila/Estrato 5	227,18	191,48	196,44	2,6	201,39
GUZTIRA/TOTAL	187,20	176,42	180,18	2,1	184,43

14. KOADROA/CUADRO Nº.14

BIZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZEHARKAKO INPOSIZIOA - BIZKAIA
IMPOSICION INDIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - BIZKAIA

(eurotan/en euros)

BIZKAIA	2002	2003	2004	/\ % 04/03	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	60,56	81,97	97,41	18,8	131,48
2. Maila/Estrato 2	114,76	78,18	106,67	36,4	101,78
3. Maila/Estrato 3	62,01	51,18	56,09	9,6	87,16
4. Maila/Estrato 4	68,44	38,34	40,74	6,3	49,80
5. Maila/Estrato 5	26,91	32,61	24,66	-24,4	28,05
GUZTIRA/TOTAL	58,06	42,99	45,18	5,1	55,76

15. KOADROA/CUADRO Nº.15

IZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZUZENENKO INPOSIZIOA - GIPUZKO.
IMPOSICION DIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - GIPUZKOA

(eurotan/en euros)

GIPUZKOA	2002	2003	2004	<u>/\ % 04/03</u>	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	182,17	178,29	187,12	5,0	182,78
2. Maila/Estrato 2	170,98	165,83	173,43	4,6	171,34
3. Maila/Estrato 3	204,03	198,83	210,75	6,0	208,63
4. Maila/Estrato 4	191,11	178,99	193,60	8,2	202,88
5. Maila/Estrato 5	259,74	242,50	244,91	1,0	275,98
GUZTIRA/TOTAL	212,56	202,48	212,15	4,8	221,69

16. KOADROA/CUADRO N°.16

BIZTANLEKO ETA POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO ZEHARKAKO INPOSIZIOA - GIPUZKOA
IMPOSICION INDIRECTA POR HABITANTE Y POR ESTRATOS DE POBLACION - GIPUZKOA

(eurotan/en euros)

GIPUZKOA	2002	2003	2004	<u>/\ % 04/03</u>	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
1. Maila/Estrato 1	45,58	70,80	81,65	15,3	73,61
2. Maila/Estrato 2	70,68	57,91	56,66	-2,2	71,18
3. Maila/Estrato 3	36,99	46,71	42,99	-8,0	39,27
4. Maila/Estrato 4	18,17	38,12	39,99	4,9	44,27
5. Maila/Estrato 5	28,66	31,01	22,10	-28,7	30,06
GUZTIRA/TOTAL	33,04	41,72	38,43	-7,9	41,27

17. KOADROA/CUADRO N°.17

TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK - EAE/TASAS Y OTROS INGRESOS - CAPV

(milaka euro /miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03
Ur-Ornidura							
Abastecimiento Aguas	64.196,45	13,1	68.882,31	13,1	82.999,46	14,7	20,5
Zabor-Bilketa							
Recogida Basuras	54.639,49	11,1	59.294,07	11,3	61.688,93	10,9	4,0
Estolderia							
Alcantarillado	22.128,66	4,5	23.484,94	4,5	25.501,29	4,5	8,6
Bestelako Tasak eta Sarrerak							
Otras Tasas e Ingresos	349.466,22	71,3	373.621,82	71,1	395.575,42	69,9	5,9
III. KAPITULUA GUZTIRA							
TOTAL CAPITULO III	490.430,82	100,0	525.283,14	100,0	565.765,11	100,0	7,7

TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK - ARABA/TASAS Y OTROS INGRESOS - ALAVA

(milaka euro /miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03
Ur-Ornidura							
Abastecimiento Aguas	12.485,00	2,8	14.094,85	3,3	15.808,00	18,8	12,2
Zabor-Bilketa							
Recogida Basuras	8.351,76	12,2	9.306,29	12,8	7.940,47	9,4	-14,7
Estolderia							
Alcantarillado	671,97	1,0	790,99	1,1	600,17	0,7	-24,1
Bestelako Tasak eta Sarrerak							
Otras Tasas e Ingresos	57.585,65	84,0	60.137,14	82,8	59.913,92	71,1	-0,4
III. KAPITULUA GUZTIRA							
TOTAL CAPITULO III	68.532,50	100,0	72.619,42	100,0	84.262,56	100,0	16,0

TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK - BIZKAIA / TASAS Y OTROS INGRESOS - BIZKAIA

(milaka euro /miles de euros)

BIZKAIA BIZKAIA	2002		2003		2004		$\Delta\%$ 04/03
Ur-Ornidura							
Abastecimiento Aguas	33.743,08	15,1	35.517,37	17,6	35.560,21	13,2	0,1
Zabor-Bilketa							
Recogida Basuras	31.599,17	14,1	34.238,15	17,0	36.567,76	13,6	6,8
Estolderia							
Alcantarillado	9.608,46	4,3	10.018,01	5,0	10.816,09	4,0	8,0
Bestelako Tasak eta Sarrerak							
Otras Tasas e Ingresos	148.603,29	66,5	121.467,59	60,4	186.918,55	69,3	53,9
III. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPITULO III	223.553,99	100,0	201.241,12	100,0	269.862,60	100,0	34,1

TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK - GIPUZKOA / TASAS Y OTROS INGRESOS - GIPUZKOA

(milaka euro /miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ% 04/03
Ur-Ornidura							
Abastecimiento Aguas	28.530,26	14,4	30.979,95	12,3	31.631,26	14,9	2,1
Zabor-Bilketa							
Recogida Basuras	14.688,56	7,4	15.749,63	6,3	17.180,70	8,1	9,1
Estolderia							
Alcantarillado	11.848,23	6,0	12.675,93	5,0	14.085,04	6,7	11,1
Bestelako Tasak eta Sarrerak							
Otras Tasas e Ingresos	143.277,28	72,2	141.835,61	76,4	148.742,96	70,3	4,9
III. KAPITULUA GUZTIRA							
TOTAL CAPITULO III	198.344,33	100,0	201.241,12	100,0	211.639,94	100,0	5,2

**SARRERA-TRANSFERENTZIEN
XEHETASUNA**

**DETALLE DE LAS
TRANSFERENCIAS DE INGRESO**

SARRERA-TRANSFERENTZIAK - EAE/TRANSFERENCIAS DE INGRESO - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE	2002		2003		2004		Δ% 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Toki-Erakundeetatik									
De Entidades Locales									
Sarrera-partaidetza/Participación en Ingr.	852.860,89	72,8	884.925,77	70,3	963.577,16	70,9	8,9	1.028.405,24	78,3
Bestelako Transf./Otras transf.	67.884,46	5,8	84.431,55	6,7	70.480,96	5,2	-16,5	2.810,72	0,2
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	72.133,64	6,2	113.246,91	9,0	120.861,67	8,9	6,7	95.567,42	7,3
Estatutik/Del Estado	29.985,68	2,6	16.048,30	1,3	19.279,26	1,4	20,1	13.165,71	1,0
Bestelako Transf./Otras Transf.	11.829,09	1,0	11.757,45	0,9	10.195,39	0,7	-13,3	7.762,95	0,6
IV. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO IV	1.034.693,75	88,4	1.110.409,97	88,2	1.184.394,43	87,1	6,7	1.147.712,04	87,3
Toki erakundeetatik/De entidades locales									
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	50.769,94	4,3	55.690,36	4,4	61.883,28	4,6	11,1	70.094,58	5,3
Estatutik/Del Estado	52.150,50	4,5	52.007,55	4,1	55.162,77	4,1	6,1	58.239,00	4,4
Bestelako Transf./Otras Transf.	5.866,54	0,5	3.352,99	0,3	4.456,10	0,3	32,9	6.337,36	0,5
	27.483,35	2,3	37.300,17	3,0	53.573,90	3,9	43,6	31.612,65	2,4
VII. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO VII	136.270,33	11,6	148.351,07	11,8	175.076,05	12,9	18,0	166.283,59	12,7
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA									
TOTAL TRANSFERENCIAS	1.170.964,08	100,0	1.258.761,04	100,0	1.359.470,48	100,0	8,0	1.313.995,63	100,0

SARRERA-TRANSFERENTZIAK - ARABA/TRANSFERENCIAS DE INGRESO - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		Δ%	AURREKONTUA/PRESUPUESTO	
							04/03	2005	
Toki-Erakundeetatik									
De Entidades Locales									
Sarrera-partaidetza/Participación en Ingr.	121.099,89	71,2	127.036,33	66,7	143.924,84	70,7	13,3	138.619,84	72,2
Bestelako Transf./Otras transf.	17.571,10	10,3	16.133,51	8,5	5.157,10	2,5	-68,0	216,24	0,1
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	6.692,82	3,9	17.790,11	9,3	19.467,33	9,6	9,4	10.605,42	5,5
Estatutik/Del Estado	1.490,55	0,9	2.602,17	1,4	1.300,37	0,6	-50,0	1.500,65	0,8
Bestelako Transf./Otras Transf.	3.181,37	1,9	4.436,30	2,3	3.211,74	1,6	-27,6	1.806,49	0,9
IV. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO IV	150.035,73	88,2	167.998,41	88,2	173.061,36	85,0	3,0	152.748,64	79,6
Toki erakundeetatik/De entidades locales									
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	4.442,19	2,6	5.543,89	2,9	5.263,60	2,6	-5,1	7.354,35	3,8
Estatutik/Del Estado	377,13	0,2	1.493,55	0,8	1.686,03	0,8	12,9	1.701,68	0,9
Bestelako Transf./Otras Transf.	5.431,28	3,2	1.879,23	1,0	10.336,89	5,1	450,1	5.782,50	3,0
VII. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO VII	19.987,82	11,8	22.406,77	11,8	30.575,31	15,0	36,5	39.139,31	20,4
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA									
TOTAL TRANSFERENCIAS	170.023,55	100,0	190.405,19	100,0	203.636,67	100,0	6,9	191.887,95	100,0

SARRERA-TRANSFERENTZIAK - BIZKAIA /TRANSFERENCIAS DE INGRESO - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		Δ% 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Toki-Erakundeetatik									
De Entidades Locales									
Sarrera-partaidetza/Participación en Ingr.	454.140,38	72,8	453.710,28	71,2	503.008,39	70,8	10,9	530.187,63	79,0
Bestelako Transf./Otras transf.	20.616,63	3,3	33.209,23	5,2	32.403,77	4,6	-2,4	1.663,93	0,2
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	47.284,27	7,6	59.595,10	9,3	62.336,75	8,8	4,6	54.471,78	8,1
Estatutik/Del Estado	24.934,14	4,0	6.926,89	1,1	13.110,26	1,8	89,3	6.935,31	1,0
Bestelako Transf./Otras Transf.	5.836,94	0,9	4.714,55	0,7	4.624,90	0,7	-1,9	3.812,65	0,6
IV. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO IV	552.812,36	88,6	558.156,05	87,6	615.484,06	86,6	10,3	597.071,30	89,0
Toki erakundeetatik/De entidades locales	30.804,24	4,9	33.199,40	5,2	41.195,53	5,8	24,1	27.782,42	4,1
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	25.501,82	4,1	26.495,14	4,2	29.025,37	4,1	9,5	28.079,35	4,2
Estatutik/Del Estado	3.421,91	0,5	1.141,98	0,2	735,05	0,1	-35,6	2.853,32	0,4
Bestelako Transf./Otras Transf.	11.112,78	1,8	18.524,26	2,9	24.467,53	3,4	32,1	15.072,81	2,2
VII. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO VII	70.840,75	11,4	79.360,78	12,4	95.423,47	13,4	20,2	73.787,90	11,0
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA									
TOTAL TRANSFERENCIAS	623.653,11	100,0	637.516,83	100,0	710.907,54	100,0	11,5	670.859,20	100,0

SARRERA-TRANSFERENTZIAK - GIPUZKOA /TRANSFERENCIAS DE INGRESO - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ% 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Toki erakundeetatik									
De Entidades Locales									
Sarrera-partaidetza/Participación en Ingr.	277.620,62	73,6	304.179,16	70,6	316.643,93	71,2	4,1	359.597,77	79,7
Bestelako Transf./Otras transf.	29.696,73	7,9	35.088,81	8,1	32.920,09	7,4	-6,2	930,55	0,2
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	18.156,54	4,8	35.861,70	8,3	39.057,59	8,8	8,9	30.490,22	6,8
Estatutik/Del Estado	3.560,99	0,9	6.519,25	1,5	4.868,63	1,1	-25,3	4.729,75	1,0
Bestelako Transf./Otras Transf.	2.810,78	0,7	2.606,60	0,6	2.358,76	0,5	-9,5	2.143,81	0,5
IV. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO IV	331.845,67	88,0	384.255,52	89,2	395.848,99	89,0	3,0	397.892,10	88,2
Toki erakundeetatik/De entidades locale	10.228,49	2,7	9.000,85	2,1	7.398,95	1,7	-17,8	18.011,39	4,0
Autonomi Elkartetik									
De la Comunidad Autónoma	22.206,49	5,9	19.968,53	4,6	20.873,81	4,7	4,5	22.805,30	5,1
Estatutik/Del Estado	2.067,50	0,5	717,47	0,2	2.035,03	0,5	183,6	1.782,36	0,4
Bestelako Transf./Otras Transf.	10.939,29	2,9	16.896,68	3,9	18.769,48	4,2	11,1	10.757,33	2,4
VII. KAPITULUA GUZTIRA									
TOTAL CAPITULO VII	45.441,76	12,0	46.583,52	10,8	49.077,27	11,0	5,4	53.356,38	11,8
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA									
TOTAL TRANSFERENCIAS	377.287,43	100,0	430.839,04	100,0	444.926,25	100,0	3,3	451.248,48	100,0

SARRERA-TRANSFERENTZIAK MAILAKA /TRANSFERENCIAS DE INGRESO POR ESTRATOS

(milaka euro/miles de euros)

EAE/CAPV	1.M/E.1		2.M/E.2		3.M/E.3		4.M/E.4		5.M/E.5		GUZTIRA / TOTAL	
Toki-Erakundeetatik												
De Entidades Locales												
Sarrera-partaidetza/Participación en Ingr.	26.952,75	52,4	77.163,25	53,7	213.574,08	66,9	253.893,45	72,3	391.993,63	79,3	963.577,16	70,9
cestelako Transf./Otras transf.	1.694,56	3,3	7.235,54	5,0	24.798,87	7,8	18.513,10	5,3	18.238,90	3,7	70.480,96	5,2
Autonomi Elkartetik												
De la Comunidad Autónoma	905,64	1,8	7.112,91	5,0	28.566,24	9,0	40.904,28	11,6	43.372,61	8,8	120.861,67	8,9
Estatutik/Del Estado	509,48	1,0	1.603,11	1,1	8.519,07	2,7	4.938,16	1,4	3.709,44	0,8	19.279,26	1,4
cestelako Transf./Otras Transf.	762,58	1,5	1.144,17	0,8	1.398,08	0,4	1.985,91	0,6	4.904,65	1,0	10.195,39	0,7
IV. KAPITULUA GUZTIRA												
TOTAL CAPITULO IV	30.825,00	59,9	94.258,97	65,6	276.856,33	86,8	320.234,90	91,2	462.219,23	93,5	1.184.394,44	87,1
Toki erakundeetatik/De entidades locales												
Autonomi Elkartetik	15.492,89	30,1	25.417,60	17,7	13.233,20	4,1	5.562,20	1,6	2.177,40	0,4	61.883,28	4,6
De la Comunidad Autónoma	2.360,58	4,6	13.324,52	9,3	17.888,18	5,6	14.490,71	4,1	7.098,78	1,4	55.162,77	4,1
Estatutik/Del Estado	121,20	0,2	501,86	0,3	734,02	0,2	1.441,92	0,4	1.657,11	0,3	4.456,10	0,3
cestelako Transf./Otras Transf.	2.659,52	5,2	10.099,00	7,0	10.324,91	3,2	9.418,60	2,7	21.071,87	4,3	53.573,90	3,9
VII. KAPITULUA GUZTIRA												
TOTAL CAPITULO VII	20.634,19	40,1	49.342,98	34,4	42.180,30	13,2	30.913,43	8,8	32.005,16	6,5	175.076,05	12,9
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA												
TOTAL TRANSFERENCIAS	51.459,19	100,0	143.601,95	100,0	319.036,63	100,0	351.148,33	100,0	494.224,40	100,0	1.359.470,49	100,0

2.ERANSKINA. / ANEXO N°2

GASTUAK / GASTOS

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.

Cuadro núm.

GASTUAK GUZTIRA / GASTOS TOTALES

- 27- **Gastuen laburpena** / Resumen de gastos.
- 28- **Gastuak kapituluka-EAE** / Gastos por capítulos-CAPV.
- 29- **Gastuak kapituluka-EAE** / Gastos por capítulos-Álava.
- 30- **Gastuak kapituluka-EAE** / Gastos por capítulos-Bizkaia.
- 31- **Gastuak kapituluka-EAE** / Gastos por capítulos-Gipuzkoa.
- 32- **Populazio-mailen araberako gastuak. EAE** / Gastos por estratos de población. CAPV.

JARDUERA-GASTUEN XEHETASUNA

DETALLE DE GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

- 33- **Jarduera-gastuak - EAE** / Gastos de funcionamiento CAPV.
- 34.- **Jarduera-gastuak - Álava** / Gastos de funcionamiento Álava.
- 35 **Jarduera-gastuak - Bizkaia** / Gastos de funcionamiento Bizkaia.
- 36- **Jarduera-gastuak - Gipuzkoa** / Gastos de funcionamiento Gipuzkoa.
- 37- **Biztanleko jarduera-gastuak** / Gastos de funcionamiento por habitante.
- 38- **Pertsonal-egitura - EAE** / Estructura de personal-CAPV

INBERTSIOEN XEHETASUNA / DETALLE DE INVERSIONES

- 39- **Inbertsio errealak-EAE** / Inversiones reales-CAPV.
- 40- **Inbertsio errealak-Araba** / Inversiones reales-Álava.
- 41- **Inbertsio errealak-Bizkaia** / Inversiones reales-Bizkaia.
- 42- **Inbertsio errealak-Gipuzkoa** / Inversiones reales-Gipuzkoa.

GASTUEN SAILKAPEN FUNTZIONALA

CLASIFICACION FUNCIONAL DEL GASTO

- 43- **Gastuen sailkapen funtzionala-EAE** / Clasificación funcional del gasto-CAPV.
- 44- **Gastuen sailkapen funtzionala** / Clasificación funcional del gasto.

GASTUAK GUZTIRA

GASTOS TOTALES

GASTUEN LABURPENA/RESUMEN DE GASTOS

(milaka euro / miles de euros)

GASTUAK GASTOS	2002		2003		2004		AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
ARABA/ALAVA	378.966,29	16,0	404.138,10	15,4	399.784,72	14,9	364.551,90	13,9
BIZKAIA	1.150.175,11	48,6	1.310.547,71	50,0	1.376.919,87	51,4	1.337.683,42	51,0
GIPUZKOA	835.836,51	35,3	908.692,42	34,6	903.779,81	33,7	921.045,98	35,1
EAE/CAPV	2.364.977,91	100,0	2.623.378,23	100,0	2.680.484,40	100,0	2.623.281,29	100,0

27. KOADROA/CUADRO Nº.27

GASTUAK KAPITULUKA - EAE/GASTOS POR CAPITULOS - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak									
Cap. I - Gastos de Personal	688.102,25	29,1	744.241,27	28,4	776.688,56	29,0	4,4	771.081,78	29,4
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.									
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	783.704,64	33,1	850.971,80	32,4	887.417,74	33,1	4,3	860.162,39	32,8
Iharduera Gastuak									
Gastos de Funcionamiento	1.471.806,89	62,2	1.595.213,07	60,8	1.664.106,30	62,1	4,3	1.631.244,17	62,2
VI. Kap. - Inbertsio Errealak									
Cap. VI- Inversiones Reales	570.735,85	24,1	667.821,63	25,5	656.866,16	24,5	-1,6	617.109,06	23,5
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	570.735,85	24,1	667.821,63	25,5	656.866,16	24,5	-1,6	617.109,06	23,5
III. Kap. - Finantza-Gastuak									
Cap. III- Gastos financieros	20.580,99	0,9	16.352,27	0,6	14.309,86	0,5	-12,5	19.033,76	0,7
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak									
Cap. IX - Pasivos Financieros	100.286,11	4,2	103.426,56	3,9	107.372,79	4,0	3,8	74.338,93	2,8
Finantza-Karga/Carga Financiera	120.867,09	5,1	119.778,83	4,6	121.682,66	4,5	1,6	93.372,69	3,6
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak									
Cap. IV- Transferencias Corrientes	159.025,60	6,7	176.531,43	6,7	179.059,49	6,7	1,4	230.942,05	8,8
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak									
Cap. VII- Transferencias de Capital	22.484,74	1,0	24.671,02	0,9	25.767,38	1,0	4,4	32.277,99	1,2
VII. Kap. - Finantza Aktiboak									
Cap. VIII - Activos Financieros	20.057,75	0,8	39.362,25	1,5	33.002,43	1,2	-16,2	18.335,33	0,7
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	201.568,08	8,5	240.564,69	9,2	237.829,29	8,9	-1,1	281.555,37	10,7
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	2.364.977,91	100,0	2.623.378,23	100,0	2.680.484,40	100,0	2,2	2.623.281,29	100,0

GASTUAK KAPITULUKA - ARABA/GASTOS POR CAPITULOS - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		$\frac{\Delta}{\%}$ 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
	I. Kap. - Pertsonal-Gastuak Cap. I - Gastos de Personal	122.907,66	32,4	134.049,57	33,2	139.129,73	34,8	3,8	136.726,64
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast. Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	113.733,79	30,0	116.863,86	28,9	126.554,84	31,7	8,3	107.403,87	29,5
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	236.641,45	62,4	250.913,43	62,1	265.684,57	66,5	5,9	244.130,51	67,0
VI. Kap. - Inbertsio Errealak Cap. VI- Inversiones Reales	106.675,27	28,1	114.992,59	28,5	92.775,26	23,2	-19,3	79.906,62	21,9
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	106.675,27	28,1	114.992,59	28,5	92.775,26	23,2	-19,3	79.906,62	21,9
III. Kap. - Finantza-Gastuak Cap. III- Gastos financieros	1.685,53	0,4	1.624,77	0,4	1.902,73	0,5	17,1	3.150,93	0,9
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak Cap. IX - Pasivos Financieros	5.122,24	1,4	3.453,36	0,9	6.405,15	1,6	85,5	6.104,19	1,7
Finantza-Karga/Carga Financiera	6.807,77	1,8	5.078,13	1,3	8.307,88	2,1	63,6	9.255,12	2,5
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV- Transferencias Corrientes	26.010,00	6,9	31.423,17	7,8	30.077,82	7,5	-4,3	26.999,50	7,4
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap.VII- Transferencias de Capital	2.474,90	0,7	1.205,32	0,3	2.498,98	0,6	107,3	3.490,18	1,0
VII. Kap. - Finantza Aktiboak Cap. VIII - Activos Financieros	356,90	0,1	525,46	0,1	440,21	0,1	-16,2	769,97	0,2
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	28.841,80	7,6	33.153,95	8,2	33.017,01	8,3	-0,4	31.259,65	8,6
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	378.966,29	100,0	404.138,10	100,0	399.784,72	100,0	-1,1	364.551,90	100,0

GASTUAK KAPITULUKA - BIZKAIA/GASTOS POR CAPITULOS - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak Cap. I - Gastos de Personal	338.968,82	29,5	368.123,60	28,1	387.448,00	28,1	5,2	389.323,19	29,1
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast. Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	405.042,66	35,2	449.322,10	34,3	477.744,01	34,7	6,3	474.211,95	35,5
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	744.011,49	64,7	817.445,71	62,4	865.192,01	62,8	5,8	863.535,14	64,6
VI. Kap. - Inbertsio Errealak Cap. VI- Inversiones Reales	250.869,84	21,8	314.303,11	24,0	342.931,02	24,9	9,1	298.584,81	22,3
Inbertsio Errealak /Inversiones Reales	250.869,84	21,8	314.303,11	24,0	342.931,02	24,9	9,1	298.584,81	22,3
III. Kap. - Finantza-Gastuak Cap. III- Gastos financieros	8.838,01	0,8	6.616,33	0,5	5.073,40	0,4	-23,3	6.255,77	0,5
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak Cap. IX - Pasivos Financieros	53.190,18	4,6	53.605,01	4,1	53.182,65	3,9	-0,8	30.916,00	2,3
Finantza-Karga /Carga Financiera	62.028,19	5,4	60.221,33	4,6	58.256,05	4,2	-3,3	37.171,77	2,8
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV- Transferencias Corrientes	74.397,49	6,5	80.184,95	6,1	80.849,19	5,9	0,8	119.113,01	8,9
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap.VII- Transferencias de Capital	10.809,22	0,9	7.571,67	0,6	14.901,07	1,1	96,8	14.165,64	1,1
VII. Kap. - Finantza Aktiboak Cap. VIII - Activos Financieros	8.058,90	0,7	30.820,95	2,4	14.790,54	1,1	-52,0	5.113,06	0,4
Bestelako Gastuak /Otros Gastos	93.265,60	8,1	118.577,56	9,0	110.540,80	8,0	-6,8	138.391,71	10,3
GASTUAK GUZTIRA /TOTAL GASTOS	1.150.175,11	100,0	1.310.547,71	100,0	1.376.919,87	100,0	5,1	1.337.683,42	100,0

GASTUAK KAPITULUKA - GIPUZKOA/GASTOS POR CAPITULOS - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak Cap. I - Gastos de Personal	226.225,76	27,1	242.068,10	26,6	250.110,83	27,7	3,3	245.031,95	26,6
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast. Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	264.928,18	31,7	284.785,84	31,3	283.118,88	31,3	-0,6	278.546,57	30,2
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	491.153,95	58,8	526.853,93	58,0	533.229,72	59,0	1,2	523.578,52	56,8
VI. Kap. - Inbertsio Errealak Cap. VI- Inversiones Reales	213.190,75	25,5	238.525,94	26,2	221.159,88	24,5	-7,3	238.617,64	25,9
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	213.190,75	25,5	238.525,94	26,2	221.159,88	24,5	-7,3	238.617,64	25,9
III. Kap. - Finantza-Gastuak Cap. III- Gastos financieros	10.057,46	1,2	8.111,18	0,9	7.333,73	0,8	-9,6	9.627,06	1,0
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak Cap. IX - Pasivos Financieros	41.973,68	5,0	46.368,19	5,1	47.785,00	5,3	3,1	37.318,75	4,1
Finantza-Karga/Carga Financiera	52.031,14	6,2	54.479,36	6,0	55.118,73	6,1	1,2	46.945,81	5,1
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV- Transferencias Corrientes	58.618,11	7,0	64.923,31	7,1	68.132,48	7,5	4,9	84.829,54	9,2
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap.VII- Transferencias de Capital	9.200,62	1,1	15.894,03	1,7	8.367,32	0,9	-47,4	14.622,17	1,6
VII. Kap. - Finantza Aktiboak Cap. VIII - Activos Financieros	11.641,94	1,4	8.015,84	0,9	17.771,68	2,0	121,7	12.452,31	1,4
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	79.460,68	9,5	88.833,19	9,8	94.271,48	10,4	6,1	111.904,02	12,1
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	835.836,51	100,0	908.692,42	100,0	903.779,81	100,0	-0,5	921.045,98	100,0

POPULAZIO-MAILEN ARABERAKO GASTUAK - EAE 2004
GASTOS POR ESTRATOS DE POBLACION -CAPV 2004

(milaka euro/miles de euros)

EAE/CAPV	1.M/E.1		2.M/E.2		3.M/E.3		4.M/E.4		5.M/E.5	
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak Cap. I - Gastos de Personal	14.529,90	17,6	51.997,42	17,5	165.427,02	26,6	217.389,25	33,0	327.344,96	32,1
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast. Cap. II- Gastos en Bienes C, y S.	20.619,81	25,0	90.628,50	30,5	200.719,85	32,3	215.693,52	32,7	359.756,06	35,2
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	35.149,71	42,7	142.625,92	48,1	366.146,88	58,9	433.082,77	65,7	687.101,02	67,3
VI. Kap. - Inbertsio Errealak Cap. VI- Inversiones Reales	37.357,59	45,4	109.569,17	36,9	165.529,24	26,6	131.125,13	19,9	213.285,03	20,9
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	37.357,59	45,4	109.569,17	36,9	165.529,24	26,6	131.125,13	19,9	213.285,03	20,9
III. Kap. - Finantza-Gastuak Cap. III- Gastos financieros	407,90	0,5	1.878,47	0,6	2.853,76	0,5	3.450,16	0,5	5.719,58	0,6
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak Cap. IX - Pasivos Financieros	2.259,97	2,7	15.927,23	5,4	21.180,38	3,4	29.761,38	4,5	38.243,83	3,7
Finantza-Karga/Carga Financiera	2.667,87	3,2	17.805,69	6,0	24.034,14	3,9	33.211,53	5,0	43.963,42	4,3
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV- Transferencias Corrientes	6.653,04	8,1	21.887,16	7,4	44.066,27	7,1	47.657,79	7,2	58.795,23	5,8
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap.VII- Transferencias de Capital	168,35	0,2	2.281,38	0,8	5.345,94	0,9	7.305,55	1,1	10.666,17	1,0
VII. Kap. - Finantza Aktiboak Cap. VIII - Activos Financieros	362,18	0,4	2.502,14	0,8	16.579,96	2,7	6.419,28	1,0	7.138,86	0,7
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	7.183,57	8,7	26.670,67	9,0	65.992,17	10,6	61.382,62	9,3	76.600,26	7,5
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	82.358,74	100,0	296.671,45	100,0	621.702,43	100,0	658.802,05	100,0	1.020.949,73	100,0

**JARDUERA-GASTUEN
XEHETASUNA**

**DETALLE DE GASTOS DE
FUNCIONAMIENTO**

IHARDUERA GASTUAK-EAE/GASTOS DE FUNCIONAMIENTO - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
GASTUAK/GASTOS									
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak									
Cap. I - Gastos de Personal	688.102,25	29,1	744.241,27	28,4	776.688,56	29,0	4,4	771.081,78	29,4
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.									
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	783.704,64	33,1	850.971,80	32,4	887.417,74	33,1	4,3	860.162,39	32,8
IHARDUERA GASTUAK									
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.471.806,89	62,2	1.595.213,07	60,8	1.664.106,30	62,1	4,3	1.631.244,17	62,2
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	2.364.977,91	100,0	2.623.378,23	100,0	2.680.484,40	100,0	2,2	2.623.281,29	100,0

33. KOADROA/CUADRO Nº.33

IHARDUERA GASTUAK-ARABA / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO -ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
	GASTUAK/GASTOS								
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak									
Cap. I - Gastos de Personal	122.907,66	32,4	134.049,57	33,2	139.129,73	34,8	3,8	136.726,64	37,5
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.									
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	113.733,79	30,0	116.863,86	28,9	126.554,84	31,7	8,3	107.403,87	29,5
IHARDUERA GASTUAK									
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	236.641,45	62,4	250.913,43	62,1	265.684,57	66,5	5,9	244.130,51	67,0
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	378.966,29	100,0	404.138,10	100,0	399.784,72	100,0	-1,1	364.551,90	100,0

34. KOADROA/CUADRO N°34

IHARDUERA GASTUAK-BIZKAIA / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
GASTUAK/GASTOS									
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak									
Cap. I - Gastos de Personal	338.968,82	29,5	368.123,60	28,1	387.448,00	28,1	5,2	389.323,19	29,1
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.									
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	405.042,66	35,2	449.322,10	34,3	477.744,01	34,7	6,3	474.211,95	35,5
IHARDUERA GASTUAK									
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	744.011,49	64,7	817.445,71	62,4	865.192,01	62,8	5,8	863.535,14	64,6
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	1.150.175,11	100,0	1.310.547,71	100,0	1.376.919,87	100,0	5,1	1.337.683,42	100,0

35. KOADROA/CUADRO Nº.35

IHARDUERA GASTUAK-GIPUZKOA / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ % 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
GASTUAK/GASTOS									
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak									
Cap. I - Gastos de Personal	226.225,76	27,1	242.068,10	26,6	250.110,83	27,7	3,3	245.031,95	26,6
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.									
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	264.928,18	31,7	284.785,84	31,3	283.118,88	31,3	-0,6	278.546,57	30,2
IHARDUERA GASTUAK									
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	491.153,95	58,8	526.853,93	58,0	533.229,72	59,0	1,2	523.578,52	56,8
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	835.836,51	100,0	908.692,42	100,0	903.779,81	100,0	-0,5	921.045,98	100,0

36. KOADROA/CUADRO Nº.36

BIZTANLEKO IHARDUERA GASTUAK
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO POR HABITANTE

(eurotan / en euros)

HERRIALDEA TERRITORIO	2002			2003			2004		
	BI/HI	BII/HII	IHA/FU	BI/HI	BII/HII	IHA/FU	BI/HI	BII/HII	IHA/FU
ARABA/ALAVA	422,09	390,59	812,68	455,92	397,47	853,39	465,12	423,08	888,21
BIZKAIA	298,27	356,41	654,68	323,63	395,02	718,65	339,12	418,15	757,27
GIPUZKOA	331,01	387,64	718,65	353,52	415,90	769,42	363,98	412,02	776,00
EAE/CAPV	325,95	371,23	697,18	351,68	402,12	753,80	364,85	416,86	781,71

AURREK./PRESUP. 2005		
BI/HI	BII/HII	IHA/FU
457,09	359,06	816,15
340,76	415,06	755,82
356,59	405,36	761,95
362,21	404,06	766,27

PERTSONAL-EGITURA - EAE/ESTRUCTURA DE PERSONAL - CAPV

(pertsona kopurua/nº de personas)

PERTSONALA - EAE PERSONAL - CAPV	2002	%	2003	%	2004	%	$\Delta\%$ 04/03
BEHIN-BEHINEKO P./P. EVENTUAL	1.065	6,0	908	4,9	894	4,9	-1,5
KARRERAKO F./F. CARRERA	12.337	70,0	12.922	70,4	12.956	70,5	0,3
LAN-KONTR. L./ P. LABORAL	4.221	24,0	4.525	24,7	4.525	24,6	0,0
GUZTIRA/TOTAL	17.623	100,0	18.355	100,0	18.375	100,0	0,1

38. KOADROA/CUADRO Nº. 38

INBERTSIOEN XEHETASUNA

DETALLE DE INVERSIONES

INBERTSIO ERREALAK-EAE/INVERSIONES REALES - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ% 04/03
INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES							
Lurrak (jabetze-gastuak soilik) Terrenos (sólo gts. de adquisición)	95.756,18	16,8	120.286,44	18,0	91.326,10	13,9	-24,1
Azpiegitura (hirigintza, moldapen,...) Infraestructura (Urbaniz., acondic. ...)	232.655,42	40,8	268.871,09	40,3	289.450,28	44,1	7,7
Edifizioak (Jabetze, eraikintza,...) Edificios (Adquis., construcc., ...)	146.916,86	25,7	177.508,94	26,6	178.210,05	27,1	0,4
Makinaria, instalazioak eta tresneria Maquinaria, instalaciones y utillaje	11.505,64	2,0	16.307,64	2,4	14.046,15	2,1	-13,9
Garraio-materiala Material de transporte	7.040,90	1,2	7.636,69	1,1	8.212,60	1,3	7,5
Altzariak eta tresneria Mobiliario y enseres	11.164,43	2,0	13.589,52	2,0	10.856,71	1,7	-20,1
Informatikako tresneria Equipos para procesos de información	11.297,00	2,0	10.370,96	1,6	8.743,12	1,3	-15,7
Izaera inmaterialeko inbertsioak Inversiones de carácter inmaterial	17.718,09	3,1	15.530,90	2,3	15.492,77	2,4	-0,2
Bestelako inbertsioak Otras inversiones	36.681,33	6,4	37.719,46	5,6	40.528,38	6,2	7,4
INBERTSIO ERREALAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES REALES	570.735,85	100,0	667.821,63	100,0	656.866,16	100,0	-1,6

INBERTSIO ERREALAK-ARABA/INVERSIONES REALES - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		$\frac{\Delta\%}{04/03}$
INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES							
Lurrak (jabetze-gastuak soilik) Terrenos (sólo gts. de adquisición)	22.692,49	21,3	18.551,64	16,1	17.794,70	19,2	-4,1
Azpiegitura (hirigintza, moldapen,...) Infraestructura (Urbaniz., acondic. ...)	44.668,95	41,9	56.941,29	49,5	55.100,17	59,4	-3,2
Edifizioak (Jabetze, eraikintza,...) Edificios (Adquis., construcc., ...)	14.442,12	13,5	15.831,44	13,8	9.844,90	10,6	-37,8
makineria, instalazioak eta tresneria Maquinaria, instalaciones y utillaje	1.190,45	1,1	3.706,09	3,2	1.355,62	1,5	-63,4
Garraio-materiala Material de transporte	573,42	0,5	305,99	0,3	391,18	0,4	27,8
Altzariak eta tresneria Mobiliario y enseres	2.004,64	1,9	1.884,61	1,6	1.811,08	2,0	-3,9
Informatikako tresneria Equipos para procesos de información	4.026,87	3,8	4.764,89	4,1	3.690,57	4,0	-22,5
Izaera inmaterialeko inbertsioak Inversiones de carácter inmaterial	2.489,44	2,3	2.324,24	2,0	1.110,76	1,2	-52,2
Bestelako inbertsioak Otras inversiones	14.586,89	13,7	10.682,39	9,3	1.676,29	1,8	-84,3
INBERTSIO ERREALAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES REALES	106.675,25	100,0	114.992,57	100,0	92.775,26	100,0	-19,3

INBERTSIO ERREALAK-BIZKAIA/INVERSIONES REALES - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		$\frac{\Delta\%}{04/03}$
INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES							
Lurrak (jabetze-gastuak soilik)							
Terrenos (sólo gts. de adquisición)	30.032,09	12,0	47.526,93	15,1	31.418,55	9,2	-33,9
Azpiegitura (hirigintza, moldapen, ...)							
Infraestructura (Urbaniz., acondic. ...)	102.104,57	40,7	122.380,15	38,9	159.119,66	46,4	30,0
Edifizioak (Jabetze, eraikintza, ...)							
Edificios (Adquis., construcc., ...)	74.942,98	29,9	95.672,63	30,4	96.503,79	28,1	0,9
makineria, instalazioak eta tresneria							
Maquinaria, instalaciones y utillaje	4.910,15	2,0	6.882,85	2,2	6.415,18	1,9	-6,8
Garraio-materiala							
Material de transporte	5.476,24	2,2	5.358,07	1,7	6.448,51	1,9	20,4
Altzariak eta tresneria							
Mobiliario y enseres	5.768,05	2,3	7.119,70	2,3	5.450,39	1,6	-23,4
Informatikako tresneria							
Equipos para procesos de información	4.241,21	1,7	2.900,38	0,9	2.675,95	0,8	-7,7
Izaera inmaterialeko inbertsioak							
Inversiones de carácter inmaterial	7.403,10	3,0	6.539,59	2,1	6.431,88	1,9	-1,6
Bestelako inbertsioak							
Otras inversiones	15.991,45	6,4	19.922,82	6,3	28.467,12	8,3	42,9
INBERTSIO ERREALAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES REALES	250.869,82	100,0	314.303,09	100,0	342.931,02	100,0	9,1

INBERTSIO ERREALAK-GIPUZKOA/INVERSIONES REALES - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002		2003		2004		$\frac{\Delta\%}{04/03}$
INBERTSIO ERREALAK							
INVERSIONES REALES							
Lurrak (jabetze-gastuak soilik)							
Terrenos (sólo gts. de adquisición)	43.031,61	20,2	54.207,86	22,7	42.112,85	19,0	-22,3
Azpiegitura (hirigintza, moldapen,...)							
Infraestructura (Urbaniz., acondic. ...)	85.881,90	40,3	89.549,66	37,5	75.230,45	34,0	-16,0
Edifizioak (Jabetze, eraikintza,...)							
Edificios (Adquis., construcc., ...)	57.531,75	27,0	66.004,87	27,7	71.861,36	32,5	8,9
makineria, instalazioak eta tresneria							
Maquinaria, instalaciones y utillaje	5.405,05	2,5	5.718,70	2,4	6.275,36	2,8	9,7
Garraio-materiala							
Material de transporte	991,24	0,5	1.972,63	0,8	1.372,92	0,6	-30,4
Altzariak eta tresneria							
Mobiliario y enseres	3.391,74	1,6	4.585,21	1,9	3.595,24	1,6	-21,6
Informatikako tresneria							
Equipos para procesos de información	3.028,92	1,4	2.705,69	1,1	2.376,60	1,1	-12,2
Izaera inmaterialeko inbertsioak							
Inversiones de carácter inmaterial	7.825,56	3,7	6.667,07	2,8	7.950,13	3,6	19,2
Bestelako inbertsioak							
Otras inversiones	6.102,99	2,9	7.114,26	3,0	10.384,96	4,7	46,0
INBERTSIO ERREALAK GUZTIRA							
TOTAL INVERSIONES REALES	213.190,74	100,0	238.525,93	100,0	221.159,88	100,0	-7,3

**GASTUEN SAILKAPEN
FUNZIONALA**

**CLASIFICACIÓN FUNCIONAL DEL
GASTO**

GASTUEN SAILKAPEN FUNTZIONALA - EAE/CLASIFICACION FUNCIONAL DEL GASTO - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004	
Izaera Orokorreko Zerbitzuak Servicios de Carácter General	262.915,45	12,6	296.760,35	11,7	312.216,71	11,1
Segurtasun eta Babes Zibila Seguridad y Protección Civil	154.190,71	7,4	164.945,15	6,5	174.731,47	6,2
Segurtasun, Babes eta Sustapen Soziala Seguridad, Protección y Promoción Social	247.320,44	11,8	309.837,21	12,2	351.459,32	12,5
Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Produkzioa Producción de Bienes Públicos de Carácter Social	1.037.385,16	49,6	1.320.270,63	51,9	1.492.849,40	53,1
Izaera Ekonomikoko Ondasunen Produkzioa Producción de Bienes de Carácter Económico	189.198,90	9,0	208.081,22	8,2	240.435,42	8,5
Izaera Orokorreko Erregulazio Ekonomikoa Regulación Económica de Carácter General	54.758,03	2,6	77.832,50	3,1	80.347,41	2,9
Produkzio-Sektoreen Erregulazio Ekonomikoa Regulación Económica de Sectores Productivos	32.317,49	1,5	35.095,48	1,4	37.385,00	1,3
Finkapen-Egoikitzapenak Ajustes de Consolidación	7.686,32	0,4	1.912,74	0,1	0,00	0,0
Transferentziak Administrazio Publikoetara Transferencias a Administraciones Públicas	0,00	0,0	20.317,32	0,8	20.724,70	0,7
Zor Publikoa Deuda Pública	105.601,51	5,0	107.931,31	4,2	102.911,51	3,7
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	2.091.374,01	100,0	2.542.983,90	100,0	2.813.060,92	100,0

GASTUEN SAILKAPEN FUNTZIONALA. 2004/CLASIFICACION FUNCIONAL DEL GASTO. 2004

2004	ARABA/ALAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA	
Izaera Orokorreko Zerbitzuak Servicios de Carácter General	58.675,44	16,2	157.004,22	10,5	96.537,05	10,1
Segurtasun eta Babes Zibila Seguridad y Protección Civil	24.218,91	6,7	90.372,00	6,0	60.140,56	6,3
Segurtasun, Babes eta Sustapen Soziala Seguridad, Protección y Promoción Social	61.376,17	17,0	167.626,23	11,2	122.456,92	12,8
Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Produkzioa Producción de Bienes Públicos de Carácter Social	160.471,61	44,4	808.007,74	53,9	524.370,05	55,0
Izaera Ekonomikoko Ondasunen Produkzioa Producción de Bienes de Carácter Económico	25.600,34	7,1	166.101,59	11,1	48.733,49	5,1
Izaera Orokorreko Erregulazio Ekonomikoa Regulación Económica de Carácter General	6.634,48	1,8	43.100,21	2,9	30.612,72	3,2
Produkzio-Sektoreen Erregulazio Ekonomikoa Regulación Económica de Sectores Productivos	5.211,80	1,4	11.294,32	0,8	20.878,88	2,2
Finkapen-Egoikitzapenak Ajustes de Consolidación	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
Transferentziak Administrazio Publikoetara Transferencias a Administraciones Públicas	15.782,82	4,4	4.941,88	0,3	0,00	0,0
Zor Publikoa Deuda Pública	3.108,85	0,9	50.387,96	3,4	49.414,70	5,2
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	361.080,40	100,0	1.498.836,13	100,0	953.144,38	100,0

44. KOADROA/CUADRO N.º 44

OHARRA: Koadro honetako sailkapen funtzioaleko datuak ez doaz bat sailkapen ekonomikoko datoeekin, kasu honetan udaletako datuak soilik diralako barne eta horrez gainera, ez dira barne sailkapen ekonomikoko diran %100 guztiak (Sarreran begiratu).

NOTA : los datos de la clasificación funcional de los gastos presentados en este cuadro no coinciden con los datos de la clasificación económica de los mismos debido a que en este caso sólomente se recogen los gastos de Ayuntamientos y además no están incluidos el 100% de los considerados en la clasificación económica (ver introducción).

3.ERANSKINA. / ANEXO N°3

ZORPETZEA / ENDEUDAMIENTO

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.

Cuadro núm.

ZORPETZEA / ENDEUDAMIENTO

- 45- **Zorpetzea-EAE / Endeudamiento-CAPV.**
- 46.- **Zorpetzea-Araba / Endeudamiento-Álava.**
- 47- **Zorpetzea-Bizkaia / Endeudamiento-Bizkaia.**
- 48- **Zorpetzea-Gipuzkoa / Endeudamiento-Gipuzkoa.**
- 49- **Zor bizia-EAE / Deuda viva-CAPV.**
- 50- **Zor bizia biztanleko eta lurraldeka / Deuda viva por habitante y Territorio Histórico.**

ZORPETZEA - EAE/ENDEUDAMIENTO - CAPV

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ% 04/03	AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2005	
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	146.307,41	2,9	100.181,92	5,9	123.634,86	4,5	23,4	122.302,87	4,6
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	100.181,92	100,0	2.554.813,56	100,0	2.753.476,04	100,0	7,8	2.671.207,51	100,0
Finantza-Gastuak (III. Kap.) Gastos Financieros (Cap. III)	20.580,99	1,4	16.352,27	0,9	14.309,86	0,5	-12,5	19.033,76	0,7
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	100.286,11	4,8	103.426,56	4,2	107.372,79	4,0	3,8	74.338,93	2,8
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.364.977,91	100,0	2.623.378,23	100,0	2.680.484,40	100,0	2,2	2.623.281,29	100,0
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	46.021,30		-3.244,63		16.262,07		N/A	47.963,94	

45. KOADROA/CUADRO N°. 45

ZORPETZE GARBIA = IX. KAP. SARRERAK - IX.KAP. GASTUAK
 ENDEUDAMIENTO NETO = CAP. IX INGRESOS - CAP. IX GASTOS

ZORPETZEA - ARABA/ENDEUDAMIENTO - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002		2003		2004		Δ%	AURREKONTUA/PRESUPUESTO	
							04/03	2005	
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	14.306,80	4,1	11.461,40	3,8	7.220,99	1,7	-37,0	4.804,17	1,3
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	376.897,45	100,0	398.935,12	100,0	412.867,54	100,0	3,5	374.757,15	100,0
Finantza-Gastuak (III. Kap.) Gastos Financieros (Cap. III)	1.685,53	0,6	1.624,77	0,4	1.902,73	0,5	17,1	3.150,93	0,9
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	5.122,24	1,3	3.453,36	1,4	6.405,15	1,6	85,5	6.104,19	1,7
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	378.966,29	100,0	404.138,10	100,0	399.784,72	100,0	-1,1	364.551,90	100,0
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	9.184,56		8.008,04		815,85		-89,8	-1.300,02	

46. KOADROA/CUADRO N° 46

ZORPETZE GARBIA = IX. KAP. SARRERAK - IX.KAP. GASTUAK
 ENDEUDAMIENTO NETO = CAP. IX INGRESOS - CAP. IX GASTOS

ZORPETZEA - BIZKAIA/ENDEUDAMIENTO - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002		2003		2004		Δ%	AURREKONTUA/PRESUPUESTO	
							04/03	2005	
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	51.470,79	2,0	25.863,14	4,2	64.150,47	4,6	148,0	54.913,16	4,0
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.239.223,65	100,0	1.238.396,22	100,0	1.393.951,99	100,0	12,6	1.364.670,46	100,0
Finantza-Gastuak (III. Kap.) Gastos Financieros (Cap. III)	8.838,01	1,3	6.616,33	0,8	5.073,40	0,4	-23,3	6.255,77	0,5
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	53.190,18	5,4	53.605,01	4,6	53.182,65	3,9	-0,8	30.916,00	2,3
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.150.175,11	100,0	1.310.547,71	100,0	1.376.919,87	100,0	5,1	1.337.683,42	100,0
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	-1.719,40		-27.741,87		10.967,82		N/A	23.997,16	

47. KOADROA/CUADRO Nº. 47

ZORPETZE GARBIA = IX. KAP. SARRERAK - IX.KAP. GASTUAK
 ENDEUDAMIENTO NETO = CAP. IX INGRESOS - CAP. IX GASTOS

ZORPETZE - GIPUZKOA/ENDEUDAMIENTO - GIPUZKOA

GIPUZKOA	2002		2003		2004		Δ%	AURREKONTUA/PRESUPUESTO	
							04/03	2005	
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	28.889,69	3,8	80.529,82	9,2	52.263,40	5,5	-35,1	62.585,54	6,7
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	766.542,33	100,0	876.591,94	100,0	946.656,52	100,0	8,0	931.779,90	100,0
Finantza-Gastuak (III. Kap.) Gastos Financieros (Cap. III)	13.789,54	1,8	10.057,46	1,2	7.333,73	0,8	-27,1	9.627,06	1,0
Finantza-Pasiboak (IX. Kap.) Pasivos Financieros (Cap. IX)	41.842,33	5,6	41.973,68	5,0	47.785,00	5,3	13,8	37.318,75	4,1
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	753.423,16	100,0	835.836,51	100,0	903.779,81	100,0	8,1	921.045,98	100,0
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	-12.952,64		38.556,14		4.478,40		-88,4	25.266,79	

48. KOADROA/CUADRO Nº.48

ZORPETZE GARBIA = IX. KAP. SARRERAK - IX.KAP. GASTUAK
 ENDEUDAMIENTO NETO = CAP. IX INGRESOS - CAP. IX GASTOS

ZOR BIZIA - EAE/DEUDA VIVA - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

2002	554.896,98
2003	596.602,46
2004	610.679,61
Δ %2003/2002	7,5
Δ % 2004/2003	2,4
Δ % 2004/2002	4,9

49. KOADROA/CUADRO N° 49

BIZTANLE ETA LURRALDE HISTORIKOEN ZOR BIZIA
DEUDA VIVA POR HABITANTE Y TERRITORIO HISTORICO

(eurotan/en euros)

	2002		2003		2004	
ARABA/ALAVA	179,34	64,5	210,09	74,5	213,98	74,6
BIZKAIA	198,69	79,1	199,21	70,7	204,20	71,2
GIPUZKOA	405,12	150,0	450,14	159,7	456,04	159,0
EAE/CAPV	262,85	100,0	281,92	100,0	286,87	100,0

50. KOADROA/CUADRO Nº. 50

4.ERANSKINA. / ANEXO N°4

**EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA
SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA**

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.

Cuadro núm.

EKONOMIA- ETA FINANTZA-EGOERA SITUACION ECONOMICO- FINANCIERA

- 51.- **Ekonomia- eta finantza-egoera - EAE / Situacion económico-financiera-CAPV.**
- 52.- **Ekonomia- eta finantza-egoera - Araba / Situación económico-financiera Álava.**
- 53.- **Ekonomia- eta finantza-egoera - Bizkaia / Situación económico-financiera Bizkaia.**
- 54.- **Ekonomia- eta finantza-egoera - Gipuzkoa / Situación económico-financiera Gipuzkoa.**
- 55.- **Autofinantzaketa-ratioa - EAE / Ratio de autofinanciación.CAPV.**
- 56.- **Autofinantzaketa-ratioa - Araba / Ratio de autofinanciación Álava.**
- 57.- **Autofinantzaketa-ratioa - Bizkaia / Ratio de autofinanciación Bizkaia.**
- 58.- **Autofinantzaketa-ratioa - Gipuzkoa / Ratio de autofinanciación Gipuzkoa.**

EKONOMI-FINANNTZA EGOERA - EAE/SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA - CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002	2003	2004	$\frac{\Delta\%}{04/03}$	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
(+) (1. KAP.7. KAP.) SARRERAK (+)SUMA(CAP.1..CAP.7)INGRESOS	2.332.271,85	2.437.214,47	2.613.121,32	7,2	2.536.265,00
(-) (1. KAP.7. KAP.)-3. KAP. GASTUAK (-)SUMA(CAP.1..CAP.7)-CAP.3 GASTOS	2.224.053,07	2.464.237,14	2.525.799,32	2,5	2.511.573,27
MARGINA EZ-FINANZARIOA (MEF) MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	108.218,78	-27.022,67	87.321,99	N/A	24.691,73
(-)3. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 3 - GASTOS	20.580,99	16.352,27	14.309,86	-12,5	19.033,76
DEF.(-) SUPER..(+) DEF.(-) SUPERAV.(+) PUBLICO	87.637,80	-43.374,95	73.012,13	N/A	5.657,97
(-)8. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 8 INGRESOS	14.133,78	17.417,17	16.719,87	-4,0	12.639,64
(-)8. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 8 GASTOS	20.057,75	39.362,25	33.002,43	-16,2	18.335,33
ZORP. GARBI-BEH.(-) EDO -GAIT.(+) (A) NECES.(-) CAPAC.(+) END.NETO (A)	81.713,83	-65.320,03	56.729,57	N/A	-37,72
(-)9. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 9 INGRESOS	146.307,41	100.181,92	123.634,86	23,4	122.302,87
(-)9. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 9 GASTOS	100.286,11	103.426,56	107.372,79	3,8	74.338,93
URTEKO ZORPETZE GARBIA (B) ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO (B)	46.021,30	-3.244,63	16.262,07	N/A	47.963,94
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+) DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO (A) + (B)	127.735,13	-68.564,66	72.991,64	N/A	47.926,21

EKONOMI-FINANTZA EGOERA - ARABA/SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA - ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA ALAVA	2002	2003	2004	$\frac{\Delta\%}{04/03}$	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
(+) (1. KAP.7. KAP.) SARRERAK (+)SUMA(CAP.1..CAP.7)INGRESOS	362.261,59	386.712,92	405.289,20	4,8	368.977,35
(-) (1. KAP.7. KAP.)-3. KAP. GASTUAK (-)SUMA(CAP.1..CAP.7)-CAP.3 GASTOS	371.801,62	398.534,50	391.036,63	-1,9	354.526,81
MARGINA EZ-FINANTZARIOA (MEF) MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	-9.540,02	-11.821,58	14.252,56	-220,6	14.450,54
(-)3. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 3 - GASTOS	1.685,53	1.624,77	1.902,73	17,1	3.150,93
DEF.(-) SUPER..(+) DEF.(-) SUPERAV.(+) PUBLICO	-11.225,55	-13.446,35	12.349,83	-191,8	11.299,61
(-)8. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 8 INGRESOS	329,05	760,80	357,35	-53,0	975,63
(-)8. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 8 GASTOS	356,90	525,46	440,21	-16,2	769,97
ZORP. GARBI-BEH.(-) EDO -GAIT.(+) (A) NECES.(-) CAPAC.(+) END.NETO (A)	-11.253,40	-13.211,02	12.266,97	-192,9	11.505,27
(-)9. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 9 INGRESOS	14.306,80	11.461,40	7.220,99	-37,0	4.804,17
(-)9. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 9 GASTOS	5.122,24	3.453,36	6.405,15	85,5	6.104,19
URTEKO ZORPETZE GARBIA (B) ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO (B)	9.184,56	8.008,04	815,85	-89,8	-1.300,02
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+) DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO (A) + (B)	-2.068,84	-5.202,98	13.082,82	-351,4	10.205,25

EKONOMI-FINANTZA EGOERA - BIZKAIA/SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA - BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002	2003	2004	Δ% 04/03	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
(+) (1. KAP.7. KAP.) SARRERAK (+)SUMA(CAP.1..CAP.7)INGRESOS	1.183.654,39	1.204.886,61	1.321.586,15	9,7	1.306.787,35
(-) (1. KAP.7. KAP.)-3. KAP. GASTUAK (-)SUMA(CAP.1..CAP.7)-CAP.3 GASTOS	1.080.088,02	1.219.505,43	1.303.873,29	6,9	1.295.398,59
MARGINA EZ-FINANTZARIOA (MEF) MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	103.566,37	-14.618,82	17.712,87	N/A	11.388,76
(-)3. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 3 - GASTOS	8.838,01	6.616,33	5.073,40	-23,3	6.255,77
DEF.(-) SUPER.(+) PUBLIKOA DEF.(-) SUPERAV.(+) PUBLICO	94.728,36	-21.235,14	12.639,46	N/A	5.132,99
(-)8. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 8 INGRESOS	4.098,47	7.646,47	8.215,37	7,4	2.969,95
(-)8. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 8 GASTOS	8.058,90	30.820,95	14.790,54	-52,0	5.113,06
ZORP. GARBI-BEH.(-) EDO -GAIT.(+) (A) NECES.(-) CAPAC.(+) END.NETO (A)	90.767,93	-44.409,62	6.064,30	N/A	2.989,88
(-)9. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 9 INGRESOS	51.470,79	25.863,14	64.150,47	148,0	54.913,16
(-)9. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 9 GASTOS	53.190,18	53.605,01	53.182,65	-0,8	30.916,00
URTEKO ZORPETZE GARBIA (B) ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO (B)	-1.719,40	-27.741,87	10.967,82	N/A	23.997,16
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+) DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO (A) + (B)	89.048,54	-72.151,49	17.032,12	N/A	26.987,04

EKONOMI-FINANTZA EGOERA - GIPUZKOA SITUACION ECONOMICO-FINANCIERA - GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002	2003	2004	$\frac{\Delta}{\%}$ 04/03	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
(+) (1. KAP.7. KAP.) SARRERAK (+)SUMA(CAP.1..CAP.7)INGRESOS	786.355,87	845.614,94	886.245,97	4,8	860.500,30
(-) (1. KAP.7. KAP.)-3. KAP. GASTUAK (-)SUMA(CAP.1..CAP.7)-CAP.3 GASTOS	772.163,43	846.197,22	830.889,40	-1,8	861.647,86
MARGINA EZ-FINANTZARIOA (MEF) MARGEN NO FINANCIERO (MNF)	14.192,43	-582,28	55.356,56	N/A	-1.147,57
(-)3. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 3 - GASTOS	10.057,46	8.111,18	7.333,73	-9,6	9.627,06
DEF.(-) SUPER.(+) PUBLIKOA DEF.(-) SUPERAV.(+) PUBLICO	4.134,98	-8.693,45	48.022,83	N/A	-10.774,63
(-)8. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 8 INGRESOS	9.706,26	9.009,90	8.147,15	-9,6	8.694,06
(-)8. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 8 GASTOS	11.641,94	8.015,84	17.771,68	121,7	12.452,31
ZORP. GARBI-BEH.(-) EDO -GAIT.(+) (A) NECES.(-) CAPAC.(+) END.NETO (A)	2.199,30	-7.699,40	38.398,30	N/A	-14.532,88
(-)9. KAPITULUA - SARRERAK (+)CAPITULO 9 INGRESOS	80.529,82	62.857,39	52.263,40	-16,9	62.585,54
(-)9. KAPITULUA - GASTUAK (-)CAPITULO 9 GASTOS	41.973,68	46.368,19	47.785,00	3,1	37.318,75
URTEKO ZORPETZE GARBIA (B) ENDEUDAMIENTO ANUAL NETO (B)	38.556,14	16.489,20	4.478,40	-72,8	25.266,79
AURREKONTUKO DEFIZ.(-) EDO SUP.(+) DEFICIT (-) O SUPERAVIT (+) PRESUPUESTARIO (A) + (B)	40.755,44	8.789,80	42.876,70	387,8	10.733,92

AUTOFINANTZAKETA RATIOA - EAE/RATIO DE AUTOFINANCIACION. CAPV

(milaka euro/miles de euros)

EAE/CAPV	2002	2003	2004	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
Sarrera Propioak (I+II+III. KAP.) Ingresos Propios (CAP. I+II+III) (1)	1.013.380,97	1.021.111,93	1.083.015,16	965.468,43
Gutxienezko Gastu Finkoak (I+II. KAP.) Gastos Fijos mínimos (CAP. I+II) (2)	1.471.806,89	1.595.213,07	1.664.106,30	1.631.244,17
Autofinantzaketa Ratioa (%) Ratio de Autofinanciación (%) (1)/(2)	68,9	64,0	65,1	59,2

AUTOFINANTZAKETA RATIOA -ARABA/RATIO DE AUTOFINANCIACION. ALAVA

(milaka euro/miles de euros)

ARABA/ALAVA	2002	2003	2004	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
Sarrera Propioak (I+II+III. KAP.) Ingresos Propios (CAP. I+II+III) (1)	144.897,20	149.619,37	171.845,43	148.934,42
Gutxienezko Gastu Finkoak (I+II. KAP.) Gastos Fijos mínimos (CAP. I+II) (2)	236.641,45	250.913,43	265.684,57	244.130,51
Autofinantzaketa Ratioa (%) Ratio de Autofinanciación (%) (1)/(2)	61,2	59,6	64,7	61,0

AUTOFINANTZAKETA RATIOA -BIZKAIA/RATIO DE AUTOFINANCIACION. BIZKAIA

(milaka euro/miles de euros)

BIZKAIA	2002	2003	2004	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
Sarrera Propioak (I+II+III. KAP.) Ingresos Propios (CAP. I+II+III) (1)	502.286,08	503.033,11	527.338,42	493.670,67
Gutxienezko Gastu Finkoak (I+II. KAP.) Gastos Fijos mínimos (CAP. I+II) (2)	744.011,49	817.445,71	865.192,01	863.535,14
Autofinantzaketa Ratioa (%) Ratio de Autofinanciación (%) (1)/(2)	67,5	61,5	61,0	57,2

AUTOFINANTZAKETA RATIOA -GIPUZKOA/RATIO DE AUTOFINANCIACION. GIPUZKOA

(milaka euro/miles de euros)

GIPUZKOA	2002	2003	2004	AURREKONTUA PRESUPUESTO 2005
Sarrera Propioak (I+II+III. KAP.) Ingresos Propios (CAP. I+II+III) (1)	366.197,69	368.459,45	383.831,31	322.863,34
Gutxienezko Gastu Finkoak (I+II. KAP.) Gastos Fijos mínimos (CAP. I+II) (2)	491.153,95	526.853,93	533.229,72	523.578,52
Autofinantzaketa Ratioa (%) Ratio de Autofinanciación (%) (1)/(2)	74,6	69,9	72,0	61,7

5.ERANSKINA / ANEXO N°5

**UDALAZ GAINENKO ENTITATEAK
ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES**

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.

Cuadro núm.

UDALAZ GAINEKO ENTITATEAK / ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES

- 59.- **Udalaz gaineko entitateak - Sarrerak kapituluka**
Ingresos por capítulos - Entidades supramunicipales.
- 60.- **Udalaz gaineko entitateak - Gastuak kapituluka**
Gastos por capítulos - Entidades supramunicipales.

UDAL GAINENKO ENTITATEAK -SARRERAK KAPITULUKA / INGRESOS POR CAPITULOS - ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ %
							04/03
I. Kap. - Zuzeneko Zergak							
Cap. I - Impuestos Directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Kap. - Zeharkako Zergak							
Cap. II - Impuestos Indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak							
Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	170.938,63	64,15	196.951,67	60,77	200.338,21	59,47	1,72
Zerga -bidezko Sarrerak							
Ingresos Tributarios	170.938,63	64,15	196.951,67	60,77	200.338,21	59,47	1,72
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak							
Cap. IV - Transferencias Corrientes	49.018,69	18,40	60.663,71	18,72	67.334,38	19,99	11,00
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak							
Cap. VII - Transferencias de Capital	18.400,16	6,91	35.990,41	11,11	39.667,72	11,78	10,22
Transferentziak/Transferencias	67.418,84	25,30	96.654,13	29,82	107.002,09	31,76	10,71
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza							
Cap. IX - Pasivos Financieros	22.572,39	8,47	25.123,86	7,75	23.446,89	7,00	-6,67
Zorpetzea/Endeudamiento	22.572,39	8,47	25.123,86	5,90	23.446,89	7,00	-6,67
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak							
Cap. V - Ingresos Patrimoniales	2.640,23	0,99	1.887,07	0,58	2.152,26	0,64	14,05
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea							
Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	57,48	0,02	125,56	0,04	218,03	0,06	73,64
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza							
Cap. VIII - Activos Financieros	2.819,99	1,06	3.334,18	1,03	3.722,69	1,11	11,65
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	5.517,70	2,07	5.346,81	1,65	6.092,97	1,81	13,96
SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS	266.447,56	100,00	324.076,46	100,00	336.880,16	100,00	3,95

UDAL GAINENKO ENTITATEAK - GASTUAK KAPITULUKA / GASTOS POR CAPITULOS - ENTIDADES SUPRAMUNICIPALES

(milaka euro/miles de euros)

EAE CAPV	2002		2003		2004		Δ %
							04/03
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak Cap. I - Gastos de Personal	43.266,63	14,61	66.494,86	19,02	50.229,09	15,99	-24,46
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast. Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	135.741,21	45,83	155.544,40	44,49	163.021,45	51,91	4,81
Iharduera Gastuak Gastos de Funcionamiento	179.007,83	60,44	222.039,26	63,51	213.250,54	67,91	-3,96
VI. Kap. - Inbertsio Errealak Cap. VI- Inversiones Reales	77.962,02	26,32	88.343,74	25,27	74.865,70	23,84	-15,26
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	77.962,02	26,32	88.343,74	25,27	74.865,70	23,84	-15,26
III. Kap. - Finantza-Gastuak Cap. III- Gastos financieros	1.593,41	0,54	1.702,16	0,49	1.158,99	0,37	-31,91
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak Cap. IX - Pasivos Financieros	9.310,01	3,14	10.694,84	3,06	4.277,79	1,36	-60,00
Finantza-Karga/Carga Financiera	10.903,42	3,68	12.397,00	3,55	5.436,79	1,73	-56,14
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak Cap. IV- Transferencias Corrientes	3.175,03	1,07	5.877,71	1,68	3.356,41	1,07	-42,90
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak Cap.VII- Transferencias de Capital	13.080,16	4,42	8.507,65	2,43	11.996,85	3,82	41,01
VII. Kap. - Finantza Aktiboak Cap. VIII - Activos Financieros	12.030,42	4,06	12.445,66	3,56	5.134,49	1,63	-58,74
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	28.285,62	9,55	26.831,02	7,67	20.487,75	6,52	-23,64
GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS	296.158,88	100,0	349.611,02	100,0	314.040,78	100,0	-10,17

6.ERANSKINA / ANEXO N°6

**LURRALDE-BATERAKUNTZA
CONSOLIDACIÓN TERRITORIAL**

INDIZEA / INDICE

KOADRO ZK.
Nº DE CUADRO

LURRALDE-BATERAKUNTZA / CONSOLIDACIÓN TERRITORIAL

- 61.- **Sarrerak kapituluka 2004** Ingresos por capítulos.
- 62.- **Gastuak kapituluka 2004** Gastos por capítulos.

SARRERAK KAPITULUKA 2004 / INGRESOS POR CAPITULOS 2004

(milaka euro / miles de euros)

2004	ALAVA			BIZKAIA			GIPUZKOA			CAPV		
	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINEKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINEKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINEKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINEKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL
I. Kap. - Zuzeneko Zergak												
Cap. I - Impuestos Directos	70.109,05	-	70.109,05	205.858,70	-	205.858,70	145.781,07	-	145.781,07	421.748,82	-	421.748,82
II. Kap. - Zeharkako Zergak												
Cap. II - Impuestos Indirectos	17.473,82	-	17.473,82	51.617,12	-	51.617,12	26.410,30	-	26.410,30	95.501,24	-	95.501,24
III. Kap. - Tasak eta Best. Sarrerak												
Cap. III - Tasas y Otros Ingresos	84.262,56	1.950,86	86.213,42	269.862,60	133.529,11	403.391,71	211.639,94	64.858,24	276.498,19	565.765,11	200.338,21	766.103,31
Zerga -bidezko Sarrerak												
Ingresos Tributarios	171.845,43	1.950,86	173.796,28	527.338,42	133.529,11	660.867,53	383.831,31	64.858,24	448.689,55	1.083.015,16	200.338,21	1.283.353,37
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak												
Cap. IV - Transferencias Corrientes	173.069,92	6.391,98	179.461,90	615.470,95	11.183,24	626.654,19	395.893,37	26.433,48	422.326,85	1.184.434,24	44.008,70	1.228.442,94
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak												
Cap. VII - Transferencias de Capital	30.316,93	193,89	30.510,82	94.823,47	33.691,09	128.514,56	49.077,27	4.776,85	53.854,12	174.217,67	38.661,83	212.879,50
Transferentziak/Transferencias	203.386,85	6.585,87	209.972,72	710.294,42	44.874,33	755.168,76	444.970,63	31.210,33	476.180,97	1.358.651,91	82.670,54	1.441.322,44
IX. Kap. - Fin.-Pasiboen Aldakuntza												
Cap. IX - Pasivos Financieros	7.220,99	425,18	7.646,17	64.150,47	304,68	64.455,15	52.263,40	22.717,03	74.980,43	123.634,86	23.446,89	147.081,75
Zorpetzea/Endeudamiento	7.220,99	425,18	7.646,17	64.150,47	304,68	64.455,15	52.263,40	22.717,03	74.980,43	123.634,86	23.446,89	147.081,75
V. Kap. - Ondarezko Sarrerak												
Cap. V - Ingresos Patrimoniales	9.220,85	113,69	9.334,54	25.237,42	1.336,61	26.574,03	11.243,20	701,96	11.945,16	45.701,47	2.152,26	47.853,73
VI. Kap. - Inber. Erreal. Inorentzea												
Cap. VI - Enaj. Invers. Reales	20.586,24	2,09	20.588,33	58.102,77	78,38	58.181,15	46.245,19	137,55	46.382,74	124.934,19	218,03	125.152,22
VIII. Kap. - Fin.-Aktiboen Aldakuntza												
Cap. VIII - Activos Financieros	357,35	87,98	445,33	8.215,37	2.694,47	10.909,84	8.147,15	940,24	9.087,39	16.719,87	3.722,69	20.442,55
Bestelako Sarrerak/Otros ingresos	30.164,44	203,76	30.368,20	91.555,55	4.109,46	95.665,01	65.635,54	1.779,75	67.415,29	187.355,54	6.092,97	193.448,51
SARRERAK GUZTIRA												
TOTAL INGRESOS	412.617,71	9.165,66	421.783,37	1.393.338,86	182.817,58	1.576.156,45	946.700,89	120.565,36	1.067.266,25	2.752.657,46	312.548,61	3.065.206,06
EHUNEKOAK												
PORCENTAJES	0,98	0,02	1,00	0,88	0,12	1,00	0,89	0,11	1,00	0,90	0,10	100,00

GASTUAK KAPITULUKA 2004 / GASTOS POR CAPITULOS 2004

(milaka euro / miles de euros)

2004	ALAVA			BIZKAIA			GIPUZKOA			CAPV		
	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINIKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINIKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINIKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL	UDAL ENTITATEAK. ENT. MUNICIPALES	UDAL. GAINIKO ENT. SUPRAMUNICIPALES	GUZTIRA TOTAL
I. Kap. - Pertsonal-Gastuak												
Cap. I - Gastos de Personal	139.129,73	4.441,34	143.571,07	387.448,00	26.330,35	413.778,35	250.110,83	19.457,40	269.568,24	776.688,56	50.229,09	826.917,65
II. Kap. - Ond. Arrunt eta Zerb. Gast.												
Cap. II- Gastos en Bienes C. y S.	126.554,84	6.180,09	132.734,93	477.744,01	103.998,96	581.742,98	283.118,88	52.842,39	335.961,27	887.417,74	163.021,45	1.050.439,18
Iharduera Gastuak												
Gastos de Funcionamiento	265.684,57	10.621,43	276.306,00	865.192,01	130.329,32	995.521,32	533.229,72	72.299,79	605.529,51	1.664.106,30	213.250,54	1.877.356,83
VI. Kap. - Inbertsio Errealak												
Cap. VI- Inversiones Reales	92.775,26	1.081,24	93.856,50	342.931,02	47.031,29	389.962,31	221.159,88	26.753,17	247.913,06	656.866,16	74.865,70	731.731,87
Inbertsio Errealak/Inversiones Reales	92.775,26	1.081,24	93.856,50	342.931,02	47.031,29	389.962,31	221.159,88	26.753,17	247.913,06	656.866,16	74.865,70	731.731,87
III. Kap. - Finantza-Gastuak												
Cap. III- Gastos financieros	1.902,73	9,49	1.912,22	5.073,40	27,75	5.101,15	7.333,73	1.121,76	8.455,49	14.309,86	1.158,99	15.468,86
IX. Kap. - Finantza-Pasiboak												
Cap. IX - Pasivos Financieros	6.405,15	-	6.405,15	53.182,65	108,23	53.290,88	47.785,00	4.169,56	51.954,56	107.372,79	4.277,79	111.650,58
Finantza-Karga/Carga Financiera	8.307,88	9,49	8.317,36	58.256,05	135,97	58.392,02	55.118,73	5.291,33	60.410,06	121.682,66	5.436,79	127.119,44
IV. Kap. - Transferentzia Arruntak												
Cap. IV- Transferencias Corrientes	26.103,19	183,40	26.286,58	63.111,07	2.426,60	65.537,67	48.543,12	746,42	49.289,54	137.757,38	3.356,41	141.113,79
VII. Kap. - Kapital-Transferentziak												
Cap.VII- Transferencias de Capital	2.498,98	31,40	2.530,38	9.775,04	2.248,79	12.023,82	4.659,65	9.716,67	14.376,31	16.933,67	11.996,85	28.930,52
VII. Kap. - Finantza Aktiboak												
Cap. VIII - Activos Financieros	440,21	138,30	578,51	14.790,54	117,46	14.907,99	17.771,68	4.878,74	22.650,42	33.002,43	5.134,49	38.136,92
Bestelako Gastuak/Otros Gastos	29.042,38	353,09	29.395,47	87.676,64	4.792,84	92.469,48	70.974,45	15.341,83	86.316,28	187.693,47	20.487,75	208.181,23
GASTUAK GUZTIRA												
TOTAL GASTOS	395.810,09	12.065,24	407.875,33	1.354.055,71	182.289,42	1.536.345,14	880.482,78	119.686,11	1.000.168,90	2.630.348,58	314.040,78	2.944.389,37
EHUNEKOAK												
PORCENTAJES	0,97	0,03	1,00	0,88	0,12	1,00	0,88	0,12	1,00	0,89	0,11	1,00